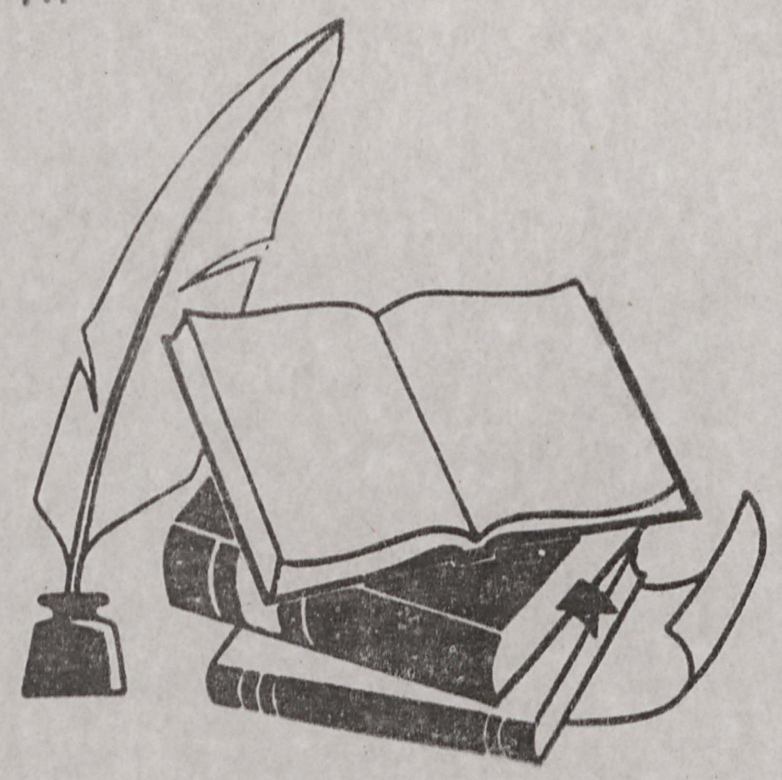
Арх. Голуховських

9 / п. 3



ПАПКА
ДЛЯ
ПАПЕРІВ

Архів Голуховських

од. зб. 9 п. 3

297 арк.

Listy Anny

do Maryi hr. Gołuchowskiej

1885 – 1906

13 Mars 88

Ma chère Mère

Je vois que les trains ne marchent pas régulièrement car je reçois votre lettre du 6 aujourd'hui 13. et d'après ce que vous dites la lettre de Dijon ne vous sera pas encore parvenue. Nous sommes en pleine dégèle il pleut un jour et le lendemain est beau. le temps à la fièvre intermittente ce que rend la ville un cloaque infecte: les ordures amassées sur la neige s'étend dans les rues. juste chez nous il y a un chien mort au milieu du ruisseau qu'on

se garderait bien d'en lire.
Et la tante Fanny nous regrette et
se rappelle nos promenades. Moi
aussi je vous assure je regrette
Leopol et ses habitants je voudrais
pouvoir m'y retremper d'idées
saines et morales: il se passe de
telles choses ici tant dans le gouver-
nement que chez les particuliers
qu'on est véritablement écœuré de
cette société qui du reste n'en est
pas une. Finalement le ministère
est réformé c'est à dire que c'est le
même qui est revenu ce qui permet
au roi et à la reine de partir ce soir
pour Berlin. Le bal de cour a été
tout aussi ennuyeux que le dernier
heureusement je n'y ai pas été

trop fatiguée je suis du reste [illegible]
depuis 15 jours. Et l'accoucheur que
j'ai vu (c'est un excellent spécialiste
qui a fait ses études à Paris pendant
15 ans sous le fameux Dr Tarnier)
m'a dit que j'étais en bon état que
tout était en règle urine et [illegible]
ce qui est la première chose à examiner
et analyser. Nous n'avons aucun
projet pour l'instant Agénor ira
peut être plus tard pour quelques
jours à Vienne quand à moi je ne
bougerai pas les voyages ne sont pas
une si bonne chose pour que j'en
fasse inutilement. Au mois de juin
nous irons à Sinaïa jusqu'à la fin
d'août époque à laquelle je rentrerai
ici pour attendre l'événement

Puis si l'on peut faire des projets
aussi lointains par le temps qui
court ; nous irons vous retrouver à
Léopol au mois de décembre pour
les fêtes. Dieu veuille que tout cela
réussisse mais qui peut répondre
de l'avenir avec tous les évènements
politiques que la mort du roi
entraînera peut-être.
Honor va très bien, il devient
toujours plus bavard comme un petit
homme tenant des conversations
faisant mes commissions et répétant
très bien ce que je lui dis de dire.
Ogenior aussi se porte bien.
Pour ce que vous me demandez à
propos de sa fête n'importe quel
petit souvenir lui fera plaisir
car il ne veut rien de ... votre

Dimanche 5/3 1899 3

Ma chère Mère

N'ayant rien de particulier à vous raconter je viens seulement vous dire que nous allons tous bien. malgré ce temps vraiment anormal hier le vrai printemps chaud aujourd'hui la neige. J'ai déjà vu au Prater des bourgeons ouverts et de petites feuilles sorties sur beaucoup de buissons qu'en adviendra

tit. Sit gile. Nous avons beaucoup de
dîners et soirées en ce moment aussi
restons nous peu a la maison le soir;
et la journée est toujours bien remplie
J'ai reçu la lettre d'Adam et suis bien
contente que les Soeurs soient satisfaites
des étoffes que je leur ai envoyé.
Espérant que vous êtes tous en bonne
santé je vous envoie mille tendresses
et vous embrasse de tout coeur
Anna

4

Mercredi 11 Septembre
1888

Ma chère Mère

Quelques mots pour vous donner de nos nouvelles qui sont Dieu merci excellentes parents et enfants se portent bien et font tous les jours la même chose aussi n'ai je rien d'intéressant à vous raconter

Le temps est toujours beau quoiqu'un peu rafraichi

c'est une délicieuse température d'automne. Montdore jouit avec bonheur. Je crains cependant qu'elle ne soit plus de longue durée. Le voyage d'Agénor à Skato n'est pas décidé et ne peut l'être. Mais il peut aussi partir d'un jour à l'autre selon qu'il sera libre en tous cas son séjour ne sera que de courte durée 4 ou 5 jours au

plus. il a fesa encore un
tour de force.
Nous allons encore avoir
l'empereur ces jours ci il
doit être du matin au soir
sur le qui vive ce qui n'est
pas très agréable. à toutes les
heures il peut faire appeler
Agénor. ce sont les ennuis
du métier et bien d'autres
avec. il continue ses chasses
2 fois par semaine ce qui
lui fait beaucoup de bien

Il pourrait se faire qu'il arrive vers le 20. de mois avec. Mais il vous prie de n'en ouvrir la bouche à personne. Je vous répète cependant que ce n'est absolument pas sûr.

Les bains sont je crois fini j'en ai pourtant encore pris un hier ce qui en en fait 17 ou 18.

Au revoir ma chère mère je vous embrasse de tout coeur.

Mille amitiés à l'oncle Stanislas

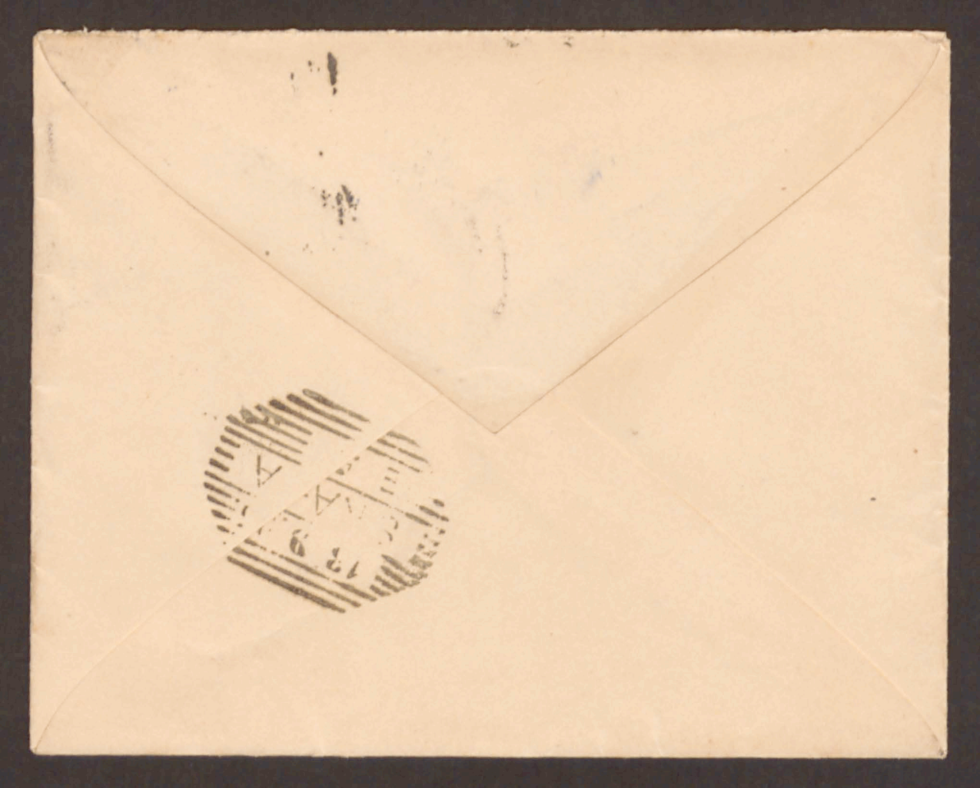
Anna

6

5 KREUZER 5
OESTERR. POST
5 KREUZER 5

WIEN 13/1
88
5
.9. 11 .5
2-3 N

Madame
La Comtesse Goluchowska
Skala am Zbrucz
Galizien



7

La Bourbaule le 22 Juillet
1878

Ma chère Mère

Merci pour vos bons souhaits de fête qui me sont arrivés hier et aussi pour les bonnes nouvelles que vous me donnez des enfants.
J'espère que vous avez reçu une première lettre de moi adressée à Tamanowice écrite à la hâte pour vous faire part de nos projets je ne puis vous donner que de bonnes nouvelles d'Agénor il se trouve à merveille de sa cure après 8 jours il ne se ressentait plus de la fatigue des mois passés il fait tous les jours

de 20 à 22 kilomètres à pied — a
déjà maigri ce que l'enchante
Il a aussi quelques anciens amis
juste assez pour causer d'autre
chose que de la politique. Comme
moi il a un temps magnifique
presque trop chaud mais j'en
profite pour faire de belles promenades
à travers bois dans les montagnes
en respirant du bon air. Je ne
connais heureusement personne ici
ce qui me permet de faire ma
cure de solitude. Probablement
je rentrerai vendredi soir à Paris
Agénor seulement samedi. Vous
pouvez nous y écrire jusqu'au
4 à l'hôtel Mirabeau rue de la Paix

je crois que Agénor partira le 4 soir
du moins c'est ce qu'il me disait
Ainsi que je vous l'ai promis
vous aurez tout le jeu de chasubles
pour le 1er Novembre même avant
j'ai même de quoi faire une chape
noire dont l'on se sert pour les
enterrements et Agénor a l'intention
de vous donner la blanche pour
la bénédiction du St Sacrement.
les ornements seront donc au
complet. J'écrirai à Sophie
dans quelques jours je vous
charge de l'embrasser pour moi
ainsi que les enfants. qui doivent
bien jouir de leur liberté.

ma santé est Dieu merci bonne les eaux que je prends très légèrement ne me fatiguent pas. et le beau temps aidant je crois que j'en profite. Je suis moins que jamais au fait des nouvelles lisant à peine les journaux et pour ce qui est de l'Autriche je n'en sais pas un mot. Seuls les pauvres Espagnols ont le don d'attirer un peu mon attention.

Je vous quitte ma chère Mère en vous embrassant de tout cœur dites moi ce que vous allez faire et où vous allez.

Votre fille affectionnée

Anna

Lundi 20. 22/8 1888 9

Ma chère Mère

Agenor a fait un excellent voyage sans trop de chaleur même à Bucarest il n'en a pas trop souffert pour la journée remplie du 17. il est arrivé ici hier à midi à ma grande joie comme vous le pensez son œil est guéri son humeur excellente enchanté de son séjour à la campagne au milieu de vous tous dont il m'a rapporté les meilleurs

nouvelles. vous dérangez notre
conversation qui ne tarie pas
après 15 jours de séparation
Coco a été dans la joie de
revoir son papa. Il ne fait que
lui raconter un tas d'histoires
Depuis la tondi grandi il
aurait encore fait des progrès
pour parler. Je vous remercie
des gâteaux dont je me suis
régalé dès leur arrivée.
J'espère que mon pâtissier
qui lui a gardé un morceau
de chaque, réussira à mieux
faire des vareuls. je remercie

10

aussi le cuisinier qui a eu le mal de les faire. Les médailles sont aussi très bien le petit a déjà la sienne et l'autre attend que sa propriétaire vienne au monde ce qui ne se fera pas attendre longtemps maintenant peut être même partirons nous avant le 1er Agénor ayant peur de me voir accoucher ici, mais cela est peu probable et je ne crois pas que l'évènement se passe avant le 10. en tout cas je vous télégraphierai le jour de mon départ qui sera celui où la

bonne [illegible] arriver à [illegible]
et qui réponds de suivre [illegible]
je ne m'y attendais pas à la
promesse qu'il ne change pas
de [illegible]. Il a bien raison
de voyager un peu cela lui
fera le plus grand bien
au moral et au physique
quoique depuis [illegible] la chose
qu'il est triste, aussi bien que
physiquement ce n'est pas comme
moi, qui suis toujours avec mes
douleurs et maux de reins
mais c'est tout naturel à la
fin de la grossesse, il faut
s'attendre à ces misères

Vendredi 24-/8 1888 11

Ma chère Mère

Je reçois votre lettre du 20. disant que vous espériez un mot vous donnant des nouvelles de Ajenor mais cela était de toute impossibilité puisqu'il n'est arrivé ici que le 19. et le 20 je vous ai écrit pour vous donner les détails de son voyage.

vous devez a présent avoir reçu
cette lettre qui est très rassurante
sur sa santé. La mienne
continue a ne pas être
brillante et nous rentrons
Jeudi a Bucarest ou il
fait encore très chaud
Je vous prie donc d'expédier
la bonne de façon a qu'elle
arrive a Bucarest Jeudi
matin 30. elle ne nous précèdera
que de quelques heures.
Soyez assez bonne aussi de me

dire les conditions que vous
lui avez faites en un mot
tout ce que vous lui avez dit
en la prenant ; et à quelle
époque elle a été prise
Je crois que vous attendrez
au moins 15 jours. La dépêche
annonçait la venue du
coco N°2. le N°1 se porte
très bien nous avons fait faire
hier la photographie
ici on la fait très bien
espérons que cette fois il
réussira celle en costume

est affreuse a [illegible] aprés.
Ma soeur mio [illegible] [illegible] ces
jours ci elle [illegible] [illegible] une
réjouis de voir [illegible] [illegible] en
portrait de [illegible] [illegible] qui
continue de prospérer, ma soeur
aussi [illegible] [illegible] [illegible] bien
Est un [illegible] [illegible] très
ses lettres sont remplies des
perfections du [illegible] homme
Aujourd'hui il fait [illegible]
et Siccio sont déjà [illegible]
ce que [illegible] j'aime assez - l'air
est plus calme [illegible] léger et
les montagnes ont un tout autre
aspect. N'oubliez pas d'adresse

Simião le 11 Août 13
1888

Ma chère Mère

Je viens vous apporter tous mes vœux et souhaits les plus affectueux pour le 15. j'espère que ils arriveront à temps. Mes fils se joignent à moi pour vous envoyer mille tendres baisers et vous souhaiter une bonne fête. Agenor doit vous remettre de ma

part un petit vase pour y
mettre quelques roses.
Il vous dira je suis sure
tout ce qui nous concerne
beaucoup mieux qu'une
lettre ne saurait le faire.
Je suis bonne donc à vous
dire que nous allons bien
que j'ai reçu la dépêche
de l'oncle Stanislas
veuillez l'en remercier pour
moi.

Vous serez peu entourée cette
année Mizzola ne venant pas
et je suppose que Sophie étant
sur son départ ou déjà partie
ne viendra pas à Skala
Chargez vous je vous prie d'une
foule de bonnes amitiés
pour Adam Joseph l'oncle
et croyez ma chère mère à
la sincère affection de
votre fille

Anna

Samedi 11. 1888

Ma chère Mère

Toujours rien de neuf à Bucarest
la vie y est d'une monotonie
incroyable et le froid ne cesse pas
de se faire sentir. avant hier en
allant à la messe pour l'anniversaire
de mon grand père j'ai cru geler
en chemin. et ne prendrais aucun
tant les trottoirs sont glissants
aujourd'hui pour comble de
malheur il y a un brouillard
qui empêche de voir à vingt pas.

aussi Poulot ne sortira pas : il se contentera des cinq chambres pour faire de l'exercice et surtout de la mienne qui est son endroit favori il a très bonne mine et a fait des progrès incroyables pour parler.
Ågenor est constamment très occupé ce qui fait que nous ne pouvons que très rarement sortir ensemble je suis donc forcée de faire ma promenade seule ce qui ici où il n'y en a pas est très ennuyeux la calea Victoria manquant de charme au bout de quelque temps

surtout quand on n'a d'autre
but que de prendre l'air.
Je crois qu'on s'amuse beaucoup
à Léopol. que la société se réunie
pour donner des fêtes. tandis
qu'ici la saison étant terminée
on ne voit plus personne. nous
sommes désolés car Vigoni
nous quitte il est nommé à
Berne ce qui l'enchante.
Je crois que c'est le sentiment de
tous ceux qui quittent ce délicieux
pays. ou pour l'instant il y
a plusieurs histoires de vols
de quelques millions commis

par des personnages assez haut placés. dans différents ministères
Quand vous m'écrirez donnez moi des détails sur tous, cela m'intéresse beaucoup, car Angiola et les enfants quand elle sera près de vous. Dites leur à tous une foule de choses pour moi et à Joseph et l'oncle Stanislas en particulier.
Nos trois santés sont bonnes malgré cette affreuse température
Nous vous embrassons bien tendrement de tout cœur

Anna

Le filet de bœuf était très bon. grâce à la gelée car il est resté plusieurs jours au dehors comme c'est la louable habitude ici

Mercredi 27/15 1888

17

Ma chère Mère

Vous pensez que comme vous nous regrettons de ne pouvoir aller à Skata cet été. mais c'est une chose tout à fait embarrassée Vous comprenez qu'il m'est impossible de faire un pareil voyage au dernier moment. Il faudrait que je sois de retour à Bucarest le 15 août et vous ne pouvez vous douter de ce qui est le voyage à cette époque son [illegible] sorte je serais sûre d'accoucher en wagon. ce qui manquerait de charme. puis Grégoire ne peut quitter son poste que le 1er Juillet

au plus tôt. ce qui ferait six
semaines de congé. il lui resterait
donc 15 jours pour plus tard
et où peut on aller pour si peu de
temps ils seraient donc perdus.
il vaut donc beaucoup mieux
prendre ses deux mois auxquels
il a droit à la fin de 9bre et passer
les fêtes avec vous. La question du
voyage est tout. c'est trop dangereux
pour que j'm'y expose. et s'il
lui arrivait quelque chose à la
campagne que ferais-je sans médecin
ni personne. il faut penser à tout
cela : Nous ne songeons nullement
à voir une pique dans ce que vous
me dites dans votre lettre et

vous savez bien que nous n'irions
pas à Stalce sans vous. car si
nous y allons c'est uniquement
pour vous de même pour cet
hiver si nous allons à Lospol
c'est dans l'intention de passer
ces deux mois ensemble.
Maintenant je change de sujet
qui est aussi important. Je voudrais
que si vous tombez sur une bonne
jeune fille vous me la preniez
je ne suis pas pressée au contraire
j'aime mieux que vous preniez
tout le temps nécessaire. Mais
je ne puis garder la bonne du petit
dont il n'y a moyen de rien faire
on ne peut avoir aucune

confiance en elle ne pour le
petit car elle ne fait pas ce qu'on
lui dit ni comme honnêteté car
elle prend tout ce qui lui tombe sous
la main, nous en sommes arrivés
à tout fermer à clef. Madame la
maîtresse comme il n'est pas
possible je préfère donc la changer
sans me presser cependant j'aime
mieux attendre et en avoir une
honnête et ayant bonne volonté
c'est tout ce que je demande
Ogenor vous ayant écrit avant hier
vous a raconté à qui il peut avoir
été intéressant je me bornerai donc
à vous dire que tous trois nous
allons bien et vous embrassons
tendrement ainsi que ceux qui
vous entourent

Anna

Mardi 28. 1888 19

Ma chère Mère

Le temps passe si vite que je m'aperçois qu'il y a huit jours que je ne vous ai écrit. Je suis si paresseuse pour ma correspondance que j'attends une lettre furieuse de mon père me grondant de ne pas lui donner plus souvent de mes nouvelles.

Je ne sais ce que nous allons devenir avec le froid qui n'a jamais été aussi fort que maintenant cette

nuit a été une des plus froide de l'hiver jusqu'à l'huile qui dans l'intérieur de la maison a été changé en pierre il est presque impossible de sortir à cause du vent il est aussi souffle en tempête vous jugez de l'agrément que l'on a à mettre le nez dehors.

Dimanche nous avons eu à la maison une grande soirée pour la colonie autrichienne femmes et hommes étaient tout à fait comme il faut. ils avaient l'air enchantés ils ont mangés tellement qu'il n'est rien resté du buffet.

un était préparé pour 160 personnes
et n'en est venu que cent a peine
et malgré cela ils ont tout avalé
à 9h la fête a commencé et
heureusement à minuit tout était
fini. ce qui m'a enchanté en
mon état de fatigue habituelle
je suis toujours aussi souffrante
mais malaises ne me quittent
pas. grâce à Dieu il n'y a rien
a faire a Bucarest car je suis
incapable de sortir le soir
Ozimor a beaucoup à faire
ce qui ne l'empêche pas de se
bien porter je crois au contraire

que cela lui réussi d'abord
c'est un préservatif contre
l'ennui qui règne ici en maître
Poulot est toujours le même; ses
pantalons lui vont très bien
il les appelle ses culottes et
raconte tout ce qu'il veut.
Je vous quitte ayant trop mal au
coeur pour continuer.
Ne m'oubliez pas auprès de tous
Agénor et moi vous embrassons
bien tendrement. Je pense qu'il
vous écrira un de ces jours mais
ce n'est jamais sûre
Anna

Mardi 9 octobre 1888

Ma chère Mère

Je tiens à répondre moi même à votre aimable lettre; je demande seulement votre indulgence pour mon écriture car je fais ma correspondance sur ma chaise longue ce qui n'est pas très facile; aujourd'hui on m'a descendue pour la première fois dans mon petit salon je vais y passer

la journée ce qui me fera
changer d'air et jeudi
je pense que je prendrai
mes repas à la table et manger
avec Agénor je vais aussi
bien que possible ce qui
ne m'empêche pas de beaucoup
me soigner et d'être prudent
afin de me remettre vite et
pouvoir quitter Baccarat
le plus tôt possible. C'est à
que le mariage de Fanny
se fera à Lezéval car je
voudrais bien y assister
et tâcherai si je n'ai aucun
empêchement; on n'est

jamais sur des pots de coucher,
de partir le 14 pour arriver
le 15 au soir. Voici les noms
du petit : Adalbert. Marie Agénor
Adam Eugène. Je crois qu'il
est un peu tard pour le faire
inscrire cette année car nous
voila déja au 9 octobre. et le
livre parait en novembre.
le jeune Adalbert ne ressemble
en rien a son frère c'est un
tout autre type. on prétend
qu'il me ressemble. il a les yeux
foncés les traits plus accentués
que Coco il est aussi bien plus
fort plus gros et plus grand
il augmente de 60 grammes

par jour [illegible] si sollicite
nourrice [illegible] mais
ainsi que toutes ces femmes
de ces pays-là il faut la
veiller [illegible] tout
l'habituer de soigner les enfants
aussi bien que les nourrices de chez
nous. Je suis parfaitement
satisfaite de la bonne [illegible]
très [illegible]
et soigneuse. Coco a beaucoup
augmenté [illegible] aussi du corsage
il était [illegible] pour [illegible] grossir
il rit et [illegible]. Elle lui donne
tout ce qu'il a [illegible] et de le
tenir dans son bras et de
l'embrasser tout doucement

Lemaire — 23

Vendredi 27 1888

Ma chère Mère

Je viens vous remercier ainsi que Joseph de vos bons souhaits pour ma fête espérons que grâce à ma j'aurai bientôt une fille et serai par la même heureusement débarrassée de mon fardeau qui commence à devenir

terriblement lourd et démo
mode. il me faut cependant
encore 6 semaines de patience
Je ne vous écrit que quelques
lignes ayant une foule de
réponses à faire toutes en
Galicie car ma famille
à moi excepté Eugénie
m'a complètement oublié
ce qui prouve une fois de
plus que le proverbe (loin
des yeux, loin du coeur)
est bien vrai et qu'une

fois mariée on n'appartient
plus qu'à sa nouvelle
famille. c'est une théorie
facile à accepter surtout
quand l'on a été aussi bien
reçu que je l'ai été par vous
aussi je vous assure que je
me réjouie énormément de
retourner à Loriol c'est à dire
et de me retrouver au milieu
de tous tes parents et amis.
Je vous prie de dire à Louise

Stanislas que j'ai été très touché de son télégramme. Je pense qu'Agénor va vous écrire. Il ne pourra partir que le 3 ou le 4. Il attend le retour du 1r Secrétaire. Les Wacken sont partis en congé de 3 mois; depuis huit jours ils sont aux bains de mer. pour la semaine. Au revoir cher Père je vous embrasse bien tendrement.

Votre fille affectionnée

Anna

Bucharest Mardi 24 Janvier 25
1893

Ma chère Mère

Quel hiver nous avons cette année pensez que nous sommes restés huit grands jours sans recevoir ni lettre ni journaux devant par Vienne les trains n'ont pas circulé pendant tout ce temps depuis le 10 je n'avais pas reçu de nouvelles de mon père ni de ma sœur. enfin ce matin j'ai eu une lettre de chacun ma sœur va beaucoup mieux quoique encore très faible elle

commence à se tendre elle a eu
une véritable fièvre typhoïde
mon père est de retour à Paris
ou plutôt à la campagne chez
mon frère ils sont sous la neige
avec un froid très fort.
Ici le froid atteint la nuit 20 et 24
même jusqu'à 28. comme rien
du tout, et malgré le soleil à midi
il y en a encore de 7 à 10. ce qui
est fort désagréable pour sortir
le soir. Nous allons de temps
en temps à l'opéra qui n'est
pas fameux mais c'est toujours
quelque chose puis nous recevons
le Dimanche comme par

le passé. Nous nous préparons
aussi aux réceptions royales
qui vont commencer dans une
semaine. Les enfants vont bien
Coco grandit beaucoup. les deux
grands sont tristes que la journée
soit si courte et qu'on ne puisse
jouer davantage à peine les yeux
ouverts on commence jusqu'au
moment où ils se ferment tout seuls
Charles est toujours délicieux
il est en train de percer la
première dent quoiqu'il n'ait
à peine 4 mois pour cela il
tiendra de mon côté car tous
nous avons commencé à 3 mois 1/2

le mois. et empresse a ses Noël
Il reconnaît tout le monde il
est d'une sagesse vraiment remarqua-
ble. Que faites vous a Leopol
et les enfants de Mizzola vont-ils
bien et elle se décide telle de
bien soigner. Savez vous quelque
chose de Sophie? Les petites
chemises et pantalons sont très
bien ils attendent le 6 mois de
Mr Charles. époque où on lui
mettra des robes courtes. Aymar
a aussi reçu le petit collier il
me charge de vous embrasser
Les enfants se joignent à moi
pour vous envoyer mille baisers
Avez vous reçu la lettre de Marie

[illegible]

Mardi 7 février 93

Ma chère Mère

Me voici remise de mon rhume
après avoir été pendant huit jours
dans un état affreux pleurant sur
les yeux etc. Heureusement que
j'en ai été à peu près débarrassée
pour les réceptions royales. Dimanche
dans la journée nous avons été
tous en corps présentés à la Reine
qui est vraiment délicieuse à tous
les points de vue. La Roumanie a
fait en elle une belle acquisition
mais je plains la pauvre de se
trouver dans un tel pays pour

le restant de ses jours le même
soir il y a eu représentation de
gala au théâtre ce n'était pas
mal mais assommant et ce qu'il
y a de mieux c'est que nous étions
placés de telle sorte que nous
n'avons pas vu S.A. la Psse le seul
attrait de la soirée. Ce soir nous
allons à un grand bal donné
au théâtre par la municipalité
ce sera une bousculade épouvantable
de plus avec la température
qu'il fait pour l'instant on
gèlera dans le théâtre qui ne se
chauffe pas bien. Toute notre
maison est enrhumée la pauvre

Coco ne fait qu'éternuer et moucher
Agenor et moi avons commencé
et tous les gens y ont passé du
reste c'est dans toute la ville
je crois que pour le froid vous n'avez
rien à nous envier et qu'en Galicie
la température est la même
qu'en Roumanie. Il me fait louche
Stanislas par cette température
il ne doit pas pouvoir sortir.
Les pauvres Sapieha sont bien à plaindre
car avec ~~une~~ telle maladie il n'y
a pour ainsi dire pas d'espoir
à garder. Quel désespoir pour
cette jeune femme si elle allait rester
veuve, c'est terrible à penser.
Ma sœur fait heureusement

va tout à fait bien pour elle [illegible]
pas eu de complications
Coco et Bebotte sont si enragés et
font de telles polissonneries que leur
père a dû les menacer plus tard
de les mettre en pension ce que
leur a fait beaucoup d'effet. mais
ce qu'il y a de drôle c'est que [illegible]
s'est mise à pleurer. prenant la chose
au sérieux pensez à [illegible] nous avons
ri. voyez vous Bebotte en pension à
quatre ans. faut il qu'elle soit sérieuse
du reste je songe à la remplacer
par une Allemande de plusieurs
cotés on m'en cherche on m'en
propose une en ce moment une
perfection dit on mais j'en ai tant

29

Bucarest le 20 Février
1893

Ma chère Mère

Nous voilà donc rentrés dans
le calme aujourd'hui commence
le carême roumain et toutes
fêtes et réceptions sont suspendues
pendant une semaine
hier encore nous avons eu une
très jolie soirée chez le Ministre
de la Guerre. des amateurs ont
joué trois jolies petites pièces du
théâtre Français dans la perfection
en véritables artistes. C'était très
amusant. Surtout après toutes

les réceptions ennuyeuses que
nous avons eu ces temps derniers.
Le bal à la Cour était superbe
mais très fatiguant nous sommes
restés presque tout le temps debout
jusqu'à 3h. du matin. La Reine
était charmante mais n'avait
pas l'air de s'amuser. Le prince
s'endormait. Je suis très triste
en ce moment car la femme
du Chargé d'Affaires d'Angleterre
que j'aime beaucoup et qui était
une grande ressource pour moi
a depuis trois jours une forte
fièvre scarlatine ce qui
empêche tout le monde

d'aller la voir. c'est bien pénible pour lui d'avoir sa femme si malade à l'hôtel et d'être seul. Chacun vraiment a ses ennuis. Les enfants vont bien prospèrent. Bilotte et Charles sortent il n'y a que Coco qui garde la maison jusqu'à ce que le printemps soit complètement établi. Il ne désire pas du tout d'aller se promener et Bilotte gémit de ne pouvoir toujours rester à la maison pour jouer.

Tous les miens vont bien fin

ai de bonnes nouvelles. Sophie
aussi m'a écrit mais j'ai été obligée
de lui récrire pour lui demander
quand elle comptait venir
Agénor pense partir mercredi
pour Vienne. Je viens encore
l'en empêcher. il ne compte
être absent qu'une semaine
ne pouvant rester longtemps hors
du pays.
Mille tendresses et amitiés à
tous. Je vous embrasse de
tout coeur

Anna

Lundi 6 Mars. 31

1893

Ma chère Mère

Belotte. va aussi bien que possible et je ne [illegible] encore les précautions qu'il faut prendre contre tout refroidissement jusqu'à ce que l'enflure du cou soit complètement disparue et Sagaloperait partout ce qui ne l'empêche de bien s'amuser et de jouer avec Coco. tous deux ont été enchantés des Soldats que leur père leur

a rapporté de Vienne il
était un peu fatigué de son
voyage ayant eu tant à faire
pendant son court séjour
là bas déjà maintenant il est
remis. mais de nouveau a tant
a faire ici qu'il n'a pas le
temps de vous écrire. Il me
charge de vous prier de ne pas
oublier. toutes les choses de
Pâques. les oeufs seulement
sont inutiles car ils arrivent
généralement cassés et on les
fait tout aussi bien ici

Soyez aussi assez aimable pour
me faire envoyer du petit gruau
dont nous n'avons plus
Veuillez aussi dire à Joseph
que j'ai reçu la lettre que je la
communiquerai à Szpinor et
que pour l'argent des Juifs
je le prie tout simplement de
le garder et non de me
l'envoyer. La choucroute arrive
en ce moment. Malheureusement
le temps est parfois trop de
chaud qu'elle ne se conservera
pas longtemps.

Peut être avez vous su que la
pauvre Geneviève était accouchée
d'un enfant mort une superbe
petite fille. Ils ont été bien coupables
de la laisser accoucher là bas
où il n'y a aucune ressource
médicales. La famille a été avisée
fait tout ce qu'elle a pu pour
la faire venir ici mais le mari
s'y est opposé. Il n'a même pas
voulu qu'on lui envoie Suzanne
de Sur. une excellente doctoresse
qui fait les accouchements.
Je ne sais toujours rien de
Sophie. Les autres marmots

vont bien. Coco surtout. Que je voudrais aller voir
de revoir ma chère Mère mille baisers de
tous tendres caresses
Anna

Vendredi 2. 9bre 1893

Ma chère Mère

J'ai reçu votre lettre ce matin celle écrite de Leopol n'est jamais arrivée. Ajerioi répondra pour moi à toutes les questions qu'elle contenait, le bébé n'a pas besoin de berceau. le lit que Coco avait sera très bien pour lui, étant recouvert ce qui empêche l'air d'arriver directement sur l'enfant et remplacera parfaitement un berceau. Il vous dira aussi toute

que nous concerne aussi ma lettre
sera t elle peu interessante.
mais je compte sur elle pour lui
donner de nos nouvelles qui sont
Dieu merci excellentes et ma fatigue
d'hier est complètement passée.
grâce à une station de dix heures
au lit. Je regrette même que mon
mal de reins n'ait pas eu d'autres
conséquences, ce qui m'aurait permis
de fixer mon départ, tandis que
je ne sais encore à quoi m'en tenir
Coco réclame son papa à chaque
instant. mais je dois dire qu'il
se console facilement en jouant
au dada avec son fauteuil

il fait un tel vacarme que son
frère s'en réveille parfois au désespoir
de la nourrice. Je suis déjà toute
triste d'être seule dans cette affreuse
capitale et fais des vœux pour que
mon départ ne soit pas retardé ce
qui serait le comble de l'ennui
J'espère qu'Agénor a fait un bon
voyage, rappelez lui qu'il serait bien
de sa part de m'écrire de temps en
temps le plus souvent possible
pour me consoler de mon veuvage
et de ma solitude. Je l'ai chargé
d'une foule de tendresses pour
tous je pense qu'il ne les oubliera
pas.

Je vous quitte pour faire des visites dont je veux me débarrasser pour partir le plustôt possible. Le Signor a des commissions qu'il me le dise tout de suite embrassez le pour moi et grondez le s'il fait des imprudences

Je vous embrasse bien affectueusement.

Votre fille

Anna

35

Bucarest le 20 Decembre
1893

Ma Chère Mère

Je vous écrit à Hussiatyn puisque vous m'annoncez que vous allez y passer les fêtes. Je vous y apporte donc tous mes voeux et souhaits les plus affectueux pour Noël. Je me prépare à faire l'arbre. Nous serons cette année très peu autour car tout le monde part chacun de son côté. Les Hoyos nous ont quitté definitivement et voilà maintenant Bülow

nommé ambassadeur à Rome.
ce qui est un bel avancement.
Il me semble que l'avis du médecin
sur l'état de Casimir est bien mauvais
et qu'il devrait se soigner sérieuse-
ment de suite. Mais comme vous le
dites c'est une grosse responsabilité
à prendre. Je dois dire que cet été
j'avais été effrayé de son changement.
La jeune fille pour les enfants est
ici depuis deux jours ce qui fait
que je ne puis encore en juger
mais j'ai dû dès le commencement
la remettre à sa place elle se croyait
trop grande dame quoique n'ayant

rien à faire ; depuis ça marche tout seul
Ici il règne une légère épidémie de grippe
et tous les enfants y ont passé. Coco le
premier aussi en est il déjà débarrassé
il n'y a plus que Charlie qui la possède
encore. Agénor et moi jusqu'à
présent nous n'avons rien mais tous
les gens toussent et mouchent.
Bucarest est des plus calme tout le
monde passe son hiver à Paris ce que je
comprends. De leur part, ma plus
grande occupation en ce moment
est de déposer des cartes à la douzaine
ce qui manque de charme. Le temps
aussi est trop beau et par là même

malsain une bonne gelée serait préférable. Vous n'avez pas reçu la note des cadeaux car Agénor compte les commander à Paris s'il a quelque chose en vue.

Au revoir ma chère Mère ne m'oubliez pas auprès de Joseph et Adam auxquels j'envoie mille bons vœux.

Je vous embrasse bien tendrement

Anna

Vienne le 28 dec 1903 37

12

Ma chère Mère

Je vous apporte ainsi qu'à tous ceux qui vous entourent et ils sont nombreux ! mes souhaits de bonne et heureuse année puisse t elle vous apporter bonheur santé tout enfin ce que vous pouvez désirer

Notre Noël s'est passé aussi tranquillement que d'habitude les enfants ont été heureux de leurs cadeaux. je dois

aussi vous remercier du votre
quoique il ne soit pas encore
en ma possession Agénor
n'ayant pas trouvé ce qu'il
voulait au dernier moment
voila l'hiver pour de bon
aujourd'hui on gèle avec
5° et du vent. ceci fait espérer
du patinage pour demain
ce que les garçons attendent
avec impatience quel dommage
que ce ne soit pas venu
pendant les jours de congé!
enfin ce sera mieux que rien
les santés continuent a être bonnes

je ne gâte pas la mienne en mangeant les nombreux plats des dîners auxquels je suis invitée je me contente de les regarder et cela me réussit très bien.

Dites à tous tendresses et vœux de ma part.

Je vous embrasse tendrement

Anna

Vendredi 23 décembre

1892 39

Ma chère Mère

Je viens vous souhaiter de heureuses et bonnes fêtes et beaucoup de bonheur pour l'année qui vient. Soyez mon interprète auprès des frères et sœur qui vous entourent en ce moment pour leur offrir tous mes meilleurs vœux.

Coco se réjouit de l'arrivée de Belotte depuis trois jours je dois lui raconter toutes les péripéties du voyage de Belotte et de papa ainsi que

toutes les stations ou ils sont
s'arreter. il compte deja les heures
jusqu'a demain matin. il se
porte Dieu merci a merveille il
reprend a vue d'oeil et ses urines
ne laissent rien a desirer
Moi ainsi que vous l'avez su j'ai
eu un bon accès de fievre qui
m'a duré deux jours. puis il n'en
est plus question. le temps est si
epouvantable et pourri qu'il n'y
a rien d'étonnant qu'on n'attrape
la fievre. malheureusement il
ne fait pas froid une bonne
gelée serait préférable

Charles continue à être très gentil
gai-sage. il fait la joie de Coco
qui l'adore le soigne le fait rire
Azimor vous aura dit que ma Soeur
a été très malade hier j'ai eu
de meilleures nouvelles. mon père
vient d'arriver auprès d'elle.
ce qui me permettra à présent d'en
avoir plus souvent.
Je suis déjà occupée à préparer l'arbre
pour dimanche soir, pour les
grands et les petits: comme d'habitude
les nouveaux mariés viennent passer Noël
avec nous. je crois que nous serons
très gais les notres étant tous

charmants et entrains. Coco
descendera pour la première fois
et s'en réjouit beaucoup il me
charge de vous embrasser ainsi
que ses petits cousins.
Encore mille vœux affectueux
je vous embrasse bien tendrement

Anna

Kaltenleutgeben le 27 Juillet. 1891

41

Ma chère Mère

Nous sommes ici depuis Samedi soir et hier dès l'aube j'ai commencé ma cure qui est très sévère et surtout très ennuyeuse car elle prend toute ma journée et m'empêche de faire des promenades. Enfin il faut en prendre son parti c'est ce que je fais il n'en était pas de même d'Agénor qui était hier matin au désespoir du peu de confortable et l'ennui de l'endroit. aujourd'hui il semble plus tranquille étant toujours dehors

et marchant énormément. il ne fait
pour ainsi dire pas de traitement
les médecins lui ayant dit qu'il se
portait parfaitement. Je serai bien
contente le jour où je pourrai quitter
cette charmante ville d'eaux qui
manque vraiment de charme et
lorsque j'aurai fini la cure que est
vraiment complique jusqu'à
présent je ne puis savoir l'effet
qu'elle me produit 2 jours ne sont
pas suffisants pour cela.
Coco est toujours content il a un
jardin pour galoper ce qui lui
suffit il ne nous quitte pas et fait
la joie de son père. il écrit

Souvent o bonne maman de Bibotte
ses lettres sont un mélange d'écriture et
de dessin. en ce moment il écrit tout
seul sur une image pour Bibotte je
la mets dans ma lettre
Merci de votre bonne lettre et souhait
aussi que de la dépêche soyez mon
interprète auprès de tous pour les
remercier il nous tarde d'être auprès
de vous tous. Je ne vous dis pas d'ajouter
pour cette seconde cure je crois que je
mourrais de chagrin. ce qui ne
m'empêchera pas de vous l'envoyer
pour le 15. car je doute que j'ai fini
à cette ~~fin~~ époque ma cure. je le
regretterai énormément désirant être
avec vous pour cette époque

malheureusement il faut être raisonnable
et écouter les médecins quoiqu'en
ayant par dessus la tête. J'ai
oublié de vous dire de faire mettre
les conserves dans un endroit frais
et sec de préférance si vous avez
quelques commissions pour Vienne
je les ferai très volontiers.
Au revoir et à bientôt j'espère
Agenor et Coco se joignent à
moi pour vous embrasser ainsi
que Belotte.

Votre fille affectionnée

Anna

43

Lundi 9 Mai 1892

Ma chère Mère

Quelques mots seulement pour vous prier de m'envoyer avant votre départ pour Baden un petit gruau dont nous n'avons plus. Dois je vous envoyer les Figaros à Baden. Vous m'y donnerez votre adresse. Tout le monde

va bien excepte moi qui ai été assez
fatiguée ces jours ci. car je grossis
énormément. je pousse Agénor à aller
vous voir à Vienne cela lui fera du bien
sous tous les rapports. écrivez donc au
juste quels sont vos projets pour qu'il
n'ait pas de mauvaises excuses.
Nous avons très chaud en ce moment
Mille tendresses Anna

44

Mercredi 4 Mai

1892

Ma chère Amie

Je n'ai pu vous écrire tous ces jours ci à cause de mon bal qui m'a véritablement mise sur les dents j'ai eu tant à faire que je ne savais où donner de la tête. Tout heureusement est fini et bien fini la recette superbe plus de dix mille francs. a terminé le paiement de l'orgue j'avoue que le jour du bal a été très fatiguant pour moi

car j'ai dû faire les honneurs
jusqu'à la fin le Prince héritier
est venu et est resté fort longtemps
En ce moment nous sommes
tout aux portraits des enfants
qui ont l'air de bien réussir.
La demoiselle est très contente
de ses modèles qui sont très sages
et restent assez tranquilles ils
s'entendent parfaitement avec elle
qui est du reste une très bonne
personne pas génante du tout
entièrement à son art. Les enfants
du reste vont très bien Coco
est remis complètement de la

père il a un grand appétit ce
qui prouve qu'il est en bonne
santé. Quand comptez-vous aller
à Vienne je sais que Adam y est
déjà. Ici la vie est toujours la même
le temps est très beau et la verdure
superbe grâce à plusieurs pluies
qui sont tombées dernièrement
malheureusement on ne peut espérer
que cela durera car à présent avec
le mois de mai les chaleurs vont
commencer. Mon père rentre
ces jours à Paris qui n'est pas
engageant en ce moment avec
les anarchistes et les explosions

Bucarest au moins est plus sur tous ce rapport ; Dimanche les courses vont commencer et durer 4 dimanches de suite je pense que nous irons. Chargez vous de mille choses pour tous. Léopol doit se déjarnir en ce moment Miziola et Belle déjà partie et Sophie en avez vous des nouvelles.

Au revoir ma chère mère mille tendresses de la part d'Agénor et des enfants

Votre fille affectionnée

Anna

46

Sinaïa le 16 septembre
1892

Ma chère Mère

Agénor vient de recevoir votre lettre et me charge de vous écrire pour vous donner de nos nouvelles. Se réservant de le faire dans quelques jours étant assez occupé en ce moment

Nous rentrons à Bucarest lundi moi avec beaucoup de regrets car je me plaisais assez ici, au bon air au milieu de la verdure et du calme et je trouve très dur d'être obligé de recommencer à cette époque

l'existence de la ville surtout a
Bucarest ou il fait encore tres
chaud. Les enfants surtout perdront
énormement ici du matin au soir
ils pouvaient être dehors comme des
chevaux echappés a courir et a
gambader. ce qui leur a reussi
a merveille puisqu'ils se portent
admirablement et ont de mines
superbes. Coco est meconnaissable
pour mon compte j'vais assez
doucement pendant quelques jours
j'etais tres bien puis a present
j'recommence a ne plus aller

et il me tarde de me retrouver
sur place installée n'ayant plus
qu'à attendre l'événement avec le
médecin sous la main. Agénor
vous aura donné tous les détails
sur son voyage de retour c'est un
trajet qui n'est pas des plus agréables
surtout lorsqu'on est obligé de passer
par une fumigation. à présent
tout ce que nous recevons est infecté à
force d'être désinfecté lettres et
journaux empestent. au fond je
trouve qu'on a raison on ne saurait
prendre trop de précautions.
J'avais su par Geneviève que Sophie

avait renoncé aux bains de mer
je crois qu'elle a bien fait étant donné
l'état sanitaire du Nord. J'espère
que le pauvre oncle Stanislas va
aller mieux et que sa cure lui fera
du bien. pourvu qu'il soit ensuite
assez raisonnable pour passer l'hiver
dans un climat plus doux. à son
âge il faut davantage de précautions
Je vous ai envoyé les Figaro qui sont
du reste fort peu intéressants.
Dites mille choses aimables à Adam
et Joseph de ma part, nous nous
réunissons tous quatre pour vous
embrasser tendrement
Anna

17/2 1899

48

Ma chère Mère

Quelques lignes pour vous dire que nos santés sont bonnes malgré l'influenza qui nous entoure de tous côtés. Nous jouissons d'un temps d'avril dont je ne profite guère n'ayant pas le temps de me promener. Voila le pauvre Felix Faure mort subitement d'une attaque. Je ne crois pas que cela change quelque chose à l'état

actuel de la France. Au reste depuis mon retour de Lemberg je n'ai eu aucune lettre de France je ne sais donc ce qui s'y passe que par les journaux. Agenor est énormément occupé & les enfants ont repris leur travail comme par le passé se distrayant en montant à cheval.

Je vous embrasse de tout coeur.

Votre fille affectionnée

Anna

49

Samedi 20 février
1896

Ma chère Mère

J'ai écrit à Sophie il y a quelques jours et par elle vous aurez eu de nos nouvelles. Elles sont toujours les mêmes bonnes. Agénor continue à travailler jour et nuit et par les journaux vous voyez les fêtes telles que bals de bienfaisance auxquels nous assistons à cela s'ajoutent de nombreux dîners chez les diplomates car les bons

viennois ne donnent jamais un verre d'eau.
J'ai très rarement des nouvelles des miens ils sont tous ensemble à la campagne ne parlant pas encore de rentrer en ville je pense qu'avec mars et la fin des chasses à courre ils rentrerons à Paris. Au reste ils se trouvent très bien à la campagne je crois que c'est ce qui rend mon père parisien.
Après avoir eu deux journées de printemps nous voici retomber en hiver il fait

un tel brouillard qu'on n'y
voit pas a deux pas. grace
a cela grippes et influenza
s'en donnent a coeur joie de
tomber sur les pauvres
mortels. Mme Boldini est a
Léopol peut être l'avez vous déja
vue sa belle mere est toujours
bien malade. dit on
On me dit que Léopol était très
triste et peu animé cette
année. que personne ne
vient plus.
Comment va Sophie n'est elle
pas fatiguée de soigner l'oncle
a la longue les forces s'en

ressentent et lui quel est
son état?
Je vous charge d'une foule
de tendresses pour tous
et vous quitte en vous
embrassant bien affectueuse-
ment.

Anna

Vendredi 51 20/3 1896

Ma chère Mère

Depuis ma dernière lettre nous avons un temps admirable un véritable été j'en suis enchantée à cause de mon père et belle mère qui sont arrivés mercredi soir et qui peuvent ainsi voir Vienne sous un beau jour. hier je les ai mené à Schönbrunn où il faisait délicieux c'est inoui comme le temps peut changer en

quelques jours du Touquet Port. en ce moment j'ai les fenêtres ouvertes comme en été. Nous allons tous bien les enfants font des questions impossibles a leur grand père qui s'en amuse et comme il leur raconte des histoires de chasses et militaires ça les interessent énormement.
A part cela rien de bien interessant ayant refusé toutes invitations pour ces jours ci afin de pouvoir rester en famille a la

maison d'autant qu'ils
ne resteront pas longtemps
ici a soir j les emmene a
l'opera pour leur faire
voir le plus possible
dès le matin nous courons
les musées et choses interessants
Je croyais que Adam
devait arriver le 17 et nous
voila au 20 sans que nous
l'ayons vu peut être que
la seance est remise
Comment allez vous Londe
et les autres et votre femme
de chambre se remet elle?
Il parait que la seconde fille

de ma tante de Turenne
se marie avec un cousin
éloignez a nous je crois que
c'est un assez bon mariage
qui leur convient. C'est le
principal surtout a la jeune
fille. Je ne sais de la tante
Siemenska qui est partie a
Nice par Paris est arrivée a
bon port son mari qui a
dinné avec nous mardi après
l'avoir embarqué a été
la rejoindre aujourd'hui
Je vous embrasse et
tendresses a tous

Anna

53

Dimanche 21 Mars
1896

Ma chère Mère

Nous ne pouvons décidément
pas avoir le beau temps
il y a trois jours il a fait
le soir un orage accompagné
d'un ouragan lequel en
a profité pour rester et
depuis a temps souffle tant
qu'il peut les averses se
suivent c'est bien mars avec
ses horreurs. en France il
ne fait pas plus beau mon
père qui est rentré hier en

elle reparaîtrait malgré cela
la campagne. Il me dit
aussi que ma Soeur est
encore une fois grosse et
assez souffrante. elle doit
beaucoup se soigner ayant
fait il y a 5 et 6 ans deux
fausses couches dont elle a été
très malade à son âge ce
n'est pas réjouissant de se
voir encore un héritier.
le père qui est bien près de la
soixantaine des affaires pas
fameuses tout cela fait qu'elle
n'en doit pas être très heureuse
surtout en pensant à l'avenir

Adam n'est pas sorti aujourd'hui
car il est un peu enrhumé.
Le professeur qui est allé avec lui
à la visite du médecin qui décide
si les enfants peuvent oui ou non
sortir, m'a assuré qu'il n'avait
rien du tout. Vous pouvez donc
le dire à Miziola et la tranquilliser
si elle apprend qu'il n'est pas
sorti. Je crois que c'est par zèle
d'autant qu'il aurait été beaucoup
mieux gardé ici. qu'en restant
au [illegible] à jouer avec
les autres
Le mieux de l'oncle paraît se
soutenir mais personne ne que

les douleurs disparaissent et la place
se ferme il ne faut pas être
trop rassuré car la gangrène
peut reparaître d'un moment
à l'autre espérons cependant qu'il
n'en sera rien.
Nous allons tous bien. comme
quoi le mauvais temps et la
stupidité de l'existence n'y
font rien.
Le petit gnaou est excellent
Je vous embrasse et vous prie
de dire mille choses affectueuses
à tous

Anna

Vienne le 19 avril

Ma chère Mère

Je n'ai rien à vous dire qu'à vous parler du temps aussi anormal qu'affreux dont nous jouissons Hier après une nuit d'ouragan et de neige nous nous sommes réveillés comme en décembre et toute la journée les tombereaux n'ont cessé d'enlever et emporter la neige. cette nuit il a fortement gelé et l'ouragan a une telle violence qu'il y aura certes beaucoup d'accidents

le jardin devant mes fenêtres
est complètement gelé les fleurs
des lilas desséchées ne fleurirons
sans doute plus. ce doit être pour
les campagnes un désastre affreux
pour les fêtes de Pâques il
tombait des torrents depuis
10 jours on ne peut presque
pas sortir. Tout le monde
va bien cependant ici la
réclusion n'influe pas trop sur
les santés ni sur l'humeur
des garçons.
Hier soirée à la cour pour le
mariage d'un ennui mortel
parait il la fiancée un vrai

linge comme d'habitude.
Le piano l'air triste ce que je
comprends.
En France comme partout du
reste il fait aussi mauvais
mais pas autant qu'ici je
suppose; ce n'est pas possible
J'ai peu de nouvelles de là bas
et Vienne est très calme
on entend parler de rien
Nous donnons ces temps ci
plusieurs grands diners
diplomatiques ensuite nous
en aurons fini avec les receptions
puisqu'on s'en va a Pest
en Mai

Je vous prie d'embrasser
Sophie et Miziola.
J'ai dû envoyer à Sophie pour
Pâques une carte où j'ai dû
oublier d'écrire quelque chose
dessus ainsi que c'était mon
intention je suis si distraite
à présent. et ma mémoire si
mauvaise
Mille tendresses de votre
fille affectionnée

Anna

57

Dimanche 23 avril
1896

Ma chère Mère

Ainsi que vous le savez par les journaux nous sommes sans Agénor depuis vendredi son séjour à Pest ne se prolongera pas je crois au delà de mardi. Ces temps ci nous avons eu assez de diners et soirées très soutenues pour jeunes filles. Malgré cela et quoiqu'on en dise je ne crois pas que le printemps soit très brillant. Le temps est horrible après deux jours d'été qui naturellement ont été suivi d'orages et de grêle et pleuvé

continuellement et il fait froid
l'air surtout est glacial.
J'ai appris par Adam que sa mère
partait bientôt pour Tamanowice
la pauvre va y geler. Hélène
Chołomiewska part aussi pour la
campagne afin d'y passer tout l'été
et de n'en plus bouger elle est plus
grosse et plus rouge que jamais
on ne sait plus de quelle couleur elle
est avec cela elle a des migraines
continuelles. Il ne se passe rien
de bien intéressant ici et de Paris
je ne sais pas grand chose. Mon
père va pour 3 jours à Nice au

mariage de mon cousin qui aura
lieu le 26. Naturellement mon frère
et ma belle soeur aussi. on ne peut
pas être plus en famille.
Les enfants se portent parfaitement
aujourd'hui nous fêtons Bel et
comme c'est un dimanche la fête
est complète. comme il ne veut pas
de Bicyclette nous chercherons avec lui
ce qu'il désire ses désirs du reste
sont très bornés car il possède déjà
tout au monde et il ne sait lui même
ce qu'il veut. toute son ambition
était que je lui donne une trompette
genre clarinette vous voyez qu'il ne sait

plus que demander.
Vous faites vous ainsi que tous ceux qui vous entourent. J'espère qu'on est en bonne Santé. Chargez vous de mille choses pour tous
Je vous embrasse bien tendrement.

Anna

Lundi 6 Juillet 94

Ma chère Mère

Je viens simplement vous donner de nos nouvelles car en dehors de cela il ne se passe rien d'intéressant. Nous allons tous bien. nous menons notre existence ordinaire. Seul le mauvais temps nous fait gémir et nous empêche de sortir comme nous le voudrions il fait froid et pleut à torrents et le vent souffle

en tempête ; le baromètre remontant j'espère que cela va cesser et que je pourrai reprendre mes bains.
Coco se prépare à son examen jusqu'à présent cette idée ne l'effraie pas beaucoup il partira avec le professeur le 14 soir sera dans la journée à Lemberg passera son examen le 16 et le 17 au matin il reprendra le train et sera le soir ici
Tous les soirs nous avons quelques personnes le plus souvent même à dîner

ces jours ci nous nous proposons
avec la Ctesse Szécsen de faire
quelques excursions aux environs
c'est à dire très près entre le
déjeuner et le dîner. et aussi
quelques visites qui sont le
but de agréables promenades
nous attendons seulement
le beau temps. et il ne se
décide pas à arriver
Toutes les Majestés sont parties
aussi Schönbrunn est il
rentré dans le calme, plus
de va et vient de voitures
on peut se croire véritable
ment chez soi à la campagne

Je vous quitte en vous
embrassant et en vous
chargeant de tendresses
pour tous. principalement
à Sophie si vous la voyez
vous aurez peut être l'obligeance
de confier à la malle de Coco
une provision de petit graine
ou bien de l'envoyer par
la poste

Anna

Dimanche 28 · 1896

Ma chère Mère

La politique intérieure est un peu mouvementée en ce moment et fait les frais des conversations et occupe tout le monde excepté moi qui n'ai aucun faible pour la politique. on annonce un peu d'agitation dans les rues aujourd'hui mais comme toutes choses annoncées je crois que cela se bornera à peu de chose. Hier nous avons eu notre premier dîner pour les collègues ce soir le second puis mardi et mercredi et la série

sera close serie peu amusant
comme bien vous le pensez
Agénor est plus occupé que jamais
c'est a peine si je l'aperçois
quelques minutes ; j'espere que
tout ce remue ménage sera
bientot terminé et qu'il reprendra
son train d'occupations ordinaires
qui deja sont assez absorbantes.
Il se porte ainsi que les enfants
parfaitement bien. L'existence
de ces derniers ne varie pas
jeux et étude ; étude et jeux
et tous les jours revient la même
chose aux mêmes heures.
Sophie est elle encore auprès

de vous a t'elle reçu ma lettre
adressée à Skala dans laquelle
je la priais de répondre à
deux questions et comme je
n'ai pas de réponse je suppose
que ma lettre ne lui sera pas
parvenue
Le temps n'est pas très agréable
froid humide puis venteux
et poussiéreux du jour au
lendemain. je le crois très
malsain.
Que faites vous et quels sont
vos projets. resterez vous encore
à Skala ? et l'oncle quand
part il pour Lemberg.

Le petit garçon est arrivé depuis quelque temps et très bon. Désirée me charge de vous embrasser. Je fais de même et vous quitte pour aller déjeuner.

Votre fille affectionnée

Anna

63

Samedi 1er Août.

1896

Ma chère Mère

Je vous écris y voyant à peine
clair. Nous venons d'avoir
un orage épouvantable une
trombe d'eau et de grêle qui
a durée trois heures et qui
recommence toujours; ville et
parc sont sous l'eau et dans
les maisons on n'y voit absolu
ment rien Tant il fait sombre
l'air est rempli d'électricité
il ne fait que éclairer et tonner
je suis sûre qu'à la suite de cela
il y aura de grands dégats

J'ai reçu votre cadeau qui
est très joli et qui a plu
a tout le monde il a été le
dixième vous voyez qu'on m'a
gâté en me donnant de très jolies
choses. En ce moment sont a
Vienne Urbain Chevreau et sa
femme je crois que vous vous
souvenez de l'avoir vu a Paris
c'est un grand ami a moi
et cela me fait beaucoup de
plaisir de le revoir et de
causer du pays avec lui
il me racontera toutes les
nouvelles de chez nous. ils
viennent justement dîner ce

soir et auront un beau temps
pour faire une partie de
campagne. Agénor me charge
de vous dire que nous n'irons
pas à Skota ce mois ci il lui
est impossible de bouger il
espère pouvoir le faire après
le départ des Majestés Russes
si rien ne vient encore l'en
empêcher il est toujours très
occupé et très tenu. Il va
lundi à Ische il est probable
que je l'accompagnerai si le
temps le permet j'aimerais
beaucoup voir la contrée
et ce n'est qu'une affaire de

deux à trois jours d'absence
Tout le monde va bien nous
avons eu des chaleurs très fortes
pendant plusieurs jours qui
nous ont amené ces beaux orages
en ce moment c'est un véritable
déluge. La Ctsse Szécsen nous
quitte demain pour aller chez
sa mère et lui nous reste. C'est
une très agréable femme et que
je regrette. elle était pour moi
et les enfants une bonne compagnie
Je vous quitte en vous embrassant
au nom de tous

Votre fille affectionnée
Anna

65

Samedi 22 Août
1896

Ma chère Mère
Je pense que vous êtes de
retour à Skala et j'y adresse
ma lettre. Que vous dire de
neuf que vous ne savez par
les journaux : Agénor a été
pour un jour à Ischl afin
de remercier l'Empereur
de sa Toison et est revenu
hier matin pour reprendre
sa tâche qui est tous les jours
plus lourde. Les Russes
vont mettre un peu de décision
dans ses occupations.

Nous rentrons tous les deux en ville mardi ou mercredi pour trois jours afin d'être sur places pour les nombreuses fêtes et le dîner que nous donnons à Labanoff le 28. Les enfants restent naturellement ici. les deux grands seuls iront à la revue avec nous nous les prendrons en passant on dit qu'elle sera très belle et probablement l'Empereur ne commandera plus lui même de sa vie. Il est rare d'avoir deux visites d'Empereurs dans la même année

cette fois ci on met les petits plats
dans les grands. Ce sera je crois
très beau je me réjouis ce genre
de fêtes m'amuse toujours car
on sort du nouveau pourvu
seulement qu'il fasse beau car
jusqu'à présent il ne fait que
pleuvoir et le baromètre baisse
terriblement. Mon père est revenu
d'Angleterre où il est resté plus
longtemps qu'il ne devait et
enchanté de son voyage en mer
Coco va admirablement bien
sur sa bicyclette dès la première
fois au grand étonnement de
tout le monde il est parti

comme s'il avait toujours fait
cela Belotte essaye mais infruc
tueusement les exercices du corps
ne sont pas son genre et se
contente de faire en imagination
des voyages en mer. Biche
est toujours de plus en plus
gentil. La Bsse Sersen nous
est revenue pour 8 jours avant
de prendre avec son mari cette
fois un congé pour aller Chau[illegible]
Il a fait de [illegible] jusqu'à
présent Lysimer a pu chasser
dans les environs comme l'année
dernière et moi je n'ai pas pris
un seul bain ce mois ci
J'espère que toutes nos lettres
pour votre fête vous auront été envoyées nous les
avons adressées à Tsita.
Agréez [illegible] chers [illegible] de vous embrasser tou-
jours à cela et vous prie de ne pas m'oublier
auprès de tous

Votre fille affectionnée

[illegible]

1896 67

Lundi 28 Septembre

Ma chère Mère

Voilà Agénor parti depuis vendredi et vous en savez plus long sur son voyage par les journaux que moi que ne les lis pas. je ne l'attends pas avant dimanche car à son retour il doit s'arrêter à Pesth. Biche a reçu votre lettre et me charge de vous en remercier quoique ne comprenant pas encore très bien ce que c'est ce qu'il comprend ce sont les cadeaux et la crème au

chocolat accompagné d'un gâteau. Hier nous avons eu Adam toute la journée il fait plaisir à voir il ne sait dire combien il est heureux et bien traité au Theresianum où il s'amuse parfaitement aux heures de récréation. Croyez moi il était temps de le remettre dans un semblable institut et sa mère a eu bien raison de faire ce sacrifice. Vous ne le reconnaîtriez déjà plus il est vraiment à son avantage même au physique. bien astiqué bien propre les cheveux

coupés convenablement habillé
et chaussé à sa taille ce qui
lui manquait jusqu'à présent
il est un tout autre garçon
déjà ses manières sont toutes autres
et en venant chez nous tous les
dimanches et jours de fêtes il
n'oubliera pas sa famille et ne
perdra pas l'habitude d'avoir un
intérieur; les enfants sont si
heureux de l'avoir on s'amuse
si bien ensemble que l'heure
du départ n'arrive que trop
tôt pour tous. Hier nous avons
fait une grande promenade
dans le parc de Lainz où Adam

a vu pour la première fois de magnifiques cerfs et sangliers ce qui l'a beaucoup intéressé.
J'pense que vous êtes de retour à Shata et j'y adresse ma lettre vous priant de distribuer mille amitiés à tous. Nous avons eu trois jours d'ouragan venu de France pendant lequel on grelottait. aujourd'hui il fait beau grâce à Dieu. Nous allons tous bien et vous embrassons tendrement

Anna

J'adresse ma lettre à Kusiatyn car si vous n'y êtes pas on vous la renverra et de Shata si on n'y est pas on ne les renvoie jamais.

Dimanche 10 octobre 1896 69

Ma Chère Mère

Ce que vous me dites de l'état de l'oncle Stanislas est bien navrant ; la réapparition de la gangrène était à prévoir à son âge on ne se guérit pas de cette maladie. Et les mieux ne sont que des sursis. Donnez nous de ses nouvelles rien que quelques lignes sur une carte pour nous dire si la gangrène augmente et quels sont ses malaises. Je pense que vous avez le même temps épouvantable que nous pendant 3 jours il n'a pas arrêté de neiger avec ouragan et froid à midi le thermomètre ne marquait que 1 au dessus.

c'est vous dire ce que c'était le
reste de la journée. toutes les
collines autour de Vienne sont
recouvertes de neige on se dirait
au mois de décembre si les arbres
n'étaient encore complètement
recouverts de feuilles ce qui a causé
de grands dégats dit on dans les
forets le poids de la neige retenue
par les feuilles a fait casser les
branches. Agénor a été deux
jours chez la Psse Metternich
espérant tuer des cerfs mais c'était
juste pendant le mauvais
temps et on a rien tué mais
comme la maison était pleine
d'amis il n'a pas perdu son
temps et c'est tout de même distrait

malgré la cessation de la neige
nous avons une température peu
agréable froide humide pas un
rayon de soleil juste faite pour
avoir le spleen qui ne m'envahit
cependant pas. Les enfants vont
bien ne peuvent presque pas
sortir. les grands ont repris
sérieusement leurs études le
nouveau professeur est installé
mais il est difficile de dire a qu'il
sera j'attends toujours pour porter
un jugement. au commencement
tout est toujours beau. Biche
est en pantalon et en est très
content. il a repris ses anciennes
habitudes avec Jose et sa tendresse
pour sa maman pour laquelle

il a un faible. Ma sœur continue
à bien aller ainsi que la petite qui
en effet s'appelle Malou; en France
peu de hirondelles il y fait aussi
mauvais que ici. cette température
est générale je pense qu'elle ne
durera pas. Agénor continue à
avoir beaucoup à faire et je ne le
vois plus ce matin il est parti à
7h pour ne revenir qu'après dîner
je commence du reste à m'y habituer
depuis le temps que cela dure
on se fait à toutes choses. dit on et
c'est vrai je vous embrasse et
vous charge de mille choses pour
tous Votre fille affectionnée
Anna

Dimanche 25 octobre

1896

77

Ma Chère Mère

Azenor est arrivé ici en très bonne santé mais a eu tellement à faire qu'il n'a pu vous écrire il vient de repartir pour Pesth et de là chez les Festetics où il doit rester jusqu'à vendredi soir et ne sera de retour que Samedi matin ; pendant ce temps je vais déménager et m'installer à Vienne afin que tout soit prêt pour le mariage du Duc d'Orléans nous serons

obligés alors de recevoir un
tas d'amis qui viennent
à cette occasion et déjà
le 31 tout ce monde arrive
pour ma part je m'amuserai
beaucoup de ces différentes
fêtes. Mizzola est ici en
ce moment ils viennent d'aller
tous ensemble visiter le Chateau
Elle a trouvé Adam ainsi
que je vous l'ai écrit très
grandi et grossi il a fallu
élargir ses uniformes.
La Mère du petit l'a complè-
tement rassurée sur la
manière dont on les traites

Pendant encore le soir Demain
pendant une heure ; elle ne
repartira que le soir
Moi je rentre en ville mercredi
avec les enfants qui sont
Dieu merci tous bien
et vers le 8 ou 9. j'irai en
France pour 10 ou 15 jours
faire mes provisions d'hiver
et voir mes parents. car
ensuite en décembre la
saison des réceptions commence
et il est difficile de s'absenter
jusqu'au printemps. ce qui
serait un peu long j'éprouve
le besoin d'un congé

A part cela rien de bien neuf
ayant vécu très retirée je
n'ai rien vu ni entendu.
Chargez vous de mille bons
souvenirs pour tous
je vous embrasse bien
tendrement.

Anna

73

Lundi 7 décembre

1896

Ma chère Mère

Je viens vous donner de nos nouvelles qui sont excellentes Adam vous l'aura peut être déjà écrit il reste encore quelques jours ici on réclame sa présence je crois pour plusieurs questions mais comme je ne m'occupe jamais de politique je n'ai pas l'idée de quoi il s'agit. Zaleski est venu dîner avec lui l'autre jour

chez nous. le pauvre est
devenu tellement sourd
qu'il n'entend plus rien
Comme il n'y a encore
personne ici la vie est très
calme et on reste chez soi
Hier nous avons enterré la
vieille Ctss Goëss qui est morte
presque subitement. elle avait
une légère fluxion de poitrine
mais c'est le cœur qui la
emporté. il y aura à
présent fort demandes
pour la remplacer on
dit que ce ne sera pas de
si tôt. avec l'Impératrice

on ne sait jamais ce que sera
une surprise
Hier les enfants ont été
avec Adam au Cirque
ce qui les a beaucoup amusé
naturellement en matinée
le dimanche est toujours
attendu impatiemment
on le laisse sortir assez
régulièrement je crois parceque
l'on sait qu'il vient chez nous
il avait de très bonnes notes
cette semaine ci
Après avoir eu très froid
voila que aujourd'hui nous
avons la chaleur et le dégel

Si cela pouvait continuer
je ne m'en plaindrais moi qui
déteste l'hiver. Dites moi
quels sont vos projets afin que
je sache où vous écrire.
Si Sophie est encore avec vous
dites lui mille choses affectueuses
de ma part ainsi qu'à Henri
j'ai manqué Geneviève à Paris
elle est arrivée le matin et
suis partie le soir de ce jour
où elle allait mais je vois qu'elle
ne reste pas en place.
Aymar a pu aller plusieurs
fois à la chasse ce qui lui
fait toujours du bien. Les
chasses sont belles il y a donc

75

Mardi 15 décembre
1896

Ma chère Mère

J'ai reçu votre lettre hier et vois que le pauvre oncle est de nouveau souffrant s'il pouvait rentrer en ville ce serait beaucoup mieux il serait plus entouré et s'ennuierait moins. L'ennui aggrave souvent une indisposition à cause de l'imagination que se frappe.

Je n'ai rien de bien intéressant à vous raconter. Agénor est allé à l'enterrement de

Trauttmansdorf et ne reviendra
que cette après midi. Voila tous
les vieux qui disparaissent
avec la 6ème Zoëss c'est la 4ème
Charge de Cour que s'en va cette
année. Aussi c'est inoui
ce qu'il y a de gens sur les
rangs pour les remplacer
et qui se remuent pour cela
Vous avez lu dans les
journaux la mort de Mme Heine
pendant les derniers jours
de mon séjour à Paris elle
a eu une attaque qui la
presque complètement paralysée
c'était la seconde et na

pu s'en remettre elle a énormé-
ment souffert ayant gardé toute
sa connaissance ; en France
aussi il y a énormément de
vieilles personnes qui sont mortes
Adam et le professeur sont
partis lundi pour Lemberg
et reviendront de même le 3.
Miziola sera donc tranquille
pour l'aller et le retour
si elle se réjouit de l'avoir pour
les fêtes je crois que lui de son
côté sera tout heureux de se
retrouver à la maison pendant
quelques jours le changement
est toujours si apprécié par les

enfants. surtout lorsque c'est en mieux. Les nôtres sont toujours bien. Biche pensent déjà à l'arbre de Noël et aux belles choses que le petit Jésus lui apportera. Savez vous ou Sophie passera les Fêtes et vous même ou irez vous serez vous rentrée en ville. En ce moment les magasins sont remplis et les gens ne font que circuler et venir de la campagne pour faire leurs achats. ce qui donne un peu de vie. Je vous quitte en vous embrassant tendresses à tous

Anna

Vienne le 14 Janvier 77
1903

Ma chère Mère

Je pense que ma lettre vous arrivera avant votre départ pour Lévpol puisque vous pensez n'y être que le 20. Le froid ici a recommencé fort heureusement car nous avions des brouillards affreux et malsains. et les enfants s'en réjouissent, aujourd'hui on pourra recommencer à patiner ce qui fait leur bonheur j'en suis aussi très contente cet exercice étant très bon pour leur santé ils

se portent du reste très bien
et s'amusent le mieux qu'ils
peuvent lorsqu'ils en ont le temps
Pour ma part je continue à
faire des progrès reprenant petit
à petit ma vie d'autrefois sans
toutefois celle du monde
Je sors pour respirer l'air et
faire du mouvement et à la
maison je suis comme avant,
naturellement je me soigne
encore et j'ai besoin d'un régime
à part. Agénor Dieu merci
va bien la série de ses dîners
officiels n'a pas encore commencé
c'est pour lui une corvée

à laquelle il n'échappera pas
du reste et de laquelle je suis
dispensée. Je ne sais si le monde
est brillant cette année n'en
entendant pas parler les quelques
personnes que je vois par ci par là
me parlant d'autres choses.
Si Sophie est encore auprès de vous
je vous prie de l'embrasser de
ma part espérant qu'un jour
elle accompagnera Henry à Vienne
Tous ici me chargent de leurs
tendresses.
Je vous embrasse de tout coeur
Anna

20/12 1903

79

Ma chère Mère

Ce sont tous mes vœux de bonne fête que je viens vous apporter puissiez vous les passer agréablement entourée de tous ceux que vous aimez Ici tout va bien excepté le travail de Biche Agénor aura fini aujourd'hui avec les délégations et c'est pour nous ne compte pour ainsi dire pas je trouve

que c'est même plus triste que d'habitude
les fêtes chez vous sont toujours mélancoliques
Je vous remercie du petit gruau que
vous m'avez fait envoyer il ne peut
tarder à arriver. Le temps continue
à être très humide il n'a pas encore
gelé et le soleil ne se montre plus
Mille affectueuses tendresses pour
vous et ceux qui vous entourent

le 20 déc 1903 Anna

Vienne le 12 Novembre 1903 80

Ma chère Mère

J'ai bien pensé à vous hier en apprenant la mort de la pauvre tante Pauline ; pour elle étant donné son état de santé la fin des souffrances est une délivrance mais pour les autres c'est bien pénible de voir partir ceux avec lesquels on a vécu et qui représentaient le temps de la jeunesse le passé qui seul a du charme et dont

le souvenir heureux aide a
passer les mauvais jours
n'ayant pas de détails je pense
que Lydia était auprès de sa
mère elle n'a pas du mourir
subitement car on la disait
très malade depuis l'été
Agénor vous a écrit ; je pense
qu'il vous aura dit ses projets
jusqu'à présent je crois que
rien n'est fixé. il est vrai que
je ne sais jamais ce qui se
passe. et habitué a me tirer
d'affaire sur l'heure lorsqu'il
le faut - S'il part ou non je
pense

que nous rentrerons en ville la semaine prochaine, j'aurai tout de même gagné 3 semaines dont j'ai profité pour sortir et me promener le temps ayant été vraiment beau pour Vienne cet automne. Mais à présent les professeurs commencent à gémir du trajet pour venir ici donner leurs leçons. Toutes les santés sont bonnes Dieu merci. Je vous embrasse bien tendrement et pense bien à vous en ce moment

Anna

Vienne le 17 Janvier 82

1904

Ma chère Mère

Agénor me charge de répondre aux questions de votre lettre c'est à dire que les enfants arriveront à Lemberg probablement le 4 février.
Le petit gruau ; les deux envois sont parfaitement arrivés et il est très bon dans ma dernière lettre je vous en avais fait mention.
Le patinage a fini au grand regrets des garçons à cette époque c'est bien rare que cela recommence ils ont eu 15 jours de glissade ce qu'ils trouvent trop peu.

Hier bal de Cour assez dépeuplé
de femmes à cause des deuils
mais tout de même assez brillant
ce qui prouve que j'ai repris mes
forces c'est que je n'en ai pas été
fatiguée et Dieu sait qu'il y a
de quoi l'être il faisait une chaleur
affreuse on est obligé de rester longtemps
sur ses jambes. 4 heures de cet
atmosphère cela compte
Le ere des dîners a aussi repris pour
ma part je me contente de regarder
les plats passer en un mot de
faire le mannequin.
Ma Soeur a vendu son palais à
Naples elle croit qu'elle va s'installer
à Rome pour se rapprocher de ses fils

elle a été assez souffrante de fortes fièvres ces temps derniers. de France ils vont tous bien ayant enterré la pauvre Mathilde c'est toujours mon frère qui fonctionne dans ces circonstances là. La neige semble vouloir recommencer elle voltige depuis ce matin. pendant deux jours mercredi et jeudi il y avait un tel verglas que hommes et chevaux avaient peine à avancer on ne tenait pas debout même avec des caoutchouc.
Agénor toujours avec les délégations ne paraît guère au sein de la famille tant il est pris par les séances. Somme toute il est content et se porte bien : les garçons aussi

Bel prend de la ressemblance
avec une asperge il allonge
toujours.
A vous mille tendresses faites
moi savoir lorsque vous rentrerez
en ville
je vous embrasse de tout cœur

Anna

le 28 Février 1904

84

Ma chère Mère

Je viens vous donner des nouvelles de la famille qui sont bonnes très heureusement. pour vous donner une idée des occupations d'Agénor j'ai calculé que hier je ne l'ai vu que 17 minutes en 3 fois pendant les 24 heures. les jours où il dîne à la maison cela peut aller jusqu'à 2 heures mais pas plus. Il a très bonne mine du reste et se porte bien moi je n'ai plus que ma suffisance

avec mon peu de force je me
fatigue très vite et comme il y a
beaucoup a supporter je suis
au bout de mon rouleau la vie
mondaine et de ville n'est pas
faite pour moi mais ne pouvant
changer les choses je les laisse
aller et moi avec.
Voila Joseph partie je suis curieuse
de savoir comment il a fait le
voyage il appréhendait la mer
je l'ai encore vu le jour de son
départ courant le monde les
sorties du soir surtout n'étaient
pas bonnes pour lui et c'est
bien qu'il a quitté Vienne

il faut espérer que le séjour là-bas
lui fera du bien j'ai su qu'il y
faisait un temps magnifique
Quand Sophie aura le temps
j'espère qu'elle nous donnera
de vos nouvelles ne fusse ce que
sur une carte.
embrassez la pour moi sans
oublier de distribuer mille
affectueuses amitiés aux autres

Votre fille affectionnée

Anna

86

Lundi 1er Mai

1904

Ma chère Mère

Toujours rien à vous raconter le temps mauvais les saintes bonnes. Agénor idem de Pest et prêt à y retourner le 5 pour 8 jours. L'existence toujours la même. très calme. pour nous, tandis que la jeunesse n'arrête pas de danser dans les hôtels pourvu qu'elle danse

le local lui est égal il n'y a
pas de mariage et plus de
demoiselles que de jeunes gens.
Mon père retour de Nice du
mariage de mon cousin m'écrit
que la noce était très belle il
paraît que les jeunes mariés
vont s'arrêter à Vienne en allant
en Russie je pense même ces jours
ci. Ils vont voir leur mère qui
n'a pu venir au mariage étant
assez souffrante. quand je pense
que j'ai vu naître ces enfants là

je me trouve terriblement vieille
Naturellement vous avez su tout de suite
la mort de Joseph Bawrowski je l'ai
su le soir même par un jeune homme
arrivé de Pest. Il avait fait paraît il
~~en~~ compagnie d'autres un copieux
déjeuner bien arrosé et la suite
aurait été une congestion pendant
la course.
Ici les courses font rage c'est
le rendez vous de tout le monde
on y gèle ou on y rôtit. on parie
ou on bavarde. pour moi je n'y
mets jamais les pieds ne trouvant

aucun charme à ces sortes de réunions. La chienne de l'oncle est elle déjà partie dans un autre monde? elle est arrivée à l'âge où les chiens meurent de vieillesse ce sera pour l'oncle un chagrin, un de ceux que l'on se crée soi même. Je vous embrasse ma chère Mère de tout cœur

Votre fille affectionnée

Anna

mardi paris

Ma chère Mère

Nous avons fait très bon voyage très chaud et sommes arrivés dimanche matin moi sans trop de fatigue, avec des précautions et en faisant peu de choses je vais c'est tout ce que je peux dire et j'ai recommencé des injections sous la peau d'un médicament qui redonne beaucoup de forces traitement que j'avais déjà fait l'année dernière

English est arrivé hier soir lundi
il a grandi s'est developpé a
bonne mine et son temps ici
sera aussi je crois bien employé
a voir et courir de droite à
gauche chacun voulant lui
montrer quelque chose. Je vous
quitte pour aller déjeuner chez ma
tante de Moncley qui va très bien
un peu vieillie. Je vous embrasse
de tout coeur les deux Agénor
se joignent a moi.

Votre fille affectionnée

Anna

89

Paris le 5 Juillet 1904

Ma chère Mère

Me voici depuis 8 jours à Paris sans pouvoir presque rien faire tant j'ai peu de force et l'estomac en mauvais état par contre Agenor va de dîners en dîners tous plus élégants les uns que les autres sans compter les déjeuners car il y a encore beaucoup de monde à Paris. Mon frère et sa fille sont partis ce matin pour Vittel

Ma tante de Mouchy les suit
demain et nous quitterons nous même
la capitale dimanche ou lundi
chacun dans une direction oposée
Agénor a très bonne mine semble
un peu reposé et rien que la
vie et la vue de Paris le rajeunisse
il fait très beau temps pas trop
chaud. J'ai pu voir beaucoup
de membres de ma famille qui
étaient tous encore ici à peu
d'exceptions près. ainsi que
L'Impératrice Eugénie qui a été
très souffrante d'une espèce

d'attaque de Choléra au retour
de son voyage d'Espagne avec
sa santé de fer elle s'en est vite
remise et je ne l'ai pas trouvé très
changée. Sophie vous écrivant vous
avez sans doute beaucoup plus de
nouvelles des enfants que moi
qui n'en ai pour ainsi dire pas
ils sont paresseux ce que je
comprends lorsqu'on est libéré
après un travail de toute l'année
comme cela arrive toujours je
pense que le médecin vous
gardera plus longtemps que vous
ne pensiez mais si cela fait du bien
à Joseph c'est le principal

Dites lui mille choses de ma part
Agénor vous embrasse.
Avez vous besoin d'eau de toilette?
dans votre prochaine lettre dites le
moi pour que je puisse vous
en rapporter
Je vous embrasse de tout coeur

Anna

Schweizerhof St Moritz le 10 Août 1904 91

Engadine

Ma Chère Mère

Si je ne vous ai pas écrit plus tôt c'est
que j'ai été peu sur place depuis le
2 [illegible] ayant été retrouver Agénor à Vittel
puis Paris et le voyage jusqu'ici
en couchant 2 nuits en route
Nous sommes arrivés avant hier après
un voyage excessivement chaud dont
cependant je n'ai pas été trop fatiguée
La route magnifique et l'endroit
très beau l'air y est merveilleux je suis
aussi très bien installée avec un balcon
couvert où je pourrai rester presque

Tout le temps étant parfaitement exposé et donnant sur le lac d
la belle vue les hotels sont excellents
un monde énorme des plus élégant
des toilettes ébouriffantes diamants perles
décolletage tout ce qui s'en suit bals
excursions enfin la vie à grandes guides
moi je suis tranquillement dans une
dépendance et ne connaissant personne
intimement je ne vois personne j'ai
une charmante Soeur avec moi
pour remplacer ma femme de Chambre
alaquelle mes médecins ont interdits
cette haute altitude a cause de son coeur
en même temps qu'elle pourra me
soigner au besoin c'est une excellente

compagnie Agénor ma quitté ce
matin pour rentrer à Vienne sa
santé est excellente il a eu le temps
cette année de se reposer.
Donnez moi votre adresse; j'espère que
ma lettre vous parviendra je la charge
de vous apporter tous mes voeux
les plus affectueux entre autres celui
de voir Joseph rendu à la santé
après ces cures; je sais que ceci vous
touche plus que tout le reste. Dites lui
mille choses de ma part
Je vous embrasse de tout coeur
Votre fille affectionnée
Anna

St Moritz le 30 Aout 1904 93

Ma chère Mère

Vous croyant toujours sur votre départ ou déjà partie je remettais à vous écrire craignant que ma lettre ne vous parvienne pas. Je risque celle ci pour vous dire que je suis bien triste de savoir Joseph encore souffrant peut être est ce la fatigue de la cure le meilleur serait de rentrer à la maison et de s'y reposer après tous ces traitements qui sont très fatigants; j'espère apprendre bientôt que vous êtes à Vienne j'aurai alors des nouvelles par

agissez : en attendant si vous
voulez bien m'en mettre sur une
simple carte cela me ferait plaisir
Après avoir eu un temps de décembre
le Soleil et la chaleur sont revenus
il fait magnifique l'air si excellent
me fait du bien je reprends des
forces. et l'appétit meilleur je puis
faire de bonnes promenades à
pieds dans la journée et respirer
beaucoup je pense rester encore
à peu près 12 jours. et m'arrêter
quelque temps dans les demi
hauteurs ce qui est très recommandé
avant de rentrer dans le mauvais
air de la ville
Vous avez je n'en doute pas des

nouvelles des enfants plus fraiches que
les miennes depuis 15 jours je ne sais
rien d'eux ils sont trop paresseux
pour écrire Le Père Léopold est bien
mal parait il et Sophie auprès
de lui me dit Agénor

Je vous quitte espérant que bientôt
vous pourrez vous mettre en route
ce que prouvera la fin de la crise
passagère chez Joseph.

Je vous embrasse bien affectueuse
ment dites lui mille choses de
ma part

Anna

Vienne le 4 octobre 1904

Ma chère Mère

C'est à Lemberg que je vous adresse ces quelques mots car vous deviez y être pour deux ou trois jours.
Après un bon retour les enfants se sont remis au travail avec les deux professeurs Wisniewski pour remettre le tout en train avec le nouveau et aussi pour faire avec Coco les démarches nécessaires et sans nombre pour les inscriptions à l'Université ce qui n'est pas facile les professeurs directeurs n'étant jamais là aux heures indiquées. De mon côté je

m'occupe de ses preparatifs de depart
reunir tout ce dont il a besoin
lui arranger son trousseau comme
a une demoiselle que se marie ensuite
il se tirera d'affaire seul il est
assez grand pour cela. c'est jeudi
matin que il se met en route arrive
vendredi a Londre l'apres midi il
visitera la ville encore le Samedi
Windsor le dimanche et lundi
entrera au college. j'espere pour
lui que la traversie sera bonne
4 heures de mal de mer c'est
desagreable une fois la bas il
pourra jouir d'une exsitence fort
agréable et apprendre a devenir

un homme pratique il a le sentiment
qu'il faut profiter de l'année passée
là bas. Pour Bel a sera un peu triste
de rester seul c'est lui que je plains
le plus. Les mines et appétits ne laissent
rien a désirer il faut de sérieux
plats pour les rassasier.
quant a moi c'est toujours la même
chose pas très brillant et comme
d'habitude je n'y fais pas attention
on s'habitue a tout; a être un pot
fêlé avec les misères et souffrances
tant que je peux mener mon très
petit train de vie je ne me plains pas
mais il faut qu'il soit très petit et que
je ne fasse rien avant comme une

malade ici ça va car je suis seule du matin au soir je vois à peine Agénor les enfants le moment juste du déjeuner il n'y a que le dîner et la soirée que nous réuni on lit à 10h 3/4 on se quitte pour se coucher et Agénor travaille il se porte parfaitement et me charge de vous embrasser. Si Sophie vous accompagne j'espère qu'elle me donnera de vos nouvelles et de celles de Strusoid Je vous quitte en vous embrassant très affectueusement

Anna

Mercredi 19 octobre 1904 97

Ma chère Mère

Quelques lignes pour vous donner des nouvelles de Coco nous en avons eu par le jeune homme qui la conduit et qui est revenu hier matin tout son voyage c'est très bien passé il a été enchanté de Londres de tout ce qu'il a vu. Mais les commencements à Oxford n'ont pas été tout seuls. on lui a fait de grandes difficultés parce qu'il ne parlait pas assez l'anglais et on ne voulait plus le recevoir au collège on lui a fait

passer un examen très difficile
de Grec et Latin, enfin après l'avoir
fait attendre trois ou quatre jours, le
directeur ne pouvait se décider;
vendredi soir on l'a admis: Puis tout
changement est pénible lorsqu'on est
choyé à la maison: mais c'est cela qui
est justement bon on apprend la vie
Il a deux chambres naturellement qu'il
trouve froides sommairement meublées
des corridors non chauffés qu'il faut
traverser ainsi qu'une grande cour
pour aller manger et puis la cuisine
n'est plus la même seulement à dîner
on mange chaud car avec le café ou
thé et au lunch on mange seulement

des viandes froides puis ne parlant pas la
langue c'est aussi une difficulté mais
les camarades sont très gentils ils sont
par groupe de 4 a 5. sous la direction d'un
tuteur espèce de professeur Surveillant et un
domestique pour les servir. fort heureuse
ment a mon avis. Alfred Potocki est a
l'autre extremité de la maison tout a fait
séparé : Il a 2 heures de cours de droit et
2 heures d'anglais par jour le reste du
temps c'est a dire dans la journée il va
faire du Sport s'est fait inscrire
a plusieurs club. c'est un grand point
la bas le collège est très sévère et on
les tient et surveille beaucoup En arrivant
a Londres il a attrapé un bon rhume

c'est une diene pays au climat
humide et va se vêtir comme on le fait
là bas. et il en sera quitte; dans sa dernière
lettre il dit qu'il s'est déjà installé que
les camarades sont très gentils et que
d'ici à quelques jours il est sur d'être
tout à fait content: ce dont je ne doute
pas il va apprendre l'anglais en un tour
de main y étant forcé et alors se trouvera
tout à fait à l'aise
Nous continuons à nous bien porter
et vous envoyons mille tendresses

Anna

Vienne le 15 Nov 1904 99

Ma chère Mère

Je vous écris un peu à la hâte car je commence à déménager emballer pour nous transporter vendredi au ministère et c'est toujours un grand embarras. En ce moment nous avons une tourmente de neige affreuse avec un froid qui pénètre partout. et je ne serai pas fachée à cause de Agénor d'être rentrée pour lui éviter ses voyages quotidiens. Il va bien nous dè Vienne Bd pour son jour de congé le passe chez un camarade comme d'habitude ne rentrant juste que pour dîner. le pauvre garçon voyez vous n'a pas le temps de vous écrire des nouvelles; cette année est la septième classe la plus difficile il faut

travaille ferme c'est juste s'il a une heure de promenade et parvient à peine à écrire une fois par semaine à son frère ce dernier est toujours de plus en plus satisfait il se porte parfaitement a été pour deux jours chez l'Impératrice Eugénie qui l'a accueille le plus aimablement du monde elle m'a écrit sur lui une lettre charmante elle est du reste si bonne et nous aime tous beaucoup Il s'y est bien amusé la maison étant pleine de jeunesse tous les neveux de l'Imp. Albe et Tamames puis les filles du Duc de Connaught (frère du roi) sont venues pour la journée on s'est distrait tant et plus. il a été présenté au Duc et à la D^{sse} de Connaught a mis un

frac pour la premiere fois le voila donc
tout a fait lancé !, ensuite en rentrant
a Londres il a été avec les jeunes gens de
l'ambassade a une Soirée musicale chez
une dame américaine Anglaise qui a
été assez longtemps a Vienne a logé chez
l'ambassadeur et après une journée
passée a Londres est rentré a Oxford
enchanté ; Je crois que son séjour de Noël
a Vienne ne sera pas de longue durée
il parle déja assez l'anglais pour pouvoir
circuler facilement ce qui lui rend la
chose plus agréable ; un de ces Dimanches
il va retourner chez l'Impératrice
cela peut se faire du matin au Soir
vous voyez qu'il n'est pas a plaindre
s'amuse parfaitement et aime change

de milieu apprend à vivre loin de la société des petits jeunes gens de Vienne qui est déplorable Agénor est dans l'impossibilité de savoir quand il pourra partir ce que l'ennuie beaucoup il me charge de vous embrasser vous me dites que votre santé n'est pas très bonne et que vous souffrez sont ce des rhumatismes ? l'approche du mauvais temps en est souvent la cause surtout à cette époque : Je voudrais pouvoir vous donner d'autres nouvelles mais je n'en ai pas. nos journées se suivent et se ressemblent l'existence des enfants pas plus que la mienne ne varie. la paresse de Riche suit son cours. Il ne me reste donc plus qu'à vous embrasser bien tendrement

Anna

Vittel le 11 aout 1902

Ma chère Mère

Aujourd'hui ce sont mes voeux et souhaits les plus affectueux que je viens vous apporter pour votre fête j'espère que vous êtes a présent tout a fait remise de votre indisposition et pouvez reprendre vos occupations ordinaires sans trop vous fatiguer Pour ma part j'ai fait un excellent voyage sans fatigue ni malaises. et me voila a Vittel

touchant et y respirer le plus d'air
possible malheureusement le
temps n'est pas beau il pleut
souvent et l'air est froid
cependant je puis faire beaucoup
plus de choses qu'avant mon
départ; je vais même au théâtre;
d'avoir tout quitté changé de
milieu m'a fait aussi beaucoup
de bien j'ai mon ancienne femme
de chambre Marie qui me soigne
parfaitement pendant qu'Anna
se repose dans son pays.

J'ai ici la fille de mon frère
avec sa gouvernante elle fait de
grandes promenades avec Agénor
et Ma tante de Mouchy vient
d'arriver à Contrexéville qui se
trouve tout à côté je ne l'ai pas
encore vue car elle est assez
souffrante. Je pense après
Vittel aller quelque temps chez
mon frère pour allonger ma
cure d'air. J'ai déjà meilleur
appétit mais il me faudrait
encore un peu plus de forces
et l'air seul peut m'en donner
ne devant faire ni cure ni

traitement. Agénor se porte très bien Dieu merci il vous écrit du reste.

Il ne me reste plus qu'à fermer ma lettre en vous embrassant de tout coeur

Votre fille affectionnée

Anna

Hôtel de l'Établissement

Vittel Vosges

103

28-10 1902

Ma chère Mère

Vous avez été bien bonne de m'écrire
car c'est pour vous aussi difficile que
pour moi c'est une des chose qui me
fatigue le plus. En ce moment je vais
aussi bien qu'il m'est possible d'aller
dit on; je n'ai pas de douleurs je mange
et dors bien ce qui n'empeche qu'on vie

soigné avec mille précautions. Agénor à peine rentré c'est remis au travail. Tout le monde travaille ici excepté moi et tous vont bien. Il fait encore très beau ce qui me permet de respirer la fenêtre ouverte et aux enfants de jouer au tennis. Père et fils se joignent à moi pour vous embrasser.

Votre fille affectionnée

Anna

le 27 octobre 1912

le 22 Nov.

22/11/1902

204

Ma chère Mère

Je vous adresse ces quelques lignes craignant qu'en les adressant à Agénor elles ne lui parviennent plus. S'il est encore auprès de vous dites lui que nous allons tous bien et qu'il ne se passe rien que de très ordinaire à la maison. Je ne saurais même que lui dire un jour succédant l'autre sans chang

ment. et à présent je n'ai plus personne
pour m'écrire et me donner des nouvelles
Ici après un jour de froid vif la température
s'est sensiblement réchauffée et il fait
beau naturellement avec du vent. Les enfants
continuent leur vie d'étude même Bichu
qui doit s'y mettre pour de bon
Je vous embrasse bien tendrement
J'espère que Agénor aura remercié
Adam pour les pots de Jacinthes.
Votre fille affectionnée
Anna

105
24/11 1902

Ma chère Mère

Je vous écris deux mots moi
même pour vous dire que je suis
rentrée jeudi à la maison et que
je vais mieux tous les jours, quoique
devant encore beaucoup me soigner
comme bien vous le pensez et laisser
au temps le soin de raffermir et
fortifier plaie et parties endolories

Je marche dans les chambres. dîne
à table et en dehors de cela ne fais
pas grand chose. Les enfants et Agénor
vont bien. Il fait aussi froid et triste
ici mais cela ne me gêne pas.
puisque je reste enfermée.
Père et fils se joignent à moi pour
vous embrasser

Anna

le 29 nov. 1912

106

Vienne le 1er Decembre
1902

Ma chère Mère

Je vous ecris par une bourrasque épouvantable depuis trois jours on croit que les toits vont s'envoler et hier en sortant a pieds sans aller ni loin ni longtemps j'ai failli être roulée par terre, avant hier la neige fouettait tant il plus mais a présent il fait doux et ce n'est que la pluie qu'on peut craindre si le vent vient a cesser ce qui est a souhaiter

Que vous dirai je ? plus que
jamais je vis retirée je ne vois
personne et ne sais absolument
rien de ce qui se passe.
Agénor est si occupé qu'il ne
sait où donner de la tête
de 1 à 7 il ne quitte pas son
bureau d'un instant les gens
se suivent chez lui comme
chez le dentiste et beaucoup s'en
vont sans pouvoir être reçus.
Mercredi il ira j'espère à la chasse
pour la journée ce qui le reposera

lui fera prendre l'air et changera
les idées il vaut mieux avoir à faire
aux bêtes qu'aux gens. Les enfants
vont très bien. Coco continue à
grandir et à se développer aussi
bien en large qu'en long. Bob
reste stationnaire pour l'instant
et Biche est à l'âge où l'on grandit
sans qu'on le remarque.
Par Agenor j'ai eu de bonnes
nouvelles de vous ce qui m'a fait
plaisir j'espère qu'il en
sera ainsi le plus longtemps
possible et que vous n'aurez
à vous plaindre de quoique

ce soir. Je vous quitte en
vous envoyant de vous mille
tendresses et baisers.
Votre fille affectionnée

Anna

108

Dimanche 3. Decembre
1802

Ma chère Mère

Ce n'est toujours pas l'arrivée d'Agenor que je viens vous annoncer car ainsi que d'habitude son devoir l'enchaîne au ministère. Hier j'ai été voir Bianca arrivée la veille au soir très fatiguée de son voyage elle avait de fortes douleurs et bien mauvaise mine elle repart ce soir après s'être reposé. La petite ne s'apercevait pas du voyage et était toute gaie et entrain comme un

petit oiseau il faut esperer
que la forte neige tombée cette
nuit ne les arretera pas en
route nous voila en plein hiver
poudre seulement qu'il gèle sans
cela ce sera une horreur de boue
Je n'ai pas beaucoup de nouvelles
a vous donner du moins que
puissent vous interesser. les
garçons menent le train habituel
d'etudes mélangées parfois de
petites distractions - réunions
d'amis etc ils font aussi des
armes et ainsi passent tres

bien leur temps je crois vous
avoir dit que mon oncle de Mouchy
avait été souffrant il parait qu'il
est mieux à présent. Mon frère a
un fort rhumatisme au genoux
qui le force à rester absolument
tranquille pendant quelques jours
ce que l'ennui fort les hommes
n'étant pas aussi patients que
nous. Agenor a pu aller hier à
la chasse dans les environs ce qui
est rare mais bien bon pour lui
il se porte ainsi que les garçons
à merveille moi je me soutiens
jusqu'à présent et j'en profite

autant que je peux.
Priez donc Ilona ou Mlle Marie
de me donner de vos nouvelles détaillées
et vos projets je comprends que
d'écrire vous fatigue mais pendant
que vous avez des secrétaires profitez en
pour les mettre à contribution
Je vous quitte en vous embrassant
bien affectueusement tous se
réunissent à moi pour vous
envoyer leurs meilleures tendresses
ne m'oubliez pas auprès de Miziola
et de l'oncle

Anna

110

Vienne le 21 décembre
1902

Ma chère Mère

Je viens vous souhaiter ainsi qu'à tous ceux qui vous entoureront de bonnes fêtes de Noël. J'espère que vous en jouirez bien en autant que vous serez entourée et choyée.
Agénor est tellement occupé que le pauvre n'a pas une minute pour souffler c'est vraiment un dur métier dont on a guère d'agrément cela ne l'empêche pas de se bien porter et les enfants de même le menton de Bébé est cicatrisé heureusement il n'en restera presque rien
Il continue à ne pas vouloir travailler

Je me demande s'il passera ses
examens le mois prochain, le résultat
est très problématique
Quant à moi je fais des progrès
chaque jour ; mes forces cependant
ne reviennent pas vite mais je reprends
petit à petit la vie ordinaire j'engraisse
de plus d'une livre en moyenne par
semaine. Le mauvais temps m'em-
pêche de sortir car après le froid
nous avons le déluge
Nos fêtes seront plus que tranquilles
chez nous personne n'est jamais très
en train pour ce genre de choses
on est heureux quand c'est passé
Jusqu'à présent je n'ai vu personne
pas le moindre chat j'écoute le

moment de voir du monde le plus possible car les indifférents fatiguent toujours

Je vous quitte en vous envoyant à tous mille tendresses

Votre fille affectionnée

Anna

112

Mardi 12 - 1901
12

Ma chère Mère

Deux mots à la hâte pour vous dire que nous avons fait bon voyage sans presque de neige sur tout le parcours seulement à Vienne ou dans la journée même il y avait eu un chasse neige Bièle et Agénor sont en bonne santé le second très occupé ne sort presque pas de son bureau quand à moi je

sais comment je vais faire face à toutes
mes occupations qui se sont accumulées
pendant mon absence - il neige pas mal
et depuis ce matin je n'ai pas arrêté
le temps est froid et beau pourvu que
cela dure - Je vous embrasse de tout
coeur mille tendresses à tous
Agénor vous envoie ses meilleurs
baisers

Anna

Dimanche 6 Janvier 1901

113

Ma chère Mère

Voici les fêtes passées et les soi disant réjouissances qui commencent sans réjouir personne. ce sont des corvées qu'il faut prendre comme telles, sans y penser davantage. Nous avons bien fini et commencé l'année nous avons été à la messe de minuit chez le Nonce bien tranquillement il n'y avait presque personne. Mme Mier nous avait inviter a aller chez elle pour finir l'année mais nous

avons décliné l'invitation en prétextant la messe. c'eut été trop de joie de se trouver dans une pareille réunion. Elle recommence à donner des dîners même à des gens qui se demandent s'ils la connaissent ou se moque d'elle et elle finira par se fâcher et quitter Vienne encore une fois on annonce qu'elle va donner fêtes sur fêtes.
Depuis le 1er l'hiver a commencé pour de bon il gèle chaque nuit de 12 à 15 degrés il y a aussi un peu de neige il fait beau et les enfants en profitent

pour patiner tous les jours ce qui
les amuse beaucoup.
Tous ces jours ci j'ai reçu des
nouvelles de partout de tous les
coins de l'Europe. Tout mon
monde va bien même ma tante
de Turenne me dit être presque
remise. Seuls les pauvres Mouchy
qui sont à Nice retirés du monde
ne peuvent se remettre de leur
chagrin. Mon oncle souffre
toujours de rhumatismes. c'est
pourquoi ils sont dans le
Midi.
Quand rentrez vous à Lemberg
est ce bientôt. Sophie doit vous y

accompagner je crois; si elle est
auprès de vous embrassez la de ma
part et ne m'oubliez pas auprès
des autres tous ici se joignent
a moi pour vous envoyer
mille tendresses.

Votre fille affectionnée

Anna

115

Dimanche 10 mars 1901

Ma chère Mère

Je n'ai pas grand chose à vous raconter les jours se suivent et se ressemblent. Se terminant toujours par une soirée la série se prolonge jusqu'à la fin du carême les invitations pleuvent et j'espère qu'après Pâques on se reposera un peu

de l'ennui des reunions plutot encore
que de la fatigue physique. Le printemps
semble vouloir montrer son nez ce qui me
rejouis quoique au fond je n'en ai rien
mais ca me rappelle mon jeune temps
ou je jouissais du printemps et de l'automne
toutes les santes sont bonnes et comme
toujours chacun est occupe de ses occupa
tions respectives chacun de son cote
mille tendresses a tous je vous embrasse
Anna

Dimanche 24 Mars 1901

Ma chère Mère

On finit vraiment par être sur les dents à force d'aller dans le monde tous les soirs c'est vraiment trop et la saison menace de ne pas finir la semaine sainte seule va être un arrêt béni de tout le monde car tout le monde se plaint de la fatigue et de l'ennui Le temps est bien détestable des giboulées et un froid qui perce surtout après la chaleur c'est plus sensible

Les enfants vont bien les parents
aussi les uns et les autres sont
très occupés pour ma part les
journées sont trop courtes
Adam Mizzola et Joseph vont
je crois tous les jours au théâtre
j'aperçois Joseph dans les soirées
tous viennent dîner chez nous
demain pour la fête d'Agénor
Je n'ai sans cela rien d'intéressant
a vous raconter que vous ne
sachiez déjà et mieux que moi
pour ma part j'n'ai aucune
nouvelle ne recevant pour ainsi
dire pas de lettre

Je ne veux cependant pas vous quitter sans vous envoyer les tendresses de tous.

Votre fille affectionnée

Anna

118

Dimanche 8 Avril

Ma chère Mère

Le beau climat de Vienne continue a faire des siennes après la neige vient la pluie le vent en un mot l'horreur complète. ce qui m'étonne. c'est que cela ne m'ait pas donné des accès de fièvre car c'est juste un temps propice pour elle. espérons que j'en serai quitte a present. n'allant jamais au Prater qui la donne sûrement quand le Danube déborde ou monte. En somme nous allons

bien et nous disposons à Sanctifier
la Semaine Sainte. Nous commen-
çons ce soir par un dîner à la
Cour en l'honneur du Prince
de Bade et sa femme. Mais
ensuite plus rien on rentre
en soi même.
Pour répondre à votre question
sur le mariage de l'archiduc
je vous dirai que je n'en entends
pour ainsi dire pas parler
ici ce n'est pas une question
à l'ordre du jour on s'en
occupe peu. ce qu'il y a de
sûr c'est que le mariage n'est
pas fait comme on le prétend

L'empereur n'ayant pas donné
son consentement.
La famille Murat déjà si nombreuse
en spécimens masculins s'est encore
augmentée d'un membre. Mon
cousin Eugène qui a épousé
l'année dernière la sœur de ma
belle sœur vient d'avoir un fils
on finira par ne plus trouver
de nom à leur donner
dans quelques années si cela
continue ils seront innombrables
Mon Père semble très content
de son installation et m'écrit
du reste peu de choses intéressantes
Ma Sœur fait le silence complet

mais de ce côté ils vont aussi bien
Demain matin commence la
retraite à l'église française
comme tous les ans ; le prédicateur
étant très bon je ne doute pas
qu'elle sera bonne et je m'apprête
à la suivre.
Mille tendresses de tous je
vous embrasse de tout coeur
Votre fille affectionnée

Anna

Vendredi 10/4 1901

120

Ma chère Mère

Mes meilleurs souhaits de bonnes fêtes de Pâques pour vous et tous ceux qui les passeront avec vous. Aujourd'hui nous avons un temps de vendredi Saint il pleut à torrents avec un vent affreux à ne pas

pouvoir mettre le nez dehors ce qui
est très désagréable pour les visites aux
tombeaux. Agénor vous ayant
écrit je n'ai rien de bien intéres-
sant à vous dire je voulais seule
ment vous envoyer mes souhaits
pour les fêtes (les gateaux viennent
d'arriver) Je vous embrasse
bien tendrement

Anna

Le 22 Septembre 1901

CHÂALIS
⊠ TERMENONVILLE
OISE

Ma chère Mère

J'ai été vraiment si bouleversée et occupée tous ces temps derniers que je n'ai pu vous écrire. Nous assistons à la longue agonie de ma b[elle] Mère c'est un triste spectacle de la voir s'en aller et baisser chaque jours sans aucun espoir de guérison elle ne peut rien prendre ni garder et on la nourrit par des lavements je crois bien que la fin ne tardera pas mon Père est dans un état aussi bien alarmant et la situation de

Ma belle mère n'est pas faite pour se remettre et toutes les émotions par lesquelles ils passe ne font que le miner d'avantage Ma Soeur et mon frère sont installés ici nous vivons au jour le jour attendant un dénouement nous ne pouvons quitter mon père et après sa mort il nous faudra l'entourer quelque temps encore ce qui fait que je ne puis savoir encore quand je rentrerai à Vienne Agénor a prié Sophie de garder Bichette encore un peu tandis que les

grands vont rentrer le 29 pour
recommencer l'année Scolaire
ceux ci me tiennent au courant de
tout ce qui ce passe et par eux
j'ai des nouvelles de Mizinta
pourvu qu'elle puisse bientôt consulter
un bon oculiste. Agenor aussi
m'écrit assez souvent il est si occupé
qu'il n'a pas le temps de s'ennuyer
et la politique me remplace bien
auprès de lui. celle ci ne le quitte
jamais. Ma Soeur me charge de
vous remercier de votre bon souvenir
et vous envoie ses meilleures
amitiés. Mon père très touché
de l'interêt que vous lui porter
me charge aussi de vous en

exprimer sa reconnaissance
et vous offrir ses hommages
Nous vivons un peu en dehors
de tout. même la visite du Tsar
nous a peu touché.
J'espère que vous me donnerez
de temps en temps de vos nouvelles
Je vous quitte en vous embrassant
bien tendrement

Votre fille affectionnée

Anna

123

Vienne le 4 Novembre
1901

Ma chère Mère

Merci de votre pensée pendant les tristes jours que je viens de passer. Nous sommes revenus Agenor et moi jeudi soir et avons retrouvé les enfants en bonne santé. Je n'ai pas le temps de vous écrire plus longuement tant j'ai à faire plus de 100 lettres à

répondre. Des télégrammes encore d'avantages et des cartes innombrables avec cela a remettre la maison en ordre.

Mon père a eu une bien belle et Sainte mort il était du reste très croyant et pratiquant ce qui a été une grande consolation pour moi qui suis arrivée malheureusement trop tard

Je vous embrasse de tout coeur

Votre fille affectionnée

Anna

Veuillez dire à Miziola que je
la remercie de sa lettre que
j'y répondrai plus tard

Vienne le 11 décembre 1901

125

Ma chère Mère

Cette lettre est pour vous annoncer que Agénor ne pourra partir avant les fêtes c'est à dire le commencement de janvier. Vous pouvez voir par les journaux combien il est occupé il lui faudra de nouveau je pense aller à Pest demain ou après pour un jour dès le matin il est pris jusqu'au soir à peine a t'il le temps de déjeuner. mais se porte bien malgré tout. Les vacances de l'Anglais ont commencé hier il a été chez l'Impératrice y reste jusqu'à

demain soir passe la journée de
mardi à Londres voulant assister à
un match entre Oxford et Cambridge
(Foot Ball.) il n'arrivera ici que
jeudi j'espère que pendant son
séjour ici il fera meilleur temps
qu'il pourra en profiter pour
patiner ce dont il se réjouit.
malheureusement il ne gèle absolu
ment pas. Bd pour se distraire
va ce soir assister à des assauts d'escrime
entre ses professeurs et des professeurs
étrangers ce spectacle a un grand
intérêt pour lui qui fait des armes
à part ceci je n'ai rien à vous dire
d'intéressant on ne fait rien

on ne voit rien on entend rien moi
du moins qui n'aime pas les histoires
sur le prochain toujours plus ou moins
fausses. Dites à Ilona que je comptais
envoyer la robe par son oncle mais
à present je vais l'envoyer directement
à Léopol. La Grosse Geneviève va
faire une cure à Francfort avant
de subir une légère mais ennuyeuse
opération. elle n'est pas dans un
très bon état de santé.
J'ai aussi de bien tristes nouvelles
de ma Soeur ils vont quitter
Naples. sans aucun moyens
d'existence c'est pénible avec trois
enfants à élever!

Dans la vie il n'y a que tristesses de tout côtés et de tous genres.
Mille affectueux souvenirs à tous
Je vous embrasse bien tendrement.

Anna

127

Dimanche 22 décembre
1901

Ma chère Mère

Ce sont mes meilleurs vœux et souhaits de bonnes fêtes que je viens vous apporter espérant que elles se passeront heureusement et agréablement pour vous et ceux qui vous entourent pour nous elles seront encore plus tranquilles que de habitude à peu près comme s'il n'y en avait pas. à l'exception

de l'arbre qui est un accessoir
auquel on ne fait guère
attention seuls les cadeaux
intéressent les enfants.
Agenor n'est pas fait pour
les fêtes de famille et moi
je n'ai guère le coeur à me
réjouir cette année.
Noël sera si cela continue sale
chaud humide il y a un tel
brouillard qu'on n'y voit pas
clair et Pâques sans doute
sous la neige

128

Plus tard je m'occuperai
de vous envoyer ce que les
bonnes Soeurs auront encore
besoin pour les ornements
et ce qui sera nécessaire de
remplacer.
Vous aurez sans doute appris
que le mariage de l'archiduchesse
fille de Frédéric était enfin
officiel quand à celui de
l'ar. Elisabeth on n'en parle
déjà plus cela n'intéresse
personne on finira par être

chose sur ces sortes de choses
Mes plus affectueux souvenirs
pour tous et pour vous
ma chère mère mille
tendresses de votre fille
affectionnée

Anna

Vendredi 16 fév
1907
129

Ma chère Mère

un petit mot pour vous dire que les enfants sont rentrés en très bon état à la maison. Bel tout heureux d'en avoir fini et de reprendre ses habitudes nous nous préparons à donner une Sauterie lundi 19 à laquelle il

assistera pendant son absence je lui ai commandé un frac pour qu'il puisse faire convenablement ses débuts dans le monde jusqu'à lundi il va prendre force leçons de danse.
Quant à english il est tout à fait lancé il a tous les soirs des bals

il paraît bien Saumur.
Jusqu'au carême il
ne s'arrêtera pas.
Pour ma part j'espère
que mes forces tiendront
jusqu'au bout ensuite
advienne que pourra
je demande à Sophie
de nous donner de temps
en temps sur une
simple carte postale
des nouvelles de l'oncle

La vieille Pesse Dietrichstein
est aussi dans le même
elle peut s'en aller d'un
moment à l'autre
au revoir mille tendresses
de tous nous sommes
tous très occupés chacun
de son côté
Je vous embrasse
tendrement
Anna

Dimanche 5 Mars 1905

131

Ma chère Mère

J'espère bientôt avoir de vos nouvelles par Miziola qui ne doit pas tarder à arriver avant d'entreprendre son voyage en Italie. J'ai vu Henry ces jours ci qui devait aller à Łowczyce et s'arrêter à Léopol. S'il a donné suite à ce projet il a pu vous parler de nous. et vous dire peu de chose du reste, car il n'y a rien à en dire. Agénor sort beaucoup le soir moi je reste à la maison

toujours peu vaillante plus fort fêlé que jamais. Mais tant que je puis aller je ne me plains pas. Le temps est affreux pas de Soleil humidité brouillard que donnent des rhumatismes et le Spleen si l'on voulait y penser. Mais les Viennois s'amusent si bien en ce moment que la température doit être très secondaire pour eux.

Il me serait difficile de vous donner des nouvelles d'Angleterre car depuis 12 jours je n'en ai pas eu ce qui prouve qu'il est fort occupé a se distraire.

132

Les autres travaillent menant leur existence réglée ordinaire le dimanche seulement ils vont avec quelques amis se distraire aujourd'hui Bol est invité chez la Pcesse Lubomirska ce qui fait son désespoir.
Puisse ce vilain temps ne pas trop vous fatiguer je vous le souhaite en vous envoyant ainsi qu'à Sophie mille affectueuses tendresses. de toute la famille

Anna

133

Dimanche 3 decembre

1905

Ma chère Mère

Nous vivons en ce moment dans un ouragan perpetuel il y a longtemps que je n'en ai vu autant à Vienne c'est vous dire qu'il doit être violent, on croit toujours que toits et fenêtres vont s'envoler et jusqu'à present la gelée a été chose rare. Malgré cela nos santés

continuent à être bonnes

Agenor est bien occupé comme vous pouvez vous en douter je le vois encore moins et ne sais absolument pas ce qu'il fait du matin au soir quoique vivant sous le même toit nos existences sont tout à fait séparées chacun mène son petit train à part je ne sais même pas quand il a des séances et c'est

parfois gênant pour les repos.
Quoique personne ne soit rentré à
Vienne on voit quelques spécimens
humains de passage voir même
des français aussi avons nous
souvent une ou deux personnes
à dîner. Demain je vais mener
mes grands musiciens dont Becke
à l'opéra ce sera une vraie fête
et une récompense pour l'application

au travail. Bel fait étudier à Bichi son piano et réciproquement les 3 savent entre eux. Je ne sais rien de bien neuf. mais de ma famille j'ai de bonnes nouvelles ils sont toujours les uns chez les autres ce qui rend la vie très agréable

Au revoir ma chère Mère

Mille tendresses de tous et à tous

Anna

135

Mercredi 27/1 1886

Ma chère Mère

Je n'écris pas aujourd'hui à Gégène pensant que ma lettre ne lui arriverait pas car d'après la réponse que j'ai reçue ce matin il pense pouvoir partir le 29. dans le cas contraire vous pourrez lui donner des nouvelles de ma santé qui continue à être excellente. cependant hier soir grâce à une affreuse odeur de fumée et de suie qui régnait dans tout l'appartement j'ai eu une migraine

avec tous les désastreux effets qui l'accompagnent généralement mais ce n'est qu'un malaise accidentel et aujourd'hui il n'y paraît plus Je soupire ardemment après la fin de mon vendange car ici je suis bien seule. et le temps sombre porte encore plus à la tristesse en ville qu'à la campagne. Ce soir je dîne chez ma tante de Moncly je l'ai vue hier elle a une mine superbe et se porte à merveille. ainsi que son fils. qui se fait très bien au service militaire Si Agénor est encore auprès de vous

dites lui que j'ai trouvé personne a l'ambassade, mais que l'ambassadeur l'attend avec impatience, d'abord parcequ'il veut s'en aller et ensuite qu'ils ont beaucoup a faire a cause de l'absence de Szecsen qui lui aussi est en congé

Ma soeur est complètement remise grâce a Dieu, et revient a ma grande joie lundi. j'aurais préféré qu'elle fut déja ici mais il ne faut pas être egoïste et je comprend que mon frère soit heureux de l'avoir pendant quelque temps

Vous allez maintenant vous trouver
bien seule sans vos deux fils vous
aurez pour vous consoler Wiziola qui
doit être de retour, puisse ce déplacement
ne pas lui avoir fait mal et puisse t'elle
aussi être plus raisonnable.
Embrassez la pour moi ma chère
mère et croyez à la vive et tendre
affection de votre fille

Anna

137

Jeudi 28/1 1886

Je t'assure mon cher Poulet que tu mérites d'être fouetté pour ne pas m'avoir télégraphié je ne sais où t'adresser ma lettre et j'attendrai jusqu'à cinq heures pour la fermer espérant recevoir quelque chose dans la journée

J'ai dîné hier soir avec les Moucheys tous les trois en tête à tête ils ont été très aimables mais je t'assure que les lamentations continuent leur train. maintenant ils ou plutôt ma tante commence à entamer Joachim et je vois pour l'avenir que le ménage sera écorché vif. papa me disait que François était le plus sale

et le plus paresseux des volontaires qu'il
ne fesait rien pas même d'apprendre sa
théorie et qu'il était très mal coté
le bruit court que le régiment quitterait
Evreux pour Dinan, La rue Tronchet
est en larmes a cause du départ des Chasseurs
de Tours pour Poitiers le fait est que
les Paul trouveront une grande différence
entre la garnison qu'ils quittent et celle
qu'ils vont reprendre.
J'ai vu la Comtesse Hoyos au désespoir
de tous ses tralalats hier elle allait dans
la journée à la réception de l'ambassade
d'Espagne et a soir grand dîner et
soirée chez le père Grévy. samedi il y
a grand bal autrichien j'ai oublié de
lui demander

ou et pourquoi comme elle ne partira
que tard j'irai dîner avec eux.
La mère Löwenthal est très malade
m'a t'on dit et ses filles plus qu'à court
d'argent c'est Mr de Beauvoir qui pay
par Jaluzot aurait poussé le Cte de Paris
a s'occuper du mariage de ce dernier avec
Melle de Vitray.. J'ai vu la femme d'Oscar
elle m'a produit un drôle d'effet et ne
paraît pas avoir tant de chagrin que
mon oncle Guy m'avait dit elle ne pense
qu'à sa liberté qu'elle veut garder et ne
retourne pas près de sa mère. Quant à
la mère d'Haupont elle n'a jamais
voulu voir son fils est ce assez abominable
de la part d'une mère

Le cocher vient aujourd'hui pour ses vêtements
il fesait ses 28 jours c'est pour cela qu'il n'a
pu venir plustot j'ai fait dire à Meyer
que j'aurai besoin de la voiture lundi 1er
jusque là je me sers de celle d'Eugenie
qui revient justement le 1er donc tout est
pour le mieux. Je vais déjeuner j'ai mour.
de faim c'est bon signe comme tu vois,
aussi je te quitte en t'embrassant
bien fort sur tes bonnes joues que j'aime

ta vieille qui t'adore

Anna

N'ayant rien reçu j'adresse à Vienne
où elle t'attendra

Jeudi 18/2 1886

Ma chère Mère

Voilà plusieurs jours que je voulais vous écrire, mais j'ai eu tant à faire que mes journées se sont passées sans que j'aie pu mettre ce projet à exécution j'ai été aussi un peu fatiguée pendant deux ou trois jours, heureusement me voici tout à fait remise, je crois que j'avais mené une vie un peu trop agitée et mondaine pendant les premiers temps du retour d'Agénor il aime beaucoup à sortir le soir mais c'est trop pour moi de veiller

et d'aller en soirée tous les jours
Vous savez que les hommes s'expliquent
mal quand il s'agit de ce que est en
dehors de leurs occupations aussi je viens
vous demander de m'écrire à propos
de la layette. Agenor m'a dit que vous
connaissiez un endroit ou on la ferait
très bien puis il m'a parlé de modèles
et a si bien embrouillé le tout que j'ai
rien compris. Je suis sure qu'avec
deux mots de vous je saurai tout de suite
ce que je dois faire
Les Hoyos partent ce soir pour l'Italie
et Vienne pour peu de temps car ils
laissent les enfants ici. Voilà donc
Agenor Chargé d'affaires ce qui me

procure l'occasion d'aller jeudi
prochain au bal de l'Élysée voir le
père et la mère Grevy, j'en suis enchantée
car c'est tout ce que je désirais une fois
de temps en temps c'est très amusant
de voir la composition de ces sortes
de réceptions

Donnez moi des nouvelles de Mizeda
et embrassez la de ma part elle doit
commencer a être d'une taille très
respectable moi depuis quelques
jours je grossie énormement
surtout je suis très déformée. je
continue a bien me porter excepter
quelques fatigues par ci par là
Je suis obligée de vous quitter

et ne veux pas fermer ma lettre
sans vous embrasser et vous envoyer
nos meilleurs tendresses à tous deux

Votre fille
Anna

Jeudi 4 mars 86

Ma Chère Mère

Je voulais vous écrire tous ces jours ci
mais je n'en ai pas eu le courage
tant j'ai souffert des dents ou plutôt
d'une dent. je ne pouvais plus ni
dormir ni manger j'avais des douleurs
a en pleurer. le dentiste prétendait
que c'était de la névralgie et moi je
sentais que c'était ma dent, enfin il a
fini par découvrir qu'un nerf était
malade il me l'a brûlé et maintenant
je suis guérie a ma grande joie car

pendant ses jours j'ai cru devenir folle
Agénor est un peu enrhumé mais
heureusement ce n'est rien et cela ne
l'empêche pas de mener sa vie ordinaire
du reste nous avons un temps exprès pour
attraper toutes les maladies possibles
et imaginables. Comme vous le pensez
bien je ne suis pas sortie tous ces soirs
et depuis mon excursion à travers l'Élysée
je suis restée à la maison. L'autre jours
le Président a été très aimable presque
tendre, quant à sa femme elle était
souffrante et je n'ai pas eu le bonheur
de la voir. Le carnaval ici est très triste
il y a peu de soirées et ma sœur n'a

pu danser que trois fois. vous voyez que
ce n'est pas beaucoup elle se porte aussi
bien que possible sans aucun rhumatisme
Ma belle sœur vient s'installer lundi
pendant que mon frère fait la route
pour changer de garnison et en attendant
qu'ils se trouvent une nouvelle demeure
ce qui ne sera pas facile vu que le régiment
est envoyé dans un pays affreux et dans
un petit village. aussi ils sont au désespoir
elle vient de m'envoyer la mesure des draps
que vous m'aviez demandé. ils ont:
95 centimètres de largeur sur 1 mètre 50 cent.
de long. c'est toujours à elle que je m'adresse
pour toutes ces choses quand le bébé

sera ici elle me portera les robes peignoirs et
autres comme modèles aussi je vais m'en
occuper dès la semaine prochaine car
sans que cela paraisse le temps passe
vite et le moment approche où il faudra
que tout soit prêt. Soyez assez bonne de me
dire au juste ce que vous faites faire afin
qu'il n'y ait pas de confusion car nos
layettes ici sont très compliquées.

Je vous charge de mille choses pour Mizziola
Ma sœur vous envoie ses plus affectueux
souvenirs et Georgios se joint à moi
pour vous embrasser bien tendrement
et vous dire toute notre affection.

Anna

Vendredi 19 Mars 86

Ma chère Mère

Je me suis occupée de votre baptiste et j'ai écri moi même ~~xxxx~~ au marchand Agenor lui ayant dit qu'on devait l'envoyer ici. je l'ai reclamée et aussitôt qu'elle sera arrivée je vous l'expedierai ainsi qu'un modèle de couche car nous ne mettons pas de langes. je joindrai au paquet un couvre pieds et un petit paletot en laine que vous voudrez bien remettre à Miziola de ma part du reste je lui écrirai pour lui annoncer

ce modeste échantillon de mon savoir faire mais que j'espère sera utile a mon neveu.
Le beau temps nous est enfin revenu et le printemps semble vouloir faire son apparition je vous écris la fenêtre ouverte tant l'air est doux puisse t'il en être de même pour vous car ce serait un remede souverain pour toutes les grippes qui vous entourent Ma sœur heureusement n'est nullement inquietee par ses rhumatismes et se porte aussi bien que possible elle me charge ainsi que mon frère de les rappeler a votre bon souvenir Les Mouchy dont la maison etait changee en hôpital sont debarassés de tous leurs maux et François complètement

guéri de sa jambe est allé retrouver
mon frère dans leur nouvelle garnison
qui leur offre paraît il peu de charmes
et de distractions. Ma belle sœur est ici avec
son fils qui est un superbe bébé gros.
aimable et très avancé pour son âge
je voudrais bien que le mien soit déjà
comme lui au moins il ne m'incommode-
rait pas autant qu'il le fait à présent.
depuis deux jours j'ai un peu de douleurs
dans le côté j'étouffe et j'ai quelques petits
mouvements de fièvre je reste donc
tranquille et me dispense des sorties
du soir, cependant demain nous dînons
toute la famille au grand complet
pour la St Joachim fête de mon père

de mon père et de mon neveu. Ce matin
j'ai télégraphié à Joseph pour sa fête
au nom d'Agénor et au mien. mais vous
pouvez lui dire que c'est moi qui y ai
pensé, car son père oublie facilement. aussi
quand vous aurez des commissions je vous
engage fort de me les confier. pour le baptême
il l'avait complètement oublié. Il faut
attribuer cela aux grandes préoccupations
diplomatiques. et moi n'en ayant pas
je serai toujours enchantée de vous être
utile à quelque chose
Adieu ma chère mère mille choses
affectueuses à ceux qui vous entourent
et les meilleures tendresses de vos enfants
qui vous aiment
Anna

115

Samedi 27 Mars 86

Ma Chère Mère

Enfin nous avons un appartement très confortable très commode et à quelques pas du nôtre ce qui est un grand avantage pour le déménagement. Et j'en suis enchantée car cela me permet d'être toujours près de ma sœur et de rester dans un quartier auquel je suis habituée. On nous le livrera le 15 avril nous commencerons donc notre installation à cette époque et j'espère y entrer de suite. Les choses

ne s'arrangeant que lorsqu'on est
sur place. Le temps est toujours très
beau malgré cela tout le monde est
malade ma soeur est un peu souffrante
cependant je la traine avec moi pour
choisir toutes mes petites affaires pour
le bébé, aujourd'hui nous allons finir
car il ne faut pas attendre au dernier
moment. Comment va Muziola se
elle est très grosse je vous assure que il
n'en est pas de même pour moi
et j'étonne tout le monde par ma
taille, figurez vous qu'on vient encore
me inviter à danser ce qui me humilie
profondément cependant je
commence me fatiguer avant

je pourrais sortir le soir tandis que je voulais mais à present cela me fatigue énormément et il me faut encore toute la journée du lendemain pour me remettre. J'attends pour vous envoyer mon petit paquet que je sache si Mr Trémaud m'enverra votre baptiste ou s'il l'expediera directement.
Vous n'avez pas vu la Comtesse Potocka qui n'a fait que traverser Paris et vous n'avez su son passage que lorsqu'elle était déjà repartie. Les Hoyos sont revenus en bonne santé de leur voyage mais il n'en est pas de même de leurs

qui sont presque tous malades. hier
on craignait que la petite qui a trois
ans n'ait la rougeole. vous pensez si
les cinq autres l'attraperaient. mon
petit Medes aussi a été souffrant il
a percé trois dents à la fois ce qui lui
en fait six. heureusement aujourd'hui
il est beaucoup mieux
Dites à ceux qui vous entourent et principa-
lement à Mizivla que je leur envoie
mes plus affectueux souvenirs. et vous
ma chère Mère croyez à l'affection
bien sincère de votre fille

Anna

Agenor vous embrasse et se porte
bien

Mercredi 31 Mars.
1886

Ma chère Mère

Je vous enverrai demain par le courrier mon petit paquet qui se compose de votre baptiste et d'un couvre pieds et d'un petit paletot pour Migiote et finalement d'une couche que je vous envoie comme modèle je vous en ai déjà parlé dans une de mes lettres.

Dites moi si vous faites faire en même temps que les draps les taies d'oreiller, je n'en ai pas commandées ne sachant pas si vous vous en chargiez

Soyez donc assez bonne de me le dire
dans votre prochaine lettre car il est
inutile de faire les choses en double
Je vais écrire à Mizirola pour lui
annoncer l'arrivée des petites choses
que je lui envoie et que je vous prie de
lui remettre de ma part. Elle doit
commencer à être bien fatiguée car
elle n'en a plus que pour un mois à peine
je voudrais bien aussi pour moi que le
temps passe et très vite pour être plustôt
débarrassée de mon fardeau qui
devient très lourd à porter et qui me
fatigue tout de suite ce qui m'empêche
de sortir le soir aussi souvent qu'au

paravant à part cela je me porte
très bien et enchantée d'avoir un
gît assuré Agenor est en parfaite
santé et me charge de vous embrasser
voilà deux jours ou il a de grands
banquets autrichiens aussi je suis obligée
de demander pour dîner l'hospita
lité à ma famille qui est enchantée
de me l'accorder comme vous le
pensez bien. Je compte toujours
sur vous vers le mois de Juin ce serais
très mal de m'abandonner et nous
cherchons Agenor et moi les meilleurs
combinaisons pour vous installer
dans notre nouvel appartement

le plus confortablement possible
ne m'oubliez pas auprès de Mariola
de Joseph et d'Adam s'il est
auprès de vous. Et croyez ma
chère mère à toute la tendresse
de votre fille affectionnée

Anna

Eugénie me prie de la rappeler
à votre bon souvenir

149

Jeudi 7/4 1886

Ma chère Mère

Je suis toute ennuyée et je vois une fois de plus qu'il ne faut faire aucun projet. ma pauvre Eugénie a encore des rhumatismes et mon père l'emmène demain à Paris ne voulant pas l'avoir souffrante ici. j'espère que ce ne sera rien et que je pourrai rester ici. mais si le médecin lui défend d'aller chez mon frère

la trouvant moins bien. alors je
rentrerai la rejoindre au commen-
cement de la semaine prochaine
j'en serai désolée d'abord parceque
elle irait plus mal et que je serais
forcée de quitter la campagne qui
me réussit si bien et dont j'aurais
pu jouir encore quelque temps
Agénor me donne de très bonnes
nouvelles de sa soeur j'en suis bien
heureuse pour elle et pour vous qui
deviez être tourmentée. maintenant
elle va je pense rester tranquille
et ne pas profiter du mieux

qu'elle éprouve pour accompagner son mari à la campagne ce serait bien peu raisonnable. Je me porte bien grâce à la vie réglée et tranquille que je mène ici et je crois que ce séjour en plein air m'aura été très favorable et que j'aurai fait provision de santé pour tout l'hiver enfermée à Paris.

Je vous remercie de votre si bonne lettre et de tous vos vœux pour la nouvelle année ils sont parmis ceux qui m'ont fait le plus plaisir car je sais qu'ils sont sincères

et que je puis compter sur votre
affection c'est un grand bonheur
pour moi et je sais d'autant plus
l'apprecier que j'en ai perdu une
qui m'était bien chère

Je vous embrasse ma chère mère
en vous remerciant encore.

Votre fille affectionnée
Anna

Ma soeur me charge de la rappeler
à votre bon souvenir

Samedi 17. Avril 151
1886

Ma chère Mère

Vous devez être étonnée de mon silence
car il y a longtemps que je ne vous
ai écrit. Agénor a dû vous en dire
la cause c'est que ma pauvre Eugénie
a été très souffrante d'une crise de
rhumatismes qui heureusement
quoique très violente n'a pas été de
longue durée seulement elle est restée
d'une grande faiblesse et ne se lève
qu'une heure au plus par jour.
aussi vous comprenez que j'ai été
changée en garde malade passant

toutes mes journées à la soigner et à lui tenir compagnie. le temps est si vilain et si froid que tout le monde est plus ou moins indisposé. j'ai été moi-même un peu souffrante ces jours ci et j'ai dû garder le lit mardi grace à une forte inflammation intérieure qui m'a donné des douleurs d'estomac et comme j'en avait surtout dans la poitrine j'ai toussé pendant plusieurs jours. maintenant je vais assez bien et me réjouis de la semaine sainte qui va me permettre de me reposer car jusqu'à présent je suis sortie

tous les soirs et cela finit par me
fatiguer beaucoup quoiqu'en dise
Agénor. Ce soir nous allons au théâtre
avec le comte et la comtesse Alfred
Potocki; et comme vous le savez
déjà car elle a dû vous écrire nous
avons déjeuné avec la Ctesse Walewska
que j'ai trouvée bien bonne et bien
aimable. elle doit revenir un de
ces jours encore pour déjeuner
car maintenant que nous déména-
geons il nous est difficile de recevoir
et de donner à dîner. Je continue
ma lettre aujourd'hui dimanche et
pour les rameaux le temps est superbe

beau et assez doux ce qui repose après la
température aigre par laquelle nous avons
passé. J'ai pu rendre service à Madame
Potocka en lui donnant des adresses pour
plusieurs choses de bébé qu'elle voulait
avoir et qu'on ne trouve ni à Léopol ni à
Vienne. Agenor me dit que vous voulez
avoir de la petite dentelle je crois pour garnir
des chemises. il est peut être un peu tard
maintenant mais chaque fois que vous
aurez besoin de dentelle, basse, haute
belle ou ordinaire, j'ai une marchande
de Bruxelles très honnête qui nous fournit
depuis des années et qui vend très bon marché
des qualités bien supérieures à celles qu'on
trouve ici. elle est justement venue

me voir hier je lui ai pris differentes choses dont j'avais besoin et entre autre une piece de valencienne de 19 mètres pour 20 francs je vous en envoie un echantillon pour vous en rendre compte. Si donc vous avez besoin de quelque chose je me charge de vous l'avoir. Rappelez vous que j'ai une foule de bonnes adresses qui sont a votre disposition. J'en ai une excellente pour des tapis bon marchés et que j'ai pu apprécier a l'usage celle ci vous sera peut être utile Eugenie me disant que vous en aurez l'emploi Adressez vous donc toujours a moi

je suis une vieille femme de ménage
ayant la pratique depuis plusieurs
années et ayant récolté beaucoup de
bonnes recettes.
Je vous embrasse ma chère mère
bien tendrement ainsi que Muziola
qui nous fait bien attendre son
héritier tous les matins je crois apprendre
dre la nouvelle et puis rien du tout
Gaynor se porte à merveille et me
charge de vous embrasser
Votre fille
Anna

Mercredi 28/4 154 1886

Ma chère Mère

Nous voila tout à fait ou pour mieux
dire à peu près installés dans notre
nouvel appartement nous y sommes
entrés samedi soir afin de nous
réveiller pour la résurrection, jusqu'à
présent notre nouveau local nous
paraît un paradis ayant beaucoup
d'air de jour et surtout beaucoup de
place pour nous retourner. Nous
continuons déjà notre installation
quoique nous ayons encore le temps
avant de vous posséder grâce à

Mariola qui ne se dépêche pas de
nous donner un rendez. tous les jours
nous attendons avec anxiété la nouvelle
et tous les jours rien. Je crois qu'il n'en
sera pas de même pour moi et que
mon héritier va me faire la farce
d'arriver plus tôt. du reste toutes mes
précautions sont prises. aussi je préférerais
si vous ne devez arriver qu'un peu tard
et si les petites affaires du bébé dont vous vous
êtes chargée sont terminées. que vous me
les envoyez par petite vitesse et à terme
cela ne met que quinze jours.. ce
qui les ferait arriver vers le 15 au 20
mai. ce serait très bien car je me

figure que je ne passerai pas le
10 juin du reste je n'en serai pas
fachée. Agenor va très bien et se donne
beaucoup de mal pour arranger toutes
nos pièces les unes après les autres. moi
je ne puis presque rien faire étant de
suite morte de fatigue je ne fais que
donner des conseils.
Nous voyons assez souvent les Potocki
je vais les inviter à dîner pour
étrenner notre salle à manger. leur
fils et leur fille sont ici depuis
quelques jours je crois qu'ils repartiront
tous dimanche
Je suis très contente Eugénie est

complètement remise de ses rhumatismes
et grace au beau temps elle a repris sa
vie habituelle seulement elle a une
mine epouvantable et une grande
faiblesse dans les jambes. où les douleurs
avaient été plus fortes

Adieu ma chère mère écrivez moi
ce que vous desirez et si vous m'expediez
ou gardez les affaires du bébé.

Je vous embrasse bien tendrement

votre fille qui vous aime

Anna

156

Jeudi 13 Mai 86

Ma chère Mère

J'ai été bien heureuse de recevoir vos deux lettres qui me donnent de si bonnes nouvelles de Mizola. J'espère en Dieu que cela va continuer ainsi que pour le jeune homme qui a dû prendre sa nourrice avec grand plaisir.

Quant à moi je suis mieux que ces jours derniers où j'avais été vraiment très souffrante. Seulement maintenant je ne puis absolument plus rien faire tant je suis fatiguée aussitôt que je bouge un peu. J'ai dû renoncer

a toutes sorties du soir excepté chez mon père ou mon frère ce qui est exactement comme si je restais à la maison et quoique j'ai encore une taille raisonnable j'ai grossie énormément depuis huit jours.
Les pauvres Hoyos sont désolés et il y a de quoi; leur fils aîné a une coxalgie et on est obligé de lui mettre des pointes de feu sur la hanche et les médecins l'on condamné a l'immobilité complette. puis leur fille de trois ans a une ophthalmie qui la fait beaucoup souffrir ils ont eu le tort de ne pas la faire soigner tout de suite et mainte

nant on est obligé de lui bruler tous les
deux jours ses pauvre petits yeux.
Ma sœur va toujours de même et il en
sera ainsi tant qu'elle n'aura pas
été à Luchon prendre les eaux que lui
ont toujours fait grand bien. mais elle
n'ira que vers le mois de Juillette après
mon entier retablissement car elle veut
rester pour me tenir compagnie
J'espère bien que vous serez près de moi
pour l'évènement n'ayant personne
d'expérience dans ma famille qui puisse
m'être utile en pareille moment. la
seule sérieuse qui est ma tante d'Eureme
sera partie très probablement, outre cette

considération qui me fait désirer votre

arrivée ; je serai très heureuse de vous

revoir. car il y aura un an que nous nous

serons quittés et maintenant il y a tant

de choses qui nous intéressent en commun

et dont nous pourrons parler.

A bientôt donc j'espère mille choses

affectueuses à mes beaux frères embrassez

Mizióla et son fils de ma part.

Agénor et moi vous embrassons de tout

cœur.

Votre fille affectionnée

Anna

Si vous voyez Madame Golejewska ne

m'oubliez pas auprès d'elle.

158.

Jeudi 20 Mai
1886

Ma chère Mère

Deux mots seulement pour vous donner de nos nouvelles qui sont grâce à Dieu excellentes. car sans cela je n'aurais rien d'intéressant à vous dire. Je mène une vie calme et tranquille en dehors du monde et des fêtes qui se succèdent en l'honneur du Grand Duc Wladimir et de sa femme. qui sont heureusement arrivés pour

donner de l'entrain et de la gaieté a Paris qui en manquait absolument. Malgré ma réclusion je suis très fatiguée et ne peux plus rien faire ce qui me désole car jusqu'à présent j'ai toujours été très active et n'ayant rien changé à mes habitudes

Je pense et j'espère que Miziola est raisonnable et qu'elle ne compromettra pas sa bonne santé par quelqu'imprudence

du reste vous êtes là pour la

faire rentrer dans l'ordre et
l'obéissance. Vous n'aurez pas
cette peine avec moi car j'ai
toujours été une malade parfaite
et je sais trop bien combien
il est utile de se soigner et de
prendre des précautions.
Vous avez bien tort de craindre
que les petites affaires de layette
soient mal. Je suis sûre au
contraire qu'elles sont très bien
et beaucoup mieux faites que ici
où on s'ingénie à faire des choses

absolument peu pratique et qu'il
est très difficile de laver. Moi
j'ai dû faire faire tout à mon idée
et avec des modèles venant de
votre layette à vous. il est vrai
que j'ai dû me donner beaucoup
de mal pour arriver à un résultat
satisfaisant

Au revoir ma chère Mère je vous
envoie mille tendresses de notre
part à tous deux et vous embrasse
de tout coeur ainsi que Mizzola

Anna

160

Mercredi 16 Juin
1886

Ma chère Mère

Nous avons été désolés et très ennuyés de vous savoir reprise de votre bronchite nous espérons que vous êtes beaucoup mieux maintenant; Cependant nous vous supplions malgré tout le plaisir que nous ferait votre arrivée et surtout à moi qui désirais tant vous avoir auprès de moi pour l'événement; de ne faire aucune imprudence et de ne pas vous mettre en route avant votre complet rétablissement

moi je vais aussi bien que possible
le médecin et ma garde me trouvent
en parfait état. et ils m'assurent que
cela peut arriver d'un moment à l'autre
il serait donc peut être plus prudent
que vous m'envoyiez la layette.
Nous avons appris hier que Roman
Potocki avait un fils depuis la nuit
d'avant ils doivent être dans la joie
surtout les grands parents.
Je voudrais bien en être là et avoir
fini car les derniers jours d'attente
sont bien longs. et fatiguants.
Nous avons eu de très bonnes nouvelles

de Mariola et de son bébé. il y avait
très longtemps que je n'en avais eus
car vous n'étiez plus là pour m'en
donner. Du reste vous avez dû nous
croire perdus car ne vous sachant pas
sérieusement indisposé et vous atten-
dant de jours en jours, je ne vous
écrivais pas ce que j'aurais faits si
j'avais su ce qui en était.

Je ne veux pas vous fatiguer et vous
ennuyer davantage avec ma lettre
aussi je vous quitte en vous recomman-
dant de prendre beaucoup de précautions
et surtout de ne pas partir trop tôt

Dites mille choses affectueuses a
Adam de ma part et que je le prie
d'être très sévère et de bien vous soigner
Agénor se joint a moi pour vous
embrasser bien tendrement et vous
envoyer toute l'affection de vos enfants
que vous aiment

Anna

162

Dimanche 25
1886 1/7

Ma chère Mère

Je vous écris encore aujourd'hui sachant que Régina vous a annoncé le changement de nourrice avant d'en savoir le résultat et que vous serez contente d'avoir des nouvelles du petit. Grâce à Dieu il tête très bien maintenant et le lait de cette nourrice lui convient beaucoup mieux que l'autre. Les digestions

étant beaucoup meilleures et son
sommeil aussi. Cette nouvelle
femme paraît très bien et jouit
d'une parfaite santé elle a déjà
nourri deux enfants quoique jeune
et s'entend très bien à les soigner
son bébé était superbe et je désire
de tout cœur que le cher petit
devienne aussi fort que sa sœur
de lait il est trop joli pour un
garçon et ressemble bien plus
à une fille J'espère qu'il

aura engraissé quand vous le verrez

Ne ayez aucune crainte pour le

voyage les médecins et la garde

m'ont assurée qu'il n'y avait

aucun danger et que à partir

de six semaines on pouvait faire

voyager les enfants tant que l'on

voulait.

Je vous quitte pour ne pas me

fatiguer car j'ai déjà du écrire

Je vous embrasse de tout coeur

Anna

Mardi 27 Juillet 86

Merci mille fois ma chère Mère de vos bons souhaits et de la dépêche que j'ai reçue hier remerciez en pour moi l'oncle, Adam et Joseph.
Agénor a du vous dire qu'il avait réuni son cadeau et le votre pour m'offrir en votre nom et au sien un très joli bracelet : une chaine en or avec un diamant superbe. Je ne puis vous dire combien cela m'a fait plaisir car ce sera un souvenir qui en renferme

sa

trois. il me fera penser a vous a Cigenoz
et au cher petit. je vous assure que
je n'ai pas besoin de cela et que je
m'envole bien souvent vers Shato chedaux
a savoir ce que vous faites et vous fesant
des reproches de ne pas me dire comment
va votre santé dont vous ne me parlez
jamais et qui nous interesse tant
j'ai reçu une lettre de Mziola qui
me dit que son bébé devient charmant.
et une très aimable de Sophie
j'ai déjà répondu a la première
qui se plaint de ce que vous ne lui
parlez jamais de nous aussi je lui
donne force détails sur ce que vous

concerne. Je suis toujours très contente
de la nouvelle nourrice sous tous les
rapports et vois avec bonheur que j'ai
gagné à changer, le petit tête dans
la perfection et a augmenté de 125 grammes
en deux jours et demi il commence
à rire très bien ses petits cheveux poussent
et d'ici à quelques jours il sera je crois
très gentil il ne se réveille qu'une
fois dans la nuit et dort peu dans
la journée l'air lui fait le plus
grand bien aussi on le sort tous les
jours au Bois de Boulogne.
Eugénie revient de Luchon vendredi
ce qui me réjouit infiniment.

Paris étant vide de connaissances
ta présence et celle de papa me font
défaut. elle ne me parle pas de l'effet
de ses eaux mais je suppose qu'il doit
être satisfaisant.

Je ferme ma lettre en vous remerciant
encore et en vous embrassant affectueuse-
ment pour vous deux Agénor et pour moi

Votre fille

Anna

166

Jeudi 22 Juillet 86

Ma chère Mère

Je vous écris seulement deux mots pour vous remercier de votre bonne lettre et vous donner de nos nouvelles, car on ne me permet pas encore de lire et d'écrire beaucoup de peur de me fatiguer les yeux. et je tiens aussi à vous dire comme tout ce que vous avez envoyé au petit est joli et lui va bien : Il est toujours un peu petit et pas très gras mais il est si

mignon et sa tête si petite que cela me fait supposer qu'il ne sera jamais un gros enfant. La nourrice prétend qu'il est trop distingué sa bouche surtout est imperceptible et le gène pour téter. Ses cheveux sont fins, blonds, et frisent déjà. il se promène tous les jours et par ce temps si chaud il n'y a aucun danger qu'il n'attrape froid : Quant à moi je vais très bien je marche un peu dans l'appartement et sortirai en voiture ces jours ci. mon appétit et mon

167

sommeil ne laissent rien a desirer
J'espere que maintenant vous aussi
vous êtes completement rétablie. nous
avons été bien tourmentées de votre
bronchite lorsqu'on est loin on se
figure les choses beaucoup plus mal
qu'elles ne le sont en réalité enfin
grâce a Dieu nous voila tous remis
et un garçon en plus. son pere passe
son temps a l'admirer et il y a bien
de quoi car veritablement il est très
joli et très intelligent il a deux grands
yeux bleus tellement vifs qu'on dirait

qu'elle va vous parler. Je m'arrete
sans cela je ne pourrais pas de faire son
éloge et ce serait par trop vaniteux
Gegenor me charge de vous embrasser
il vous ecrira bientot

Donnez moi des nouvelles de Mizeola
et de son bebe et dites lui mille tendresses
de ma part quand vous lui ecrivez.

Je vous embrasse bien affectueusement

Votre fille

Anna

168

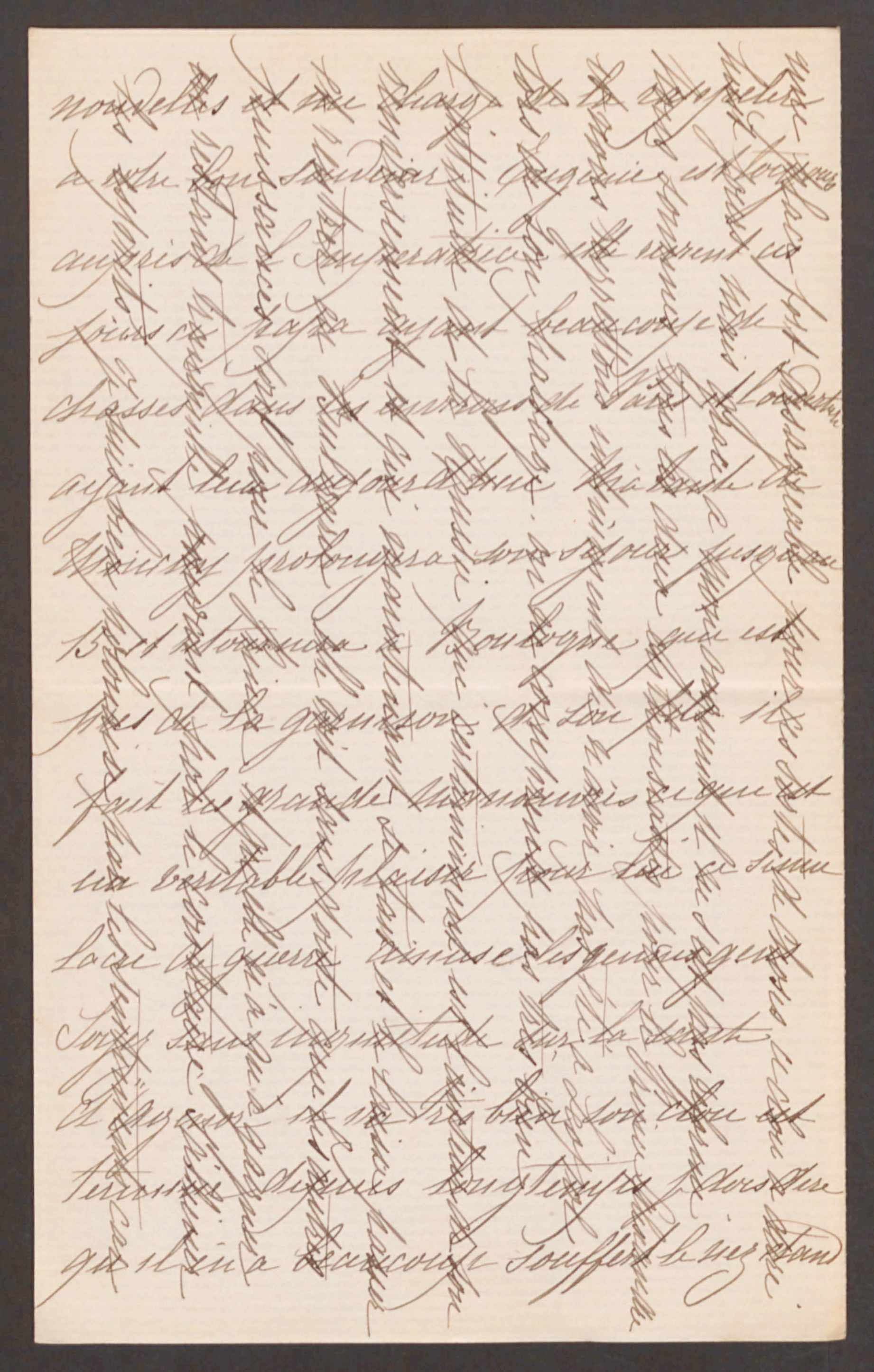
Dimanche 29 Avril
1886

Ma chère Mère

Je me fais de grands reproches de
ne pas vous avoir écri depuis longtemps
surtout sachant combien les nouvelles
de bébé vous font plaisir il devient
de plus en plus gentil et je vous
assure qu'il est bien plus joli et
intelligent que les autres enfants de
son âge aussi je suis toute joyeuse
quand j'en vois et que je fais la
comparaison qui est à l'avantage
du mien et cela n'est pas une illusion
maternelle

il se porte à ravir il est gros et gras
et son teint est rose et hâlé plutôt par
l'air que par le soleil dont il est
toujours garanti son père en est
de plus en plus enthousiasmé et
l'embrasse si souvent que je lui dis
de ne pas manger toutes ses petites joues
pour qu'il vous en reste
J'ai reçu une lettre de [illegible] me
demandant de lui envoyer un modèle
de petites robes je choisirai ce que je
crois le plus pratique et lui expédierai
par le prochain courrier. elle
m'annonce en même temps que de
nouveau elle est dans une position

intéressante je te félicite de tout cœur
de recommencer si tôt car pour
savoir déjà elle devrait être à peine
remise ; au moins si elle avait eu
quelques mois pour se remettre des suites
comme ma belle sœur. Eugénie ai-
sée va très bien et n'accouche que les
derniers jours de novembre. Ma cousine
Clary a suivi le bon exemple de
sa famille elle a eu une fille huit jours
après la naissance de bébé, elle a été
fort peu satisfaite elle aurait préféré
la même chance que vous pour le
garçon. Ma tante de Quéranne dans
sa dernière lettre me demande de vos



nouvelles et me charge de te rappeler
à notre bon souvenir. Eugénie est toujours
auprès de l'Impératrice. Ils seront en
fois en Espagne ayant beaucoup de
chasses dans les environs de Paris. Alexandre
ayant tenu aujourd'hui Madame de
[illegible] prolongera son séjour jusqu'au
15 et retournera à Boulogne qui est
près de sa garnison. Sa [illegible] il a
fait de grandes [illegible] et qui est
un véritable plaisir pour lui ce séjour
loin de guerre. [illegible] les genoux [illegible]
toujours [illegible] sur la santé
d'Alphonse il va très bien son état est
terminé depuis longtemps. J'avoue
qu'il en a beaucoup souffert le [illegible]

170
1886

Jeudi 19 Août 86

Ma chère Mère

Je suis bien contente pour vous que Mizzola ait pu venir à Skata, je suis sûre que son absence aurait été une grande déception et une cause de tristesse pour votre fête, je comprends qu'elle ait du plaisir à revenir là où elle a été élevée car moi même j'éprouve une grande joie en retournant à Gros Bois où j'ai passé de si bons moments et où je retrouve tant de souvenirs

J'espère que le petit Adam va

tout a fait bien et qu'on lui a redonné
une autre nourrice. Je suis toujours
de plus en plus satisfaite de la mienne
et je souhaiterais a Mizzola d'en avoir
une pareille mais on ne trouve ces femmes
qu'en France elles soignent les enfants
mieux que n'importe quelles bonnes.
et même ici quand on a un enfant délicat
on garde la nourrice pendant plusieurs
années. pour vous en donner une idée
ma nourrice a moi élève les enfants d'une
de me cousine et a une bonne anglaise
sous ses ordres.
Bébé prospère de plus en plus. en force
et en méchanceté, il ne pleure pas mais

171

quand on fait pas ce qu'il veut il se
met en rage. je serai obligé de sevir
de bonne heure contre ce petit caractère
colère et exigeant. il est très bien réglé
pour ses repas et ne tète que toutes les
deux heures seulement je ne le ferai
manger qu'à trois mois ce qui est très tôt
pour ici où on ne commence qu'à 6 ou
8 mois et s'il fait comme sa maman
il ne sera sevré que lorsqu'il marchera
la nourrice étant très forte et ayant beaucoup
de lait. n'ayez aucune crainte qu'elle
n'ait le mal du pays toute sa frayeur
au contraire est d'y retourner et
les voyages ont beaucoup d'attraits pour elle

Quel vilain été nous avons nous gelons
il faut aller à Skata pour trouver le
beau temps et si je pouvais j'irais de suite
vous rejoindre malheureusement c'est
impossible il faut attendre une
autre année et ce sera pour moi un
grand plaisir je suis sure de m'y trouver
très bien malgré vos craintes qui sont mal
fondées. persuadez vous bien que j'ai été
élevée sans luxe et habituée à ne pas avoir
ce confort que l'on voit quelquefois ici
je ne suis pas du tout une petite personne
difficile. loin de là au contraire
Je vous embrasse pour nous trois bien
tendrement et de tout coeur

Anna

Je vous envoie encore six boîtes de dragées elles partiront
aujourd'hui par le courrier

Mercredi 11 Août 84

172

Toutes mes pensées sont avec vous ma chère mère et je vous envoie mille vœux et souhaits de bonheur à l'occasion de votre fête. aujourd'hui je prierai tout particulièrement pour vous. et j'espère que Dieu me permettra de pouvoir contribuer au bonheur que je vous désire.

Je vous envoie aussi un baiser de mon petit Honor qui devient adorable il rit aux éclats

et son intelligence se développe ; en même temps et par là même il devient très exigeant. Sa santé est excellente sous tous les rapports son vaccin est superbe et ne le fait pas trop souffrir. Nous restons tous les deux des heures dehors. Malheureusement nous ne pouvons aller à Grosbois Grand père étant chez Élisabeth jusqu'au commencement d'octobre. Il n'a pas encore vu son arrière petit fils car il était parti au mois de Juin ce sera donc une grande joie pour lui de le voir

a son retour. Eugénie va tout à fait
bien et se promet de retourner encore
deux ans de suite à Luchon elle
me charge ainsi que papa de vous
offrir leurs hommages et leurs vœux
pour le 15.

Le pauvre Agénor a un petit clou ou
plutôt un gros bouton dans le nez
qui le fait souffrir et surtout le
gêne énormément sa lèvre et son nez
sont tout enflés. J'ai un onguent
merveilleux pour ces sortes de choses
et avec un petit emplâtre de cet
onguent il n'y paraîtra plus.

demain ce qui m'étonne c'est qu'il se laisse soigner; maintenant il commence à avoir confiance en moi et en mon expérience pour les soins. J'ai déjà malheureusement tant soigné de malades de toutes sortes

Je vous embrasse doublement et bien tendrement aujourd'hui

Votre affectionnée fille

Anna

174

Vendredi 6 Août
1886

Ma bien chère Mère

Je ne vous écris que pour vous donner des nouvelles du grand et du petit Agénor n'ayant absolument rien d'intéressant à vous raconter. Notre vie est très monotone Paris est désert et à part Eugénie et papa et aussi nos trois attachés de l'ambassade nous n'avons personnes de connaissance ces cinq personnes étant dans notre cas se réunissent presque tous les soirs à la maison

Vers le 16 les deux derniers membres de ma famille vont partir pour l'angleterre chez l'Impératrice de sorte que je serai complètement abandonnée des miens jusqu'au mois de septembre. heureusement ce qui me reste me tient lieu de tout. et mon cher Agenor est si bon si gentil qu'il ne me quitte que pour aller à la chancellerie. dans la journée il vient me retrouver au Bois où je reste toute l'après midi avec bébé je crois que c'est beaucoup plus pour ce dernier que pour moi. je voudrais que vous le voyez en contemplation devant son fils il va le

voir vingt fois par jour et trouve qu'il est incomparable. Je vous assure que cela me rend bien heureuse et je remercie Dieu de tout le bonheur qu'il me donne et que je n'ai certes pas mérité. Je ne désire qu'une chose maintenant c'est de voir notre cher petite continuer à se bien porter il prospère de plus en plus et augmente de 1 livre et demie en quinze jours. ses petites joues sont roses et rondes et son petit corps bien marbré. On l'a vacciné mardi et les boutons commencent à prendre mais il n'a pas encore de fièvre. il dort très bien la nuit ne se réveillant qu'une fois ses digestions

aussi sont excellentes vous voyez qu'on
ne peut rien demander de plus
Agenor va à Merdeille et me charge de
vous embrasser il vous a envoyé hier
12 boites de dragées il vous en enverra
encore 12 jeudi il vous écrira je crois
pour vous les annoncer

Au revoir et à bientôt j'espère. Puisse-t-il
ne rien arriver cette année qui m'empêche
d'aller vous voir c'est tout le désir
de votre fille

Anna

176

Dimanche 1er Août
1886

Ma chère Mère

Le Baptême c'est très bien passé le petit a été d'une sagesse exemplaire et n'a pas poussé un cri. le seul ennui que nous avons eu c'est de ne pas vous avoir avec nous.

Hier était le jour de toutes les cérémonies c'était mon premier jour de sortie. j'ai commencé par ma cérémonie à moi

puis le baptême et ensuite la
consécration du bébé à la Ste Vierge
Malgré tant choses pour une
première fois où j'ai mis le
nez dehors je n'ai ressenti
aucune fatigue et aujourd'hui
j'ai été à la messe je continue
à très bien me porter quoique
ma mine ne soit pas encore très
rose ce qui désespère Agénor
qui me croit malade. Mais
quand j'aurai pris l'air
pendant quelques jours il n'y

paraîtra plus et je pense qu'il
sera tranquille sur mon sort
votre filleul profite toujours
et engraisse a vue d'oeil je trouve
qu'il a tout a fait votre bouche
et le bas de votre figure malheureu-
sement il a eu le tort de prendre
le nez en l'air de sa mère.
Eugenie est revenue de Luchon
qui lui a fait le plus grand
bien et compte y retourner l'année
prochaine
tant elle est contente de son
traitement c'est elle qui vous

a remplacé. Nous avons un
temps superbe je vais en profiter
pour respirer l'air du Bois.
qui me redonnera des couleurs et
si en même temps il double mon
appétit je ne sais que je finirai
par manger ou plutôt engloutir

Je vous embrasse pour nous trois
souvenirs affectueux à tous ceux
qui vous entourent

Anna

Papa et Eugénie se rappellent à votre
souvenir

Mardi 12/10 1886

178

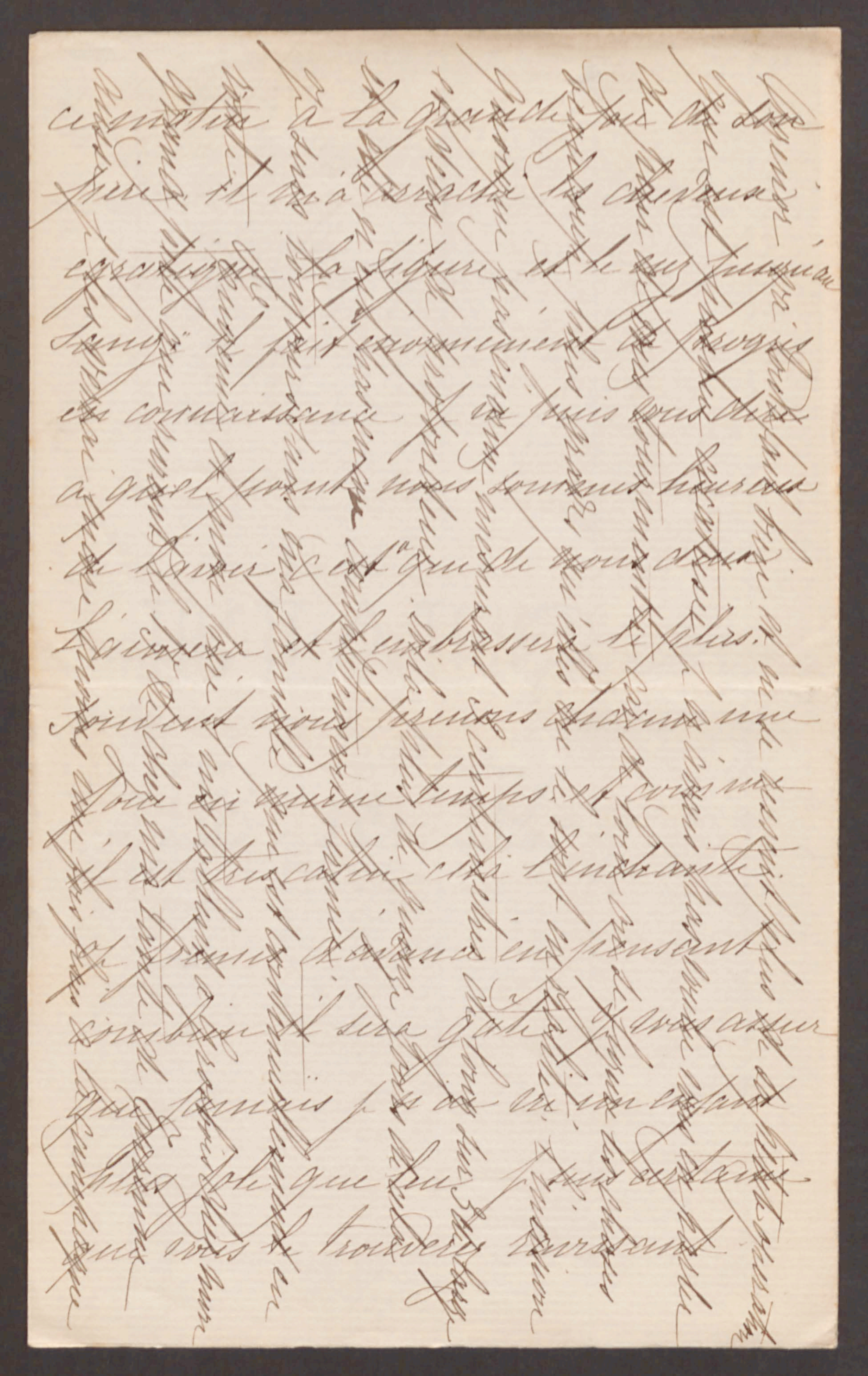
19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

Je viens répondre à toutes vos questions et je commence par bébé : pour le berceau ou lit cela est complètement indifférent arrangez ce qui vous est le plus facile. La baignoire que j'ai est tout simplement en zinc sans être peinte elle a 80 cent de long. à peu près Quant à la table pour l'emmaillotter elle est inutile vu que nous ne nous en servons jamais. il lui faut donc

seulement un lit quelconque une
baignoire une petite cuvette. un
pot de chambre car c'est un jeune
homme très bien élevé qui se sert
de cet instrument. Je demande
que ni son matelas ni son oreiller
ne soient en laine ou plumes
Dites moi si je dois lui apporter
ses draps ce qui m'est très facile
quand au reste de la lingerie ne vous
en occupez pas. il s'agit de si peu
de chose que je m'en charge.
La nourrice Dieu merci n'a pas
d'habitudes et se contente de tout
Maintenant pour mon lit, si

renommée classique et de qualités
dont nous ne parlons pas p. vous
prise de les avoir deux coussins
un en plumes un peu vieux et
l'autre en crins de 60 centimètres
sur 40. Ainsi que vous tous devriez
aller dessus p. les apporter ainsi
que mes draps et mes couvertures
Vous voyez qu'en résumé il ne vous
faut pas grand chose et qu'il sera
inutile de vous préoccuper de votre
installation qui sera p. vous sûre
excellente grâce à vous.
Bébé prend beaucoup de force
et semble comme un enragé. Il
saute il danse et rit toute la journée



[illegible] à la grande joie de son
père il m'a arraché les cheveux
égratigné la figure et il [illegible]
[illegible] il fait énormément de progrès
en connaissance. Je ne puis vous dire
à quel point nous sommes heureux
de l'avoir. C'est qu'il nous aime
[illegible] et il embrasse [illegible].
Souvent nous prenons chacun une
main en même temps et comme
il est très câlin c'est charmant.
Je frémis d'avance en pensant
combien il sera gâté. Je vous assure
que jamais je n'ai vu un enfant
aussi joli que lui. Je suis certaine
que vous le trouverez ravissant

180

10/XII 1886

19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

Que devenez vous ? voila près de trois semaines que nous n'avons eu de vos nouvelles. nous commençons a etre inquiets. seriez vous malade ; ou vos déplacements seuls sont ils la cause de votre silence c'est ce que j'espere du moins.

Je vous ai écrit de Gros Bois ou j'ai passé huit jours avec bébé qui s'en est très bien trouvé. mais je ne puis en dire autant. car j'ai attrapé froid en

récemment; étant indisposée et cela m'a donné un très fort accès de fièvre et un embarras bilieux dont je souffre encore. J'ai bien besoin de changer d'air. Paris ne me vaut rien et j'ai hâte de le quitter. enfin dans un mois si je ne suis pas partie j'en serai bien près. et je fais tous mes préparatifs avec joie.

Je n'ai pas besoin de vous dire combien mon grand-père et papa ont été contents de nous avoir à Gros Bois ils voulaient même me garder plus longtemps mais je n'ai pas voulu laisser Agénor seul. encore quelques

jours cela l'aurait ennuyé surtout
d'être séparé du petit.
Vous ne pouvez vous imaginer comme
il est gentil et intelligent il nous
amuse comme un enfant d'un an
jamais il ne pleure toujours rire et
danser du matin au soir a qui
prouve sa bonne santé; cependant
je suis sure que son cousin doit être
deux fois aussi gros que lui; dites
vous combien il pèse? donnez moi des
details sur son compte cela m'intéresse
beaucoup: et Mizóla comment va-t-elle
supporte-t-elle bien son état; je le désire
de tout coeur

Ma belle soeur rentre ses jours: ci car
c'est à la fin du mois qu'elle accouche
j'espère que tout ira bien: Dieu merci
jusqu'à present elle se porte à merveille
Je suis chargée par toute ma famille
de mille choses pour vous et particulière
ment par ma tante de Cuvenne et
Eugénie qui toutes deux sont à Gros Bois
demain jour des morts je compte y aller
c'est toujours pour tout le monde une
triste journée qui rappelle de douloureux
souvenirs

Je vous embrasse bien affectueusement
en vous priant de m'écrire

Votre fille

Anna

1891 182

Lundi 4 mai

Ma chère Mère

Je vous écris à Milan comme
vous l'avez recommandé à Agénor
mais je vous prie encore de me dire
où vous vous arrêtez et à peu près
à quelles dates car avec la si
grande distance les lettres pourraient
arriver après votre départ.
Je pense que lorsque vous serez à
Paris vous en préviendrez mon père
qui sera enchanté de se mettre
à votre disposition il demeure
10 avenue de Messine

Je vais du reste te prévenir que
vous avez l'intention d'aller a
Paris dans le courant du mois
Nous continuons notre vie mondaine
hier nous avons dîné chez les Bülow
ce soir il y a une soirée Stirbey.
Mercredi matin nous déjeunons chez
Curtopassi ensuite vont venir
les fêtes du Jubilé. vous voyez que
nous sommes tres en l'air avec
cela il fait une chaleur du mois
d'Août on peut a peine déja
sortir il ne fait bon qu'a l'heure
ou on rentre. aussi tout le monde
se ressent de cette température

on a la fievre mal aux yeux a cause
de la poussière jusqu'aux enfants
qui ont été tout entrain pendant
deux jours la chaleur les avait
fatigués. a present ils s'y sont habitués
et ne s'en ressentent plus. le salon
et les petites poupées sont arrivés
a bon port et ont eu un grand
succès. il est dit que la boîte est
en commun a qui les arrange
parfaitement. Il parait que la
pièce que la Reine a fait jouer a
Vienne a réussi au dela de toute
espérance. l'Empereur je crois
a mis beaucoup du sien pour
arriver a un tel résultat

Ogeinor dit se trouver très bien
de ses eaux je dois lui rendre justice
qu'il se rend a mes observations et
se soigne assez bien puisse ce traite
ment lui faire du bien. Le docteur
qui est venu m'osculter des pieds a
la tête me trouve en excellent état
j'espère donc qu'une fois sortie de ce
climat je vais me remettre complètement
Je fais dire mille choses aimables et
affectueuses a Joseph faites lui faire
provision de patience pour les taquineries
que je lui reserve pour cet été
Nous vous embrassons bien
tendrement.

Anna

184

Mercredi 13 mai 1891

Ma chère Mère

Voici très longtemps que je ne vous ai écris mais je ne savais absolument pas où adresser mes lettres. pour celle ci je la remets aux bons soins de mon père pour vous être remise ne sachant dans quel hotel vous allez descendre. Je n'ai rien de bien intéressant à vous raconter nous nous préparons à fêter dans 8 jours le jubilé qui sera très brillant du reste nous sommes très mondains sortant ou recevant tous les soirs

demain nous allons faire un
grand dîner de 24 personnes sur
la verte pelouse dans un parc près
de Bucarest, puis nous allons encore
donner deux dîner avec grandes
receptions. Le temps fort heureuse-
ment n'est pas chaud il y a même
beaucoup d'air si bien que hier
cela avait tourné à la tempête
et la ville était dans un nuage
de poussière. Agénor continue son
traitement qui est de 50 jours et non
21 comme vous le croyez. puis je vous
dirais qu'il prend du Mühlbrunn
qui est beaucoup moins fort surtout
pris à la maison ce qui fait que
le régime n'a pas besoin d'être

très sévère il suffit de ne pas manger de
crudités et encore le jour où on prend de
l'eau. Tout ceci d'après l'avis du médecin
vous voyez donc que c'est loin de ressembler
à une cure faite dans l'endroit même
Les enfants se portent bien Dieu merci
Coco a un énorme appétit a qui ne
l'empêche de rester long et mince
mais il a très bonne mine. Ils ont été tous
deux enchantés de la maison sur
le papier et me chargent de vous en
remercier.

J'espère que vous allez bien vous
amuser à Paris et profiter de votre
séjour malheureusement les théâtres
sont bien chauds à cette époque
excepté ceux éclairés à l'électricité

Je suis obligée de terminer l'heure
de la poste étant arrivée et j'ai
été dérangée toute la journée je remets
à une autre fois de vous en dire
plus long sur nos faits et gestes
Je vous embrasse de tout coeur
Agenor se joint à moi

Votre fille affectionnée

Anna

Sinaïa le 21 Juillet
1891

186

Ma chère Mère

Coco continue à aller de mieux en mieux il commence à manger de la viande et des purées naturellement en petites quantités et avec grand appétit; hier il est sorti dans le jardin ce qui ne la pas fatigué il était dans la joie de pouvoir jouer avec le mouton qui est leur propriété

a tous deux et qui voulait manger ses tartines. Le pauvre Coco n'est pas en beauté sans cheveux sans dents et très maigre il a l'air d'une allumette. Il a perdu sa première dent deux jours avant d'avoir six ans et j'lui ai fait couper les cheveux ras pour qu'ils ne tombent pas. Vous avez dû passer quelques jours en compagnie de Nicole chez Sophie cela n'a pas dû être réjouissant car je ne connais

pas d'être plus assommant et
plus mal élevé que lui tout en
croyant avoir de grandes manières
Nous sommes tous heureux d'en
être débarrassé. Nous ne savons
trop où vous pouvez être en ce
moment peut être recevrons nous
une lettre de vous qui nous éclairera
à ce sujet et je pourrai adresser ma
lettre sûrement. Ici rien de neuf
on est toujours de même. La
promenade joue un grand rôle
dans l'existence pour mon
compte je fais l'admiration

de tout le monde par son
agilité. Le Roi et le Prince sont
de retour depuis 3 jours et je crois
qu'à présent ils ne bougeront plus
on dit que le mariage n'aura lieu
qu'en février ils ont donc le
temps d'attendre
Faites nous part de vos projets
est ce que Miziola va cette année
à Skala.
Nous nous réunissons tous quatre
pour vous embrasser

Anne

Samedi 18 Juillet 1891

Ma chère Mère

Quelques lignes en toute hâte pour vous donner de nos nouvelles qui sont excellentes. mais j'ai eu tant à faire que le temps m'a manqué pour vous écrire toute la journée matin et soir je suis en courses. J'ai vu mes différents médecins qui me trouvent aussi bien que possible cependant pour me remettre complètement on m'envoie me faire masser près de Vienne chez le Docteur Winternitz. Seymour pourra y faire sa cure d'eau froide : peut être

Sadez vous tout cela par lui. Je
regrette seulement que cette cure
nous empeche d'arriver tout de suite
a Skala. Mais helas dans la vie on
ne fait pas toujours ce qui amuse
je ne plains cependant pas trop
puisque je vais avoir Agenor avec moi
c'est pour moi l'important.
Je quitte Paris lundi soir pour être
a Vienne mardi soir. ou je trouverai
Agenor deja arrivé. J'ai vu toute
ma famille. ayant été les voir
les uns apres les autres. Mouchy ou
je n'avais pas été depuis 7 ans
m'a rappelé de bons souvenirs
malheureusement je n'ai pu aller
a Gros Bois. Ma tante de Mouchy

va bien et sa belle fille prospère devant accoucher en septembre. le bébé est très gentil commençant à marcher seul mon frère ne va toujours pas bien n'ayant pas voulu se soigner en mars ensuite mardi ou mercredi un des premiers chirurgiens va lui ouvrir la jambe pour lui retirer des morceaux d'os restés à la suite de la cassure il doit rentrer à Paris pour cela ce qui l'ennuie beaucoup Ici la température est très supportable il ne fait pas chaud du tout. je crois que c'est la seule ville où l'on puisse rester l'été. il y a tant de jardins et d'air qu'après 5h il fait véritablement frais. Coco est en train de vous écrire une lettre il voudrait y mettre des inconvenances faciles à écrire

mais je lui dit qu'à bonne maman
on envoie pas de pareilles choses. il
est dans la joie de partir de revoir papa
et surtout d'aller à Skata. Je suis bien
heureuse des bonnes nouvelles que vous
me donnez de Bettette puissent elles être
toujours ainsi donnez lui deux gros
baisers de notre part mille choses
aux frères et oncles. dites à Joseph que
j'ai son chapeau et sa cravate.
Je vous embrasse de tout coeur
comme je vous aime. Je vous écrirai
une fois arrivée à destination

Votre fille affectionnée

Anna

190

Vendredi 29 1891

Ma chère Mère

J'attendais toujours un mot de vous pour vous écrire je ne sais votre adresse. J'ai su seulement par mon frère que vous étiez arrivée le 20 mars sans autres détails. Peut-être même êtes vous sur le point de repartir, puisque nous voici déjà au 29. Moi je compte être à Paris le 9 pour peu de jours. Puisse mon séjour en France durer le moins longtemps possible je gémis déjà

a l'idée de quitter encore une fois
Agénor. quel ennui d'être toujours
obligée d'aller aux cours. heureuse
quand je me porte beaucoup mieux
et toutes les fêtes ne sont pas parvenues
a me fatiguer nous n'en avons eu
que les ennuis sans l'agrément
une chaleur terrible a la revue
qui a duré 3 heures. de même le
soir au théatre de gala qui
était assommant. Le dimanche
Coco est venu avec nous aux courses
et le soir au feu d'artifice qui
a commencé par lui faire un
peu peur ensuite il était enchanté

Bebotte est un peu enrhumée depuis
deux jours. Avec cette chaleur il n'y
a rien d'étonnant. Agenor va bien
son cours semble lui faire du bien
il doit en prendre encore pendant
quelque temps. Tous les jours nous
avons des orages de vent et de poussière
qui alourdissent l'air et la pluie
ne veut pas tomber : les récoltes
sont complètement perdues. a
cause de la sécheresse cette température
rend paresseux et donne sommeil
cette nuit j'ai dormi 9 heures sans bouger
le soir on ne peut plus rester dans
les maisons aussi allons nous au

Casino où il y a une excellente
musique viennoise. Tout le monde
s'y donne rendez vous. pour respirer
en commun. Du reste chacun s'en
va de son côté et il ne restera bientôt
plus personne à Bucarest.
Peut être serez vous déjà à Vienne
lorsque j'y passerai pour une heure
par (l'Orient express.) et si vous n'avez
rien de mieux à faire je serai très
contente de vous voir.
Les enfants et Agenor me chargent
de vous embrasser.

Votre fille qui vous aime
Anna

192

Comte Adam Goluchowski

193

Dimanche 22 10 91.

Ma chère Mère

Depuis mon arrivée il ne m'a pas été possible de vous écrire je n'ai pas eu une minute à moi il y a de quoi devenir enragé lorsqu'on arrive ainsi dans une maison où tout est enfermé & où tout est neuf comme personnel. Je dois courir du matin au soir de la cave au grenier pour mettre tout en train & empêcher les

anciennes mondaines habitudes
par là dessus il y a du monde
qui vient toute la journée vous
ennuyer en un mot je suis
encore sens dessus dessous. je
n'ai vu la jolie ville de Bucarest
que ce matin en allant à la messe
car je ne suis pas encore sortie
mais il paraît que capitale et
habitants n'ont pas changés. il
y a aussi peu de choses intéressantes
que par le passé.
Nous avons fait très bon voyage
le temps a été propice la seule
chose qui m'ait fatiguée c'est comme

toujours les 7½ de voiture a qui
m'a fait dormir admirablement
en chemin de fer. Les enfants ne
se sont pas aperçu du voyage à
cet âge c'est même un amusement
ils sont arrivés à la maison dans la
joie de retrouver leurs anciennes
habitudes et leurs vieux joujoux
s'entendant très bien avec la petite
et parlant peu de Lorka.
Cette fois ci nos bagages sont bien
arrivés à la gare de Czernowitz
les remontrances d'Agénor avaient
produit leur effet.
Je viens de recevoir votre lettre

que ne parle pas de votre santé
comment allez vous et que faites vous
Agénor a repri les occupations et
les ennuis. les enfants et lui
vous embrassent tendrement
mille choses affectueuses a Joseph
je vous embrasse de tout coeur

Anna

195

Mardi 3 1890

Ma chère Mère

Voici pour commencer l'adresse demandée. Bernhard Ludwig 5 Münzwardein gasse.
Puis, j'avais chargé Agénor de vous dire ce que je désirais pour Noël mais il l'a oublié. Et comme ce n'est pas pressé il vous le dira dans sa prochaine lettre sachant mieux expliquer que moi

et le cadeau n'étant pas nécessaire
a jour fixe peut parfaitement
attendre; après le 25. il sera aussi
bien reçu que le jour même
Je n'ai pas grand chose a vous
dire après la longue lettre d'Aginor
qui a dû vous raconter tous
nos faits et gestes et a Bucarest
la vie est bien monotone pour
fournir beaucoup de sujets de
correspondance
Les enfants vont bien et depuis
dimanche Bébé marche

Tout a fait seul il trotte d'un
meuble a l'autre et traverse la
chambre sans se tenir tombant
parfois lorsqu'il veut aller trop
vite et se relevant tout de suite
pour continuer. il a fait beaucoup
de progrès depuis notre retour
il dit tout ce qu'il entend cela
tient sans doute a ce qu'il est
toujours avec nous et qu'on lui
apprend un tas de choses. il a
une passion pour son père
et veut continuellement aller avec lui
le matin il veut tout seul faire
pan pan a la porte de papa

pour l'éveiller et avec toutes les
pendules qui font sa joie
Nous sommes entrés en hiver car
depuis hier matin Bucarest
est sous la neige et il gèle assez
fort. c'est la saison que j'ai le
plus en horreur dans cet affreux
pays. on ne peut plus rien faire
que de rester à la maison il
est impossible de se promener
il faut prendre patience en
pensant qu'on en a pour 4 longs
mois! J'aurais presque envie de
partir avec Joseph pour l'Italie
Je vous quitte en vous embrassant
de tout coeur pour moi et les
enfants.

Anna

Vendredi 11 1890

Ma chère Mère

Je viens vous donner de nos nouvelles qui sont bonnes grâce à Dieu mais je m'ennuie tellement par ce temps épouvantable qui ne permet pas de mettre le nez dehors sans être arrosé et trempé que j'en suis toute nerveuse. Pensez que depuis 15 jours je suis enfermée dans mes chambres d'hôtel sans personne de connaissance. Je vous assure que c'est épouvantable de passer six semaines dans un endroit de bains seule avec le mauvais temps il faut une grande dose de patience

pour le supporter. Coco se porte
admirablement il est très sage
malgré la réclusion pour toute la
journée aux chiens dans au chemin
de fer. nous sommes continuellement
en voyage. il apprend aussi très bien
ayant beaucoup de mémoire.
Ici je ne sais rien à vous dire vivant
comme dans un cloître. Le ma cure
se fait régulièrement je serai à Paris
le 23. et à Stralo vers le 30. du reste
je vous écrirai à ce sujet plus catégorique-
ment pour que vous annonciez notre
arrivée à Lévrol. ou comme Agénor
a du vous le dire nous devons coucher
forcement. je ne saurai du reste à
quoi m'en tenir qu'après avoir vu

a Paris mes medecins, j'ai été bien
peinée pour Adam de tout ce que
Agénor m'a raconté au sujet de ses
tribulations avec la tante Fanny
il faut croire vraiment que cette femme
est folle. Le pauvre garçon doit être
bien triste. c'est surtout même que est
a plaindre sa mere doit bien la
tourmenter. Et vous aussi ma chere
mère je vous aussi d'après votre lettre
de ce matin combien vous en êtes
attristée. esperons que Dieu arrangera
les choses pour le mieux et que
bientot nous verrons une solution
favorable a tout ceci je le souhaite
de tout coeur pour tous.

Je vous remercie des bonnes nouvelles
que vous me donnez de Bebe chère
embrassez la de la part de maman
je suis heureuse de la savoir bien
portant. Ortesausse mille choses
affectueuses à tous sans oublier
les soeurs lorsque vous leur écrirez
Coco embrasse bonne maman
et l'oncle Joseph dont il parle
toujours. Je vous quitte en vous
embrassant avec toute l'affection
de mon coeur. Je voudrais être près
de vous et pouvoir vous faire oublier
ou adoucir les ennuis qui vous
affligent en ce moment

Votre fille affectionnée

Anna

Dimanche 29 1890

Ma chère Mère

Ogerion qui a été avec vous ces jours-ci et qui peut être y est encore vous a donné de nos nouvelles. Ma vie très monotone ne donne pas beaucoup de sujets de correspondance. Coco et moi faisons tous les jours la même chose et nous en trouvons parfaitement notre santé est excellente jouissant d'un bon appétit qu'une bonne cuisine nous permet de satisfaire. Coco suit aussi son petit traitement bien simple et léger le médecin assurant que cela lui fera le plus grand bien avec le bon air d'ici.

Il apprend aussi à lire et à compter
avec beaucoup de facilité son
ambition est de lire le journal à
papa à notre retour. Nous ne
pouvons pas toujours faire de belles
promenades à cause de la grande
chaleur qu'il fait; aujourd'hui
le temps est à la pluie et très frais
ici ce sont les extrême, ou tout l'un
ou tout l'autre Coco cependant
marche comme un petit homme
pendant deux heures sans être
fatigué ce qui nous permet lorsque
le temps est clément de faire de
jolies excursions pas trop loin
nous en avons fait aussi de ravissantes
en voitures le pays est si joli

que de tous les côtés on en trouve à faire
je n'ai encore personne de connaissance
mon hotel se remplit mais de gens
inconnus ce qui fait que je suis réduite
à Coco. lui et moi nous ne nous quittons
jamais c'est ma petite société
Parlez moi un peu de vous tous quels
sont les projets de mariage s'il y en a
que font les frères soeurs et oncles. et
Lydia faites moi part de l'évènement
lorsqu'il aura eu lieu. Fanny doit
être complètement remise ont ils
trouvé une propriété à acheter
Je vous demande de me donner de
temps en temps des nouvelles de Bébé
Loskia connaît son régime et ses
habitudes elle vous les dira c'est
du reste bien simple. Dites moi

Si vous avez reçu le corset et s'il est bien. Tous les miens sont encore a Paris j'en ai peu de nouvelles ma belle soeur se dispose a aller a Luchon et mon père ne bouge pas de la ville et des environs. Eugenie quitte Naples ces jours ci pour Pausilippe elle a toujours le projet d'aller a Paris en septembre passant par Vienne ou elle m'engage de venir la voir

Au revoir ma chère mère j'espère dans un mois si Dieu et les médecins me le permettent. Jusque la je vous embrasse bien affectueusement

Votre fille
Anna

Coco dit bonjour et embrasse bonne maman

201

Lundi 16 — Hotel Continental
La Bourboule
Puy de Dôme

Ma chère Mère

Pendant mon séjour à Paris je n'ai eu absolument pas le temps de vous écrire mais à présent que me voici à La Bourboule j'en ai tout le loisir. Je suis ici depuis vendredi soir la température n'est pas encore très chaude même le vent est froid et il faut bien se couvrir. J'ai déjà pris trois bains. c'est peu quand on pense que je dois rester ici six semaines et faut faire provision de patience pour passer un aussi long temps. Coco a l'air de se plaire ici il a un excellent appétit et dort de même sa cure à lui consiste à prendre beaucoup d'air ce que nous

faisons du reste le plus possible
Agenor m'écrit très régulièrement me
donnant de bonnes nouvelles de Bébé
ce qui me fait grand plaisir
J'ai fait toutes vos commissions le
corset aussitôt fait vous sera expédié
par la poste a Skala et devra y arriver
vers le 20 juin. Dites je vous prie a Joseph
que je lui ai fait venir son parapluie
de voiture d'Angleterre et que je le lui
rapporterai avec moi. Si vous avez besoin
d'autres choses écrivez le moi et je les prendrai
a mon passage a Paris.
Donnez moi des nouvelles de tout le monde
parlez moi du mariage d'Adam
Agenor me disait qu'il n'aurait lieu
qu'en 7bre La tante Fanny est de plus
douce et va telle toujours a plusieurs
bains faire quelques cures. Sophie se

aura-t-elle à porter bientôt. Ici déjà
encore presque personne et la vie que tu
mène ~~serait~~ désespérante de monotonie
si par la même elle ne passait très vite
c'est le seul bon côté des villes d'eaux c'est
que le temps s'écoule rapidement. tous
les jours on fait la même chose et si
par hasard on change son itinéraire
on en est désolé. J'ai trouvé à Paris
tous les miens en très bonne santé
les nouveaux bébés très gentils surtout
celui de mon frère est énorme ma
belle sœur va bien à présent et te donne
beaucoup de mouvement. la vie était
très gaie à Paris ces temps derniers
je la voyais sortir tous les jours et tous
les soirs et si je n'avais été chez eux
je ne les aurais pas vu du tout.
mon frère a une excellente mine
très gaie et très entrain

Moi je n'ai été nulle part. le mariage
de la fille Pourtalès a eu lieu le 9. et
le 30 ce sera celui du fils. qui sera
très brillant vu la grosse fortune
de la fiancée. Je suis obligée de vous
quitter pour donner ma lettre à la
poste. Je vous embrasse bien
tendrement pour moi et Coco

Votre fille affectionnée

Anna

203

Hotel Continental le 18 Juin 1895

La Bourboule Puy de Dome

Ma chère Mère

Vous savez sans doute par Agenor tout ce que je fais et comment je vais c'est ce qui fait que je ne vous ai pas écrit plus souvent. D'abord à Paris j'avais tant à faire que le temps me manquait pour la correspondance j'ai fait ~~vos~~ commission c'est à dire eau de toilette et lavende que je rapporterai avec ma provision Je suis ici depuis vendredi matin

et j'ai commencé ma cure sans
perdre de temps pour repartir
le plus tôt possible d'ici et de
Paris ensuite le temps me favorise
ce qui est une grande chose dans
les montagnes où la pluie peut
donner le Spleen.

J'ai laissé toute ma famille
en bonne santé et tous heureux
de vivre mon frère et ma belle soeur
sont en Angleterre pour 8 jours
pour la semaine de courses
à Ascot ils seront chez l'Impératrice

204

qui demeure non loin de là.
La nouvelle du mariage de Minnie m'a
fait plaisir car j'espère qu'à présent
Adam se décidera à se marier lui
aussi. ce serait bien à désirer pour lui
Comment va Bianca et la petite
ils doivent être déjà à Stensöid.
Est elle bien remise à présent.
J'espère pouvoir être à Vienne le 6
mais cela dépendra de beaucoup de
choses en tout cas je ferai tout mon
possible pour se trouver à Vienne le
plus tôt possible. j'assisterai encore
au mariage de l'aînée des Erdödy
qui fait un très bon mariage

elle épouse un Cte de Toulouse-
Lautrec riche et très bien elle a 19 ans
et lui 24 c'est un peu jeune mais
comme tout le monde est content
c'est pour le mieux
Je vous quitte en vous embrassant
bien tendrement

Anna

205

Dimanche 16/11 1890

Ma chère Mère

Je vous écris seulement quelques lignes à la hâte avec une mauvaise plume pour vous dire que nous avons fait un bon voyage quoique quoique les trains étaient bondés de monde et que nous sommes arrivés à Bucarest avec une heure de retard, les enfants n'ont pas été du tout fatigués et ont repris immédiatement leurs anciennes habitudes comme si de rien n'était

Agnior nous attendait à la gare
en très bonne santé ; jusqu'à
présent je n'ai vu personne je ne
sais donc pas ce qui se passe
en Roumanie. Il n'y fait
pas froid et une partie des
arbres ont encore leurs feuilles
Joseph pourra gronder les
gens qui ont conduits nos
bagages car ils sont arrivés
bien après nous fort heureusement
le train ne partait qu'à 4h et on
a pu tant bien que mal
enregistrer les bagages.

Bucarest me semble encore vide
les Majestés sont encore à Sinaïa
pourtant on commence à donner
des dîners. Mme Suzzora n'est pas
en chemin de famille elle le
croyait un moment mais il n'en
était rien. Coco et Bébé ne
parlent plus que de la chaussée
où ils n'ont pas encore été
tout ce qui est nouveau est
beau et amusant pour eux.
Coco se croit un homme depuis
qu'il est en pantalon. aujourd'hui
il n'a plus dormi dans la journée
et il est resté avec nous. Demain

nous commencerons sérieusement nos leçons pendant que Bébé dormira tous les vieux joujoux laissés ici ont été trouvés admirables, après une longue absence

Je suis obligée de vous quitter pour aller faire des visites

Je vous embrasse bien tendrement. Agénor se joint à moi

Votre fille affectionnée

Anna

J'embrasse bonne maman et l'oncle Joseph

Coco

Vendredi 7 juillet
207
1883

Ma Chère Mère

Nous sommes dans la joie : après l'avoir longtemps attendu enfin ma belle sœur est accouchée hier soir d'un superbe garçon gros et bien portant, elle a beaucoup souffert car c'était en train depuis trois jours mais maintenant elle va aussi bien que possible, le père et le grand père font plaisir à voir tant ils sont contents il y a du reste bien de quoi

Ma dernière lettre a dû courrir
après vous car nous vous croyons à la
campagne j'espère qu'elle aura
fini par vous rattraper le séjour
de Trouville m'avait fait du bien
seulement j'ai eu la bêtise je crois
d'attraper froid hier et toute la
nuit j'ai eu la fièvre avec des douleurs
dans les reins et les jambes aujourd'hui
je suis très fatiguée aussi je ne
sortirai pas. Agenor se porte très
bien et se laisse vivre tranquillement
Comment va la tante Sophie
supporte-t-elle bien son grand
malheur dites lui que je lui

ai pas écrit car dans ces circonstances
on aime pas a être importuné
mais que je pense bien a elle et que je
la plains de tout coeur.
Peu dedemez vous dites moi ce que vous
faites afin d'être avec vous par la pensée
vous ne me parlez plus de votre pied
c'est sans doute qu'il est guéri
Avez vous vu Mariola est-t-elle heureuse
et se trouve-t-elle bien dans sa nouvelle
demeure. embrassez la pour moi
quand vous la verrez.
Depuis notre retour il ne fait que
pleuvoir et le temps est heureusement
très frais nous avons eu la chance

pendant notre déplacement de ne pas avoir ~~sans~~ un jour de pluie je vais être encore de noce ma cousine et amie intime avec laquelle j'ai été élevée la fille de mon oncle Clary celui qui a été mon témoin se marie au mois de septembre avec un charmant garçon ce qui me fait beaucoup de plaisir

Adieu ma bonne mère nous vous embrassons Agénor et moi bien tendrement

Votre fille qui vous aime

Anna

Dimanche 7/6 1889

209

9. Square de Messine

Ma chère Mère

Me voici à Paris depuis trois jours après avoir fait un excellent voyage sans en être le moins du monde fatiguée. J'ai retrouvé tous les miens en bonne santé et pas changés du tout mon père même a rajeuni. Ma belle soeur est encore grosse mais elle a l'air de se bien porter et ses enfants sont très gentils surtout la

petite fille qui sera je crois
très jolie; Mon cousin se
marie le 25, sa fiancée paraît
très gentille et sympathique
sans être une beauté.
Comme vous le savez ma
soeur ne vient pas sa seconde
grossesse étant aussi pénible
que la première. J'en suis
désolée car je me réjouissais
beaucoup de la revoir.
J'ai déjà été à l'exposition
qui est une merveille jusqu'à
présent on n'a rien vu de
semblable les batiments et

L'arrangement extérieur sont
admirables c'est féerique mais
tout le monde s'accorde à dire
que comme objets exposés c'est
nul, Joseph aurait du aller
voir cela car ça ne ressemble
à aucune autre exposition
et il se serait beaucoup amusé
Tout cela est bien beau. Tout le
monde est heureux de me revoir
mais je vous assure que je suis
bien triste d'avoir quitté Agimor
et les enfants et me tarde d'aller
les retrouver et cependant je ne
sais encore ce que je vais faire
car j'attend le médecin

un des plus fort pour l'estomac
Agénor a je crois l'intention de
vous mener les enfants aussi
les chambres fermées s'il fait
trop chaud, je n'ai pas besoin
de vous recommander de les soigner
et Agénor sait ce qu'il leur faut.
c'est du reste très simple.
Si vous êtes avec Adam ce que je
crois d'après une lettre de Sophie
dites lui mille choses de ma
part. Et gardez pour vous ma
chère Mère les baisers affectueux
de votre fille

Anna

211

Vendredi 5 juillet Hotel Continental
à La Bourboule Puy de Dôme

7/7 89

Ma chère Mère

Je suis enchantée des meilleures nouvelles que vous me donnez sur Coco recommandez à Laurka de ne rien lui laisser manger entre ses repas.
On peut lorsque il sera rentré lui donner de temps en temps à midi soit un peu de fraises ou de framboises bien mures avec du sucre et surtout qu'elle ne lui donne pas trop à manger le soir. Veillez aussi je vous prie qu'elle le couche de bonne

heure à 8h ½ au plus tard 8h serait
mieux surtout à la campagne où il
sort beaucoup. Dites moi combien
Bébé a de dents recommandez à
la nourrice de ne pas le laisser sur
ses jambes c'est une manie qu'elle a
On peut aussi lui changer sa soupe
lui donner soit un peu de crème d'orge
ou de riz du petit gruau bien cuit et
pas trop épais que la nourrice ne lui
donne rien à manger quand elle
mange elle même c'est en général
ce que ces femme la font toujours
J'ai commencé mon traitement
hier. il m'est donc encore

impossible de juger de l'effet des
eaux. l'air par exemple est
excellent la Bourboule étant dans
les montagnes. je me baigne à 7h
du matin je bois un quart de verre
avant chaque repas. voilà tout mon
régime le reste du temps je me
promène j'ai deux chambres très
propres et confortables où nous sommes
avec Marie. je pense donc passer
mon temps très tranquillement
quoique ce soit pour moi un grand
sacrifice que ce mois de plus. passer
en France sans Agénor. avec toute
la diligence possible je ne crois

pouvoir le rejoindre que juste au moment où il quittera Bucarest pour Skata.

Je vous quitte pour donner cette lettre à la poste. Je vous embrasse ainsi que les enfants bien tendrement.

Anna

Coco parle t-il encore de moi

Dimanche 24. 1887

213

Ma chère Mère

Me voici tout à fait installée et ayant repris mes habitudes mais cela n'a pas été sans peine car au commencement je n'avais le courage de me mettre à rien finalement en me faisant une raison j'ai secoué la première et mauvaise impression et à présent je suis mon petit train train. comme par le passé c'est à dire toujours la même chose

La Reine est de retour plus
folle que jamais parait il
je vais en juger aujourd'hui
ayant une audience; heureuse
ment avec Agénor au moins
a deux c'est moins ennuyeux
La vie ici est toujours aussi
monotone on n'a même pas la
politique pour trancher on
n'est d'un calme désespérant
on se dirait a l'autre bout du
monde tant on est éloigné de la
civilisation.
Bébé a percé deux grosses dents
depuis son retour sans s'en apercevoir
il grandit et grossit a vue d'oeil
maintenant qu'il est en petite robe
courte il ressemble a un jeune homme

il fait aussi beaucoup de progrès pour marcher. Il embrasse et envoie des baisers avec la main. Coco est toujours le même il se porte bien et demande à l'oncle Joseph de couper une voiture. Jusqu'à présent tous les deux se promenaient toute la journée grâce au temps magnifique qu'il fait ici j'espère que cela durera jusqu'à Noël comme il y a deux ans. J'ai reçu une lettre de ma sœur qui me charge de mille choses aimables pour vous elle est toujours souffrante et fatiguée voyant arriver avec joie la fin de sa grossesse comptant accoucher vers le 15 décembre. Mon frère

200

ne me parle pas de venir ce que je comprends au fond car pour un homme Eucariste ce n'est pas réjouissant et il se dit qu'il me verra au printemps.
Que devient-on autour de vous le temps vous a-t-il permis de faire le déplacement projeté Joseph se plaind il toujours des dures nécessités de la vie. et Stocke vient il le consoler ?
Agénor doit vous écrire un de ces jours dit-il mais je n'assure rien a ce sujet il me charge de vous embrasser et moi je me joins a lui. et Coco le fait lui même Votre fille affectionnée
Style de Coco seul Anna

Coco embrasse bonne maman et prie l'oncle Joseph de couper des belles choses

Vendredi 13.

215

Ma chère Mère

Tous nos meilleurs vœux et souhaits de bonnes fêtes puissiez vous les passer agréablement. Les nôtres seront je pense très tranquilles. Pâques pour nous sera juste comme les autres jours espérons seulement que le temps sera propice hier soir nous avons eu

un orage après une journée chaude et
lourde aujourd'hui il fait assez beau
mais avec du vent les bourgeons profitent
de cette chaleur à laquelle ils ne sont pas
habitué pour se développer à vue d'oeil
Les enfants et nous sommes en bonne santé
nous suivons les exercices de semaine Sainte
très exactement. et sommes dans la retraite
complette - Toutes nos tendresses et baisers
a vous bonnes fetes

Anna

216

Dimanche 1er / 2 1889

Ma chère Mère

Jusqu'à présent il m'a été impossible de vous écrire tant j'ai eu de visites à faire et à recevoir je n'ai même pas encore dîné à la maison. Nous avons fait un voyage épouvantable changeant deux fois de wagon ayant à peine le temps de monter de l'un dans l'autre nous avons eu une chance incroyable en rattrapant aucun

refroidissement grace a Dieu
les enfants se portent bien.
le changement d'air a même
donné à Coco un aspect
d'ogre. ils sont tous deux à la
promenade car ici il fait un
temps printanier. le soleil
avec 6 degrés. Virgimor va bien
mais très occupé de politique
roumaine qui ne marche pas
le ministère étant bien prêt de
tomber. il est repartatre pour
quelque temps. il y a parait
des troubles en Moldavie

et on craint des soulevements
plus considérables pour le
printemps. Dieu sait a quoi
cela menera le pays.
J'ai fait tout préparer pour
Sophie elle n'a plus qu'a arriver
a qui j'espère ne tardera pas
Veuillez dire a Adam que Agénor
demande 100 bouteilles de vin
blanc qu'il doit lui envoyer
Je suis obligée de fermer ma
lettre pour sortir je vous
écrirai plus longuement
une autre fois.

Chargez vous de mille choses pour tous. Agénor et moi vous embrassons tendrement ainsi que Coca

Anna

Samedi 1887

218

Ma chère Mère

Je sais par Sophie que vous allez partir bientôt pour Vienne j'espère cependant que ma lettre vous trouvera encore à Léopol. je suis désolée de savoir le pauvre oncle souffrant il lui faudra sans doute cette année une cure de Carlsbad son estomac ne paraissant pas en très bon état. il doit être aussi très démoralisé

Je continue mon massage
qui a l'air de me réussir
je dois dire seulement que c'est
un traitement bien désagréable
je vois toujours arriver le masseur
avec appréhension
Sophie se soigne. Cantacuzène
dit qu'elle ne s'est pas soignée
à temps qu'elle s'est ensuite
surmenée. qu'elle a certaines
choses trop anciennes pour être jamais
guéries. d'autres pourront l'être
avec des soins; il paraît qu'elle
a la matrice et tous les organes s'y
rapportant dans un état déplora
ble. j'espère la garder encore

quelque temps mais je crois qu'elle veut absolument passer les fêtes de Pâques avec son mari
Nous sortons beaucoup tous ces jours ayant une foule de diners. Bucarest est très animé cette année. Nous ne pourrons encore profiter des grandes soirées que dans une dizaine de jours
Les enfants vont parfaitement bien Coco devient de plus en plus polisson il apprend une chanson pour la fête de son papa. Le Gros Adalbert est toujours gai il mange parfaitement sa soupe quoique préférant son téton aussi je dois le faire manger moi même et renvoyer la nourrice de la chambre

Je vais le mettre en robe courte en chaussettes et souliers pour le 25

Ogénior va bien aussi ; il me charge de vous embrasser. Je vous quitte car nous allons sortir tous les trois à la chaussée où il y a déja de la poussière mais c'est la seule promenade que l'on puisse faire ici.

Au revoir ma chère Mère

Je vous embrasse tendrement

Je vous envoie deux baisers de Coco et d'Adalbert les deux jouent déja ensemble

Anna

les chemises ne sont pas encore arrivées

Schönbrunn le 8 Août. 1895 220

Ma chère Mère

Je viens de recevoir votre lettre et j'attendais justement pour vous écrire l'annonce de vos projets et l'endroit où vous adresser ma lettre je pensais bien que vous iriez à Strusow pour le 15 mais je n'en étais pas sûr. Agénor vient de revenir de Ischl. s'est couché en arrivant car il n'était que 7 heures et dort en ce moment. Ils ont eu la bas fort heureusement pour eux, assez beau temps. car

que faire de tant de majestés par
la pluie ; par contre ici il fait un
temps affreux on se dirait au mois
d'octobre pluie, vent, froid, pas un
brin de soleil une humidité terrible
l'endroit du reste est réputé pour cela
on se promène dans une vapeur
bleue qui a l'odeur de champignon
et de moisissure : tout le monde assure
qu'on ne peut prolonger tard son
séjour ici je le crois facilement
espérons que l'automne sera beau
et nous permettra d'attendre le
15 octobre afin que notre appartement
soit prêt et les peintures sèches

Dites à Bianca dont je viens de recevoir le petit mot ; que c'est bien moi qui lui ai télégraphié je n'étais même pas très sûre que c'était sa fête mais croyais bien me rappeler que c'était le 20.
La petite Prosper va-t-elle bien ? elle doit bien profiter du bon air et pousser à vue d'œil. Les enfants vont très bien travaillent parfaitement et gambadent dans le parc entre leurs leçons le dimanche seul est ennuyeux pour eux il y a trop de monde maintenant je suis en plein repos nous sommes installés complètement ici et je ne puis encore rien faire

a Vienne ce sera pour plus tard
aussi n'ai-je plus pour le moment qu'a
rester tranquille tout en ayant pas mal
a faire. La besogne quotidienne est
encore assez grosse. L'oncle Stanislas doit
être aujourd'hui de retour chez lui
il est venu plusieurs fois dîner avec nous
et semblait satisfait de sa cure
Je ne vois presque personne tout le
monde ayant quitté Vienne et pendant
mes quelques jours de Vendange j'ai
bien assez à t'intéressant aussi ne
me reste-t-il qu'à fermer ma lettre
en vous embrassant et en vous chargeant
de mille tendresses pour tous

Anna

Samedi 31 Août 1895

Ma chère Mère

Agénor vous prie de dire à Théodore d'emballer (100) cent bouteilles de vin Margaux bourgeois ordinaire et de les expédier à Vienne car il pense n'en avoir pas assez pour attendre la provision qui n'arrive qu'au mois d'octobre ; il croit se souvenir qu'il en reste plus de 200 bouteilles et que par conséquent il en restera encore assez pour les besoins de Skala. Je viens de recevoir votre lettre et je suis très triste pour

la pauvre Bianca de la voir si
souffrante et obligée de rester au lit
il pense qu'elle devait déjà avant
ses couches avoir un déplacement
car ses douleurs continuelles et
surtout dans la jambe en sont une
preuve. Étant déplacée la matrice
appuyait sans doute sur les muscles
de la jambe et lui donnait des
douleurs. Espérons comme l'on
dit qu'avec patience et longueur
de temps elle s'en remettra mais
s'est bien triste pour elle de devoir
se soigner à son âge; où en
général on aime à remuer

Moi ici je m'en donne à cœur joie
de faire du mouvement d'abord
dans l'eau et ensuite dans le parc
en cela les enfants suivent mon
exemple et se développent énormé-
ment en long et en large Coco
qui a sans doute une cuisine qui
lui convient a un appétit énorme
et très régulier Bobotte mange aussi
beaucoup mieux mais pas à comparer
à Coco jusqu'à Bébé qui fait
honneur à la cuisine et dont
l'humeur ne laisse rien à désirer
Son portrait sera je crois très joli
et très ressemblant. Agénor

continue à chasser ce qui lui fait
beaucoup de bien il a très bonne
mine mais se plaint d'engraisser
Ladislas Borowski est venu dîner
avec nous hier soir je le trouve vieilli
et peu entrain il attend l'arrivée
des Léonard pour repartir nous avons
vu aussi le Pce Louis Windisch Graetz
auquel on vient de faire une nouvelle
opération à la lèvre ce serait dit on
le cancer. Sa fille Henckel est accouchée
d'un fils. Je vous charge de mille
choses affectueuses pour l'oncle et
Adam je vous embrasse bien
tendrement

Anna

mercredi 9. octobre 224
1895

Ma chère Mère

J'ai reçu hier votre lettre et je vois que la pauvre Bianca ne va pas mieux et à vous dire vrai ce que vous m'en dites ne ~~me~~ paraît pas bon mais comme elle a ses parents auprès d'elle. toute responsabilité retombe sur eux. mais ce n'en est pas moins ennuyeux et je comprends que l'on peste contre de pareilles gens ils attendront qu'il soit trop tard pour faire quelque chose. De plus je ne comprends pas

le médecin de dire que la maladie suit son cours, elle n'a pas de cours à suivre. Et cette fièvre qui en effet est infectieuse croyez bien, est très mauvaise c'est l'empoisonnement du sang par la suppuration de l'endroit. Et cela peut se développer en 24 h de manière de telle sorte que avant qu'on ait le temps de faire venir le médecin de Lemberg pour agir il est trop tard.
Ce ne sont pas des plaisanteries la chose n'est rien tant qu'il n'y a pas ces mouvements fiévreux et qu'on voit bien

225

opposer mais dans ces conditions
éloignée de la ville je vous avoue
que si c'était ma fille je ne
serais pas rassurée lorsqu'on
en arrive à la faiblesse et
surtout à la fièvre c'est grave
Nous possédons pour ne pas
perdre l'habitude un vent
affreux mais tellement chaud
que aujourd'hui on sortait
dans jaquette en robe légère
Nous continuons à bien aller
les enfants aussi mes dimanches
en attendant une autre fois
faire le professeur j'en profite
car pour leur donner des
leçons de français aussi ne

ne restera-t-il plus beaucoup de loisirs. Mais ils sont toujours si contents d'être auprès moi que je n'aurai pas beaucoup de peine j'espère cependant trouver assez vite sinon un précepteur du moins quelqu'un pour leur donner des leçons et les promener ça c'est plus difficile mais pour Anna je trouverai tout de suite. Je vous adresse ma lettre à Skala car vous ne devez rester que quelques jours à Skursoid et vous ne me dites rien de vos projets. Je vous quitte en vous embrassant bien affectueusement.

Anna

le 28 dec 1900 226

Ma Chère Mère

Nos meilleurs vœux de bonne année
pour vous et ceux qui vous entourent
puissiez vous tous pendant ce nouveau
siècle jouir d'une santé et d'un
bonheur parfait et voir la réalisation
de tout ce que vous désirez Notre Noël

a été plus que calme et je dois vous
remercier de ce que j'ai trouvé au pied
de l'arbre éventail et figurines de Saxe
qui ont été parfaitement choisies.
Encore mille vœux tendresses et
baisers de nous tous à tous

Votre fille affectionnée

Anna

227

Pougues le 1er Août . 1900

Ma chère Mère

Mizzola vous ayant donné de mes nouvelles j'ai donc tardé à vous remercier de votre bonne dépêche pour ma fête merci pour la pensée que vous en avez eu et les souhaits que vous avez formé pour moi. Après des chaleurs intolérables nous avons un temps idéal beau frais un air excellent juste ce qu'il faut pour la cure et je me porte très bien me promenant beaucoup. faisant énormement de mouvement ce qui me manque

dans la vie ordinaire et surtout
en plein air c'est doublement bon
je resterai ici probablement jusqu'au
18 et de la j'irai chez ma tante Clary
puis chez mon Père. Je suis toute
seule sans personne de connaissance
a qui adresser la parole j'ai eu
pendant quelques jours une de
mes cousines avec laquelle je fais
ma cure tous les ans mais comme
je suis venue plus tard elle avait
presque fini et je la regrette
énormément nous prenions nos
repas ensemble ce qui est un
grand point dans l'existence
aux eaux c'est deux heures
par jour ça compte

Que dites vous de l'assassinat du roi d'Italie c'est affreux n'est ce pas. et dire que tout le monde peut y passer ici j'ai remarqué que l'événement ne fesait pas grand effet surtout qu'on finit par se blaser sur les meurtres des souverains qui se succèdent de nos jours si rapidement je plains surtout la pauvre reine si bonne dit on.

Agenor va terminer sa cure dans 8 jours et rentrer directement a Vienne il me dit qu'il lui tarde de s'y retrouver et de reprendre ses occupations. ce que je comprends étant donné que

l'éloignement de son poste avec
tous ces évènements lui complique
tout. et quoique a Vittel il n'en travaille
pas moins
Chargez vs de tendresses pour Miziola
et les enfants.
Je vous embrasse de tout coeur
parlez moi de vos projets
Votre fille affectionnée

Anna

Paris 20 Juillet 1900

229

Ma chère Mère

Je ne sais où ma lettre vous trouvera mais j'espère qu'elle vous arrivera. Nous partons moi demain soir pour Pougues Nièvre Splendid Hotel et agénor dimanche matin pour Vittel tous deux nous allons très bien et n'arrêtons pas du matin au soir malgré une chaleur affreuse. nous serons heureux de nous trouver à la campagne à l'air frais.

Mon père me charge de le rappeler

a votre bon souvenir et ma
tante de Mouchy m'a chargé
encore de vous remercier d'avoir
pensé à elle dans son malheur
tous deux font peine à voir
et leur chagrin est un de ceux
dont on ne se remet pas.
Les enfants nous écrivent régulière
ment tout le monde va bien
là bas.
Agénor et moi avons bien
parcouru l'exposition
et nous en emporterons un
beau souvenir - pour ma
part je n'en ai jamais vu
d'aussi belle et intéressante

pour qui sait la voir car
la plupart des gens passe à côté
de merveilles sans s'en douter
J'espère que vos bains vous
auront fait du bien et que
vous passerez bien aussi le
restant de l'été
Au revoir ma chère Mère
nous vous embrassons bien
tendrement

Anna

231

Dimanche 1er avril

1900

Ma chère Mère

Je ne sais quand ma lettre vous parviendra car tous les trains sont arrêtés. Dieu sait que nous avons eu de la neige en décembre janvier et pourtant jamais autant qu'en ce moment c'est effrayant à voir depuis 4 jours elle n'arrête pas de tomber avec un ouragan continuel les voitures circulent avec peine au risque de verser à chaque instant. Hier soir il y avait une soirée chez la Pcesse Pauline Metternich

en arrivant tous les invités se regardaient avec effroi et se demandait comment ils avaient pu arriver jusque là sans accident. A pied on enfonce jusqu'aux genoux et on est assommé par des paquets de neige tombant des toits; de ma vie je n'ai vu chose pareille à cette époque. J'espère que cela vous sera épargné. C'est aussi je crois très malsain et le résultat final sera d'énormes inondations, dégats de toutes sortes.
Les enfants ne prendront guère sortir par ce temps et en profiteront pour jouer à la maison

Ils se portent très bien menant
leur existence ordinaire réglée
comme du papier de musique
Seul Biche n'aime guère l'étude
sous quelque forme qu'elle soit
il trouve que c'est plus amusant
de jouer et s'en donne autant
qu'il peut.
Les fêtes mondaines sont à peu
près terminées pour l'instant
encore 2 ou 3 cette semaine puis
fini jusqu'après Pâques
Mon Père est rentré à Paris et
à peine installé dans son
nouvel appartement il est
dans l'enthousiasme de la

nouvelle pièce l'aiglon qui
est superbe parait il et
admirablement jouée. on y
trouvera guère de place pendant
l'exposition et en été on ne
verra plus que des doublures.
c'est ce qui nous attend.
au revoir. car l'heure avance
je dois sortir et termine en
vous embrassant de tout cœur
Votre fille affectionnée

Anna

233

Dimanche 4 Mars.
1900

Ma chère Mère

Agénor est revenu hier de Vest en bonne santé mais avec un grand retard grâce au nouvel hiver qui se fait sentir. Nous sommes complètement sous la neige avec juste le même temps qu'en décembre toute la journée d'hier la chasse neige n'a pas arrêté et la gelée ne cesse pas, même à midi. Mercredi encore on avait trop chaud à marcher et jeudi matin la neige était abondamment tombée pendant la nuit et 3 degrés au dessous

Biche est complètement remis
de son influenza dont il est
sorti plus vif et enragé que
jamais. Bel a été aussi
enrhumé et Coco a terminé
la série en ayant eu aussi
l'influenza plus fortement
que les autres. mais va déjà
mieux à présent dans quelques
jours il n'y paraîtra plus
à Vienne il y a beaucoup de
malades surtout des cas.
d'influenza peu graves mais
qui mettent les médecins sur
les dents tant ils ont de patients
à visiter. J'espère qu'à Lemberg

on en sera preservé et vous en
particulier. Voila plus de 8 jours
que nous n'avons eu de vos
nouvelles. bien avant même
le départ d'Agénor ce qui
ferait donc beaucoup plus.
Les Soirées recommencent de plus
belle tous les jours nous aurons
quelque chose d'autre comme
nationalité pas un jour de
la semaine n'est libre et
ensuite la série continue
Ce sont en général des Soirées
ou l'on ne fait rien et ou
l'on s'ennuie mais d'ou l'on
peu s'en aller de bonne heure

Écrivez nous ce que vous devenez
Agénor me charge de vous
embrasser.
Ne nous oubliez pas auprès
de ceux qui vous entourent
Je vous embrasse de tout
cœur votre fille affectionnée

Anna

Lundi 26 Fevrier 1900

235

Ma Chere Mere

Les journaux vous auront déjà appri que Agénor était parti hier pour Pesth, c'est du reste la seule nouvelle que j'ai à vous donner. Le temps est magnifique hier même c'était une vraie journée de printemps presque trop chaude pour la saison aujourd'hui malgré le Soleil la bise est beaucoup plus froide les bourgeons sont déjà tout gros et verts s'ils vont aussi vite ce

sera un déjeuner pour la
prochaine gelée.
Bibi se porte tout à fait bien
à present. mais toute la maison
a passé par le rhume les uns
après les autres. et on se débarrasse
difficilement de la fatigue qui
reste à la suite.
Hier il y a eu un très beau
bal chez l'archiduc Frédéric
c'était ma dernière réjouissance
du carnaval car aujourd'hui
et demain je reste tranquille
ment à la maison et le
reste de la semaine de
même.

Je suis restée trois semaines sans
lettre de ma parente aussi n'ai je
aucune nouvelle de ce coté.
Il parait que les lettres se perdent
par là aussi.
Au revoir ma bien chère Mère
Je vous embrasse bien
affectueusement
Anna

123
137
183
77
104
25

649
100

749

237

Dimanche 28 Janvier
1900

Ma chère Mère

Nous avons été très contents de recevoir de vos nouvelles car nous commencions à en attendre avec impatience vous voilà à présent bien réinstallée en ville ce qui doit vous être très agréable

ainsi qu'à l'oncle Stanislas
car lorsqu'on ne peut pas sortir
il est agréable de voir quelques
visites. Zusia doit être bien
contente
d'avoir une fille après tous
ces garçons et avec cela se
portant bien c'est le principal
Le temps est vraiment abomina
ble, c'est un hiver rare dans

238

son genre et l'Influenza fait
des siennes dans tous les pays,
ici on n'en parle pas trop
nous allons tous bien les grands
se préparent à leurs examens
je pense que nous partirons
pour Lemberg le 8 au matin
je ne sais trop encore la date
des examens. nous ferons comme

l'an dernier et Agénor nous
suivra si possible j'espère
que Sophie pourra venir à
Sunbery à cette époque j'aimerais
bien à la voir si vous avez
des commissions ecrivez le moi
le plus tot possible
Je vous embrasse de tout
coeur votre fille affectionnée
Anna

239

Samedi 6 Janvier
1900

Ma chère Mère

J'ai tant de lettres à expédier et à répondre ces jours-ci en plus de ce qu'on a à faire que j'ai à peine le temps de vous écrire deux mots pour vous donner de nos nouvelles.

Nous allons tous bien malgré

l'horrible changement de temps
malsain au possible Tout le monde
s'en ressentait pour ma part
j'ai eu 2 ou 3 légers accès de mes
fièvres de Bucarest Agénor aussi
mais sous forme de névralgies dans
la figure mais avec le temps
plus sec nous en voila debarrassé
jamais je n'ai eu une horreur

de temps pareille. tous les gens ayant
eu des fièvres autrefois en ont eu des
accès ces jours ci j'étais en nombreuse
compagnie

La vie officielle recommence
pour de bon cette fois. les dîners
diplomatiques se suivent et se
ressemblent coupés seulement par
ceux des délégations.

Nous vous embrassons tous

bien tendrement.

Biche a été ici ce matin a

déjeuner a qui est une grande

joie pour lui

Aurevoir ma chère Mère

Nous vous embrassons

Votre fille affectionnée

Anna

Mercredi 9 7bre 85

241

Chère Mère.

Je vous aurais écris déjà depuis quelques jours mais comme Agénor l'aurait fait j'ai attendu pour que nos deux lettres ne se suivent pas de trop près. Je suis veuve aujourd'hui Agénor est parti ce matin avec mon frère pour chasser chez un ami ils ne rentreront que vers minuit aussi je suis seule toute la journée heureusement j'ai l'habitude de m'occuper et le temps passera bien vite je dînerai avec ma

belle sœur que comme moi est seule
elle va tout à fait bien maintenant
j'ai été un peu souffrante mais je suis
bien à présent grace à quelques remèdes
vigoureux qu'on m'a fait prendre et qui
m'ont rétablie j'espère que ce sera
pour longtemps.
Nous avons des pluies torrentielles
ce qui rafraîchit énormément le
temps, et j'ai tout juste chaud en
vous écrivant heureusement pour
les chasseurs le soleil daigne
paraître ce qui leur permettra de
tuer force gibier je fais des vœux
pour cela et pour qu'il en rapporte
car j'aime le gibier par dessus tout

comme une vraie campagnarde que
je suis. J'ai vu hier notre ambassadeur
qui m'a donné d'excellentes nouvelles
de sa femme seulement elle est
désolée car elle ne peut nourrir sa
petite fille sa mère arrive ces jours ci
de Vienne pour quelques semaines
ce qui la rend très heureuse car la
pauvre femme est bien seule à
Croisdille. Ma tante de Mouchy
est revenue de ses eaux et est installée
à St Germain pour faire travailler
son fils car à Paris il y a trop de
distractions et les études s'en ressentent
Mon oncle qui se présente comme
député est obligé de rester à Mouchy

aussi ma tante aura un mois bien
dure a passer pour arriver aux
élections et aux examens
Je me prépare a déjeuner toute seule
c'est la première fois depuis bien longtemps
surtout depuis trois mois aussi je trouve
cela très triste ce qui fait que le
retour me semblera bien plus agréable
Voila huit jours que je n'ai vu mon
frère et ma sœur et je dois dire qu'ils
sont très paresseux et m'écrivent peu
ce que prouve qu'ïls s'amusent à la
campagne aussi pour cela je leur
pardonne
Je vous quitte en vous embrassant
de tout cœur

Votre fille

Anna

Vendredi 18 7bre 85

243

Ma Chère Mère.

Voilà quelques jours que je ne vous
ai donné de nos nouvelles, qui sont
très bonnes Dieu merci. Figurez vous
que je suis encore fatiguée de ma
journée d'hier c'était le mariage
de ma cousine Clary. nous sommes
partis à 8h ½ de la maison, car
le mariage était à la campagne
et ne sommes rentrés qu'à 7 ½
aussi je me suis couchée de bonne heure

la cérémonie a été fort longue et nous ne avons déjeuné qu'à 2 heures passé aussi nous mourions de faim heureusement que le repas quoique de cent couverts était très bon. ce sera sans doute pour cette année le dernier mariage de ma famille car c'est le cinquième en six mois Je continue de prendre très régulière-ment mes leçons d'allemand et j'espère que lorsque je serai près de vous. vous voudrez bien m'aider un peu. je lis des choses fort peu sérieuses mais faciles à comprendre telles que des contes de Fées. vous voyez

que cela ne me montera pas l'imagi-
nation. Donnez moi quand vous
m'écrirez des nouvelles de Luzida
j'espère qu'elle va aller mieux et
Adam est-il revenu et comment
se trouve-t-il de ses eaux.
Voila le temps qui s'avance et dans
un mois à six semaines je vous retrou-
verai tous je vous assure que cela me
fera grand plaisir et aussi de faire
connaissance avec mon nouveau
pays. là où je finirai mes jours.
j'espère que vous ne me trouverez pas
trop désagréable je ferai tous ce que
je pourrai pour cela et pour que

vous en aimiez un peu pour moi
Nous allons jeudi passer quelques jours chez la princesse de Beauvau avec mon frère et ma soeur. Je m'en réjouis beaucoup car voila longtemps que je n'ai été avec eux et cela me semble très drole; ma belle soeur part mercredi elle est complètement remise ce qui fait que je serai seule désormais jusqu'à mon départ.

Dites mille choses affectueuses à Adam et à Joseph s'ils sont près de vous.

Agenor et moi nous vous embrassons bien tendrement.

Anna

Mercredi 30 Septembre 85

245

Ma chère Mère

J'ai été bien paresseuse mais cela tient à ce que j'étais tous ces jours-ci chez la Princesse de Beauvau et vous savez que lorsqu'on est à la campagne chez des amis on finit par ne rien faire. Je vous écris de chez ma pauvre Eugénie qui est revenue de la campagne avec une crise de rhumatismes et je lui tiens compagnie car elle est au fond de son lit. J'espère que ce ne sera rien et que la crise ne sera pas aussi forte que les deux dernières qu'elle a eues car elle est

restee 43 jours dans son lit sans
bouger ce serait terrible si cela recom-
mencait surtout maintenant qu'elle
est seule et moi partant a la fin
d'octobre. le médecin dit qu'il croit
que ce ne sera rien car elle s'est soignée
tout de suite mais il faut qu'elle reste
huit jours au lit. Ma belle soeur est
complettement retablie c'est samedi
qu'on baptise son fils aussi nous y
allons tous car elle est tout pres de Paris
chez sa grand'mère.
Miziola a écris a Orzimor pour lui
annoncer le grand événement donnez
moi de ses nouvelles j'espère qu'elle va
et qu'elle ira bien les commencemens

sont toujours plus penibles et surtout
on a plus de malaises. elle parait
enchantee ce qui est tres naturel
La cretonne doit etre arrivee je pense
qu il y en aura assez car nous avons
pris grandement. Je suis sure qui Aquar
ne vous a pas ecri depuis longtemps
il dit toujours qu il va le faire mais il
n en fait rien. depuis quelques jours je
ne le trouve pas tres bien il a mauvaise
mine et voila plusieurs fois qu il rend
son diner il sest administre une purg
et prend les gouttes regulierement aussi
j espere que ce ne sera rien le changement
de temps doit y etre pour beaucoup
quant a moi je me porte a merveille et
j ai retrouve mon ancien appetit et
c est toujours avec plaisir que je vois arriver
l heure des repas. Je suis tout a fait changee

en garde malade je reste avec ma sœur
qui n'a qu'une toute jeune femme
chambre sans expérience pour la soigner
elle me charge de mille choses aimables
pour vous. Dites moi aussi comment
va votre mère et votre nièce cette dernière
doit avoir beaucoup de chagrin car elle
se faisait sans doute une fête d'avoir cet
enfant. parlez moi de tous ceux qui vous
entourent cela me fait toujours plaisir
c'est une joie pour moi de recevoir vos lettres
mon grand père et ma tante de Turenne sont
toujours dans le midi et ne reviendront que
le 15 octobre ce qui fait que je pourrai les
voir avant mon départ.
Ne m'oubliez pas auprès de mes beaux frères
Agenor et moi vous embrassons tendrement

Anna

6/10 1885 247

Ma Chère Mère

J'ai reçu votre lettre ce matin
et je m'empresse de vous écrire pour
vous dire que les pilules d'Agenor n'ont
pas d'effets directes sur les yeux elle ne
font que purger et toutes autres purges
produiront le même effet. maintenant
il a une eau composée de sulfate de zinc
si vous voulez il vous en rapportera ou vous
fera traduire l'ordonnance en latin
et vous l'envoirra quand vous m'écrirez
dites moi ce que vous voulez qu'il fasse
il croyait se souvenir que vous ne vouliez

pas en mettre. Voilà le temps qui avance et nous serons bientôt avec vous j'espère que je n'aurai pas trop froid pour voyager car quoique j'aime le froid et que je me porte mieux pendant l'hiver je ne suis pas habituée à la température que vous avez surtout en voyage. ce sera le premier grand déplacement que je ferai car jusqu'à present je suis restée presque toujours à la maison ma soeur va un peu mieux mais elle ne sort pas c'est encore de chez elle que je vous écris. j'espère pourtant qu'elle sera bientôt débarrassée de ses ennuyeux rhumatismes et pourra reprendre

la vie habituelle. Ma tante de Mouchy est rentrée ici mon oncle a été nommé député; les élections ont été excellentes et les monarchistes ont eu de grandes victoires le gouvernement est affolé et ne sait ce qu'il va faire. c'est le Tonkin qui est cause de cela; dans les campagnes on est furieux de cette guerre qui ne peut que mal finir.
Je vois par votre lettre que Marcella est un peu souffrante faites la se soigner et dites lui mille tendresses de ma part quand vous irez la voir.
Agénor a dû vous écrire il y a deux jours. il vous a donc donné toutes les

nouvelles intéressantes je n'ai donc rien à vous raconter. Nous nous portons tous deux toujours très bien et vous embrassons de tout cœur.

Ma sœur me prie de vous dire qu'elle se rappelle à votre bon souvenir

Anna

Mardi 6 Octobre 85

20/10 1885 249

Ma Chère Mère

Il y a longtemps que je voulais vous écrire et vous dire combien je pense à vous dans cette triste circonstance la mort d'une mère étant toujours une bien triste épreuve. Mais j'ai été si souffrante que je n'ai pour ainsi dire pas quitté mon lit et ma chaise longue. le médecin m'interdisant la voiture et le chemin de fer notre départ est donc reculé vers le 15 novembre Agenor a dû vous écrire tout cela ce contre temps nous désole nous nous faisions une fête

de partir maintenant mais ce serait
très imprudent car ce matin encore
j'ai eu de très fortes douleurs dans le
ventre pour être sortie hier une demi
heure en voiture presque au pas, j'ai
très bon appétit mais avant et après
mes repas j'ai très mal au cœur sans
résultats ce que me est le plus pénible
c'est que j'ai continuellement mal
aux reins.

Ma devenez vous au milieu de toutes
vos tristesses. avez vous vu ou avez vous
des nouvelles de Miziola et Adam
et Joseph sont ils auprès de vous
la campagne doit être encore bien
belle je voudrais bien pouvoir

y être comme vous. car Paris est bien sombre. La Comtesse Hoyos est tout à fait rétablie elle est même très engraissée ce qui lui va très bien. Eugénie est guérie pour le moment de ses rhumatismes elle suit un régime de bains sulfureux qui lui réussissent à merveille.
Mon grand père et ma tante de Turenne sont revenus en très bonne santé seulement mon grand père a beaucoup vieilli il est très cassé et marche avec plus de difficultés, je n'ai pu encore le voir car il est à la campagne

et que je n'ai pu faire le trajet
si court qu'il soit.
Adieu ma bonne et chère mère
écrivez moi pour me donner de
vos nouvelles.
Je vous embrasse de tout coeur

Votre fille qui vous aime

Emma

Vendredi 23 octobre

Samedi 31 Octobre 85

251

Ma Chère Mère

J'ai reçu votre lettre ce matin et je m'empresse de vous donner de mes nouvelles: je suis mieux depuis quelques jours en ce sens que j'ai moins mal aux reins. en revanche j'ai continuellement mal au coeur mais je ne vomis pas. je suis si dégoutée de tout que lorsque je me mets à table je ne puis manger j'ai été surtout très souffrante à l'époque de mes règles. mais qui n'ont pas paru; d'ici à quelques jours je serai sans doute de nouveau indisposée

car le médecin m'a dit que je serais
comme cela pendant plusieurs mois
Je ne sais pourquoi Agénor vous a
dit que le médecin attendait le
15 novembre pour se prononcer. d'abord
cette date ne répond à rien et il m'a
dit à moi qu'il n'y avait aucun doutes
à avoir. au commencement on pouvait
croire à un retard et c'était peu probable
car de ma vie je n'en ai eu. maintenant
je suis presque à ma seconde époque
et avec tous les symptômes que j'ai il
est difficile de se tromper. du reste
toutes les personnes ayant de l'expérience
sur ce cas m'ont dit aussi de n'avoir
aucun doutes. l'histoire d'Agénor
est qu'il avait le peur que ce ne soit

pas qu'il n'osait rien dire.
Je vous donne tous ces détails car je pense
que cela peut vous intéresser et si par lettre
on ne dit pas exactement les choses. avec
les points sur les is et les pourquoi et les
comments on ne comprend pas.
Vous vous doutez combien je suis heureuse
de cet événement c'était tout ce que je
désirais mais d'un autre côté je suis très
triste à la pensée de ne pouvoir aller
maintenant auprès de vous. je m'en
réjouissais d'avance; de voir mon nouveau
pays de faire la connaissance de mes
nouveaux parents, tout aurait été nouveau
pour moi. Si Sophie est encore auprès
de vous dites lui que c'est elle surtout que
je regrette de ne pas voir étant la seule
des frères et sœurs d'Agenor que je ne
connaisse pas

Et la pauvre Mariola je la plains doublement de ses malaises maintenant que je les partage j'espère pour elle comme pour moi que cela ne durera pas jusqu'à la fin.

Nous voilà dans deux jours au jour des morts c'est une bien triste date pour tout le monde car chacun a un être cher à pleurer. vous surtout ma chère mère et vos deux derniers chagrins sont encore bien rapprochés et peu éloignés. Si je suis assez bien j'irai jusqu'à Grosbois pour prier sur la tombe de ma mère ce sera une consolation pour moi car vous savez qu'il y a des choses qu'on oublie jamais.

Adieu ma bonne et chère mère. mille choses à tous ceux qui vous entourent

Aymar et moi vous embrassons bien tendrement

Anna

Mardi 15
1885

Ma Chère Mère

C'est à vous que j'écris aujourd'hui
ma lettre n'aura pas grand intérêt
car Agenor a dû répondre avec
amples détails à toutes les questions
que vous m'adressez dans votre lettre
je vois seulement que vous avez été
assez sérieusement indisposée.
J'espère néanmoins qu'il n'en est
plus question et que vous êtes

complètement rétablie. Je plains
beaucoup la pauvre Miziola de
toutes ses souffrances. Je voudrais bien
savoir où elle sera et son adresse pour
pouvoir lui écrire priez Agénor de
me l'écrire dans sa prochaine lettre
car il faut dix grands jours pour
avoir une réponse à la moindre question
Je viens aussi vous recommander de
faire soigner Agénor et de lui faire voir
son médecin je l'ai supplié de le voir
mais les hommes sont si peu raisonnables
que j'ai plus confiance en vous: avant
son départ il n'était pas bien du tout
quoiqu'il en dise et sa mine était

déplorable : je ne lui écrirai pas
aujourd'hui veuillez donc lui dire
que je continue à me porter à merveille
que l'air de Gros-bois me réussit comme
par le passé et que mon appétit et
mon sommeil sont plus que satisfaisant
J'aurai tellement changé avec avantage
qu'à son retour il ne me reconnaîtra
plus. Je ne doute pas un instant
qu'il a été aussi bien reçu au milieu
de vous que moi ici. mon grand père
est dans la joie et me regarde tout le
temps en disant qu'il se rattrape
de ce qu'il est resté si longtemps
sans me voir

Dites je vous prie mille choses de ma part à Adam et Joseph.

Ma soeur me charge de la rappeler à votre bon souvenir.

Adieu ma chère mère je vous embrasse ainsi qu'Agénor

Votre fille affectionnée

Anna

255

Mardi 24/11 1885

Ma Chère Mère

Jusqu'au dernier moment j'avais espéré accompagner Agénor mais comme il vous l'a télégraphié le Médecin me l'a absolument défendu a cause des maux de reins que j'ai eu au commencement et puis parce qu'il trouve l'enfant placé un peu bas. Sans cela il m'a trouvé très bien et m'a conseillé de mener ma vie ordinaire de me promener a pieds

et en voiture autant que je voudrais
aussi j'en profite pour sortir tous les
jours pendant une heure ou deux
Enfin je suis bien désolée de ne pouvoir
aller vous retrouver et de laisser partir
mon pauvre Agenor tout seul. ma seule
consolation est que j'irai retrouver mon
père ma sœur et mon grand père. mais
vous savez rien ne remplace un mari
que l'on aime tendrement et je ne veux
pas penser d'avance a cette longue
séparation
Je commence non pas a beaucoup
grossir mais a élargir aussi je ne
suis plus entrée dans mes robes
c'est un ennui qui me fait

qui augmenter a mesure qu'on avance
tous les huit jours il faut lacher un
centimètre des pauvres robes
Comment va Mizola et quand attend
t'elle l'évènement. quoique mariée après
moi elle m'a devancée mais il me semble
pas de beaucoup vous allez être grand-
mère doublement et en peu de temps
Je suis obligée de fermer ma lettre car
l'heure de la poste arrive.
Agénor et moi allons très bien nous
vous embrassons de tout coeur bien
affectueusement

Anna

257

Mardi 22 Decembre
1885

Ma Chère Mère

Si hélas, je ne suis pas auprès de vous
pour Noël et vous ne doutez pas combien
j'en suis triste; je veux vous dire que
toutes mes pensées vous accompagneront
et mes prières s'uniront aux vôtres
certaines auront le même but c'est à dire
le bonheur d'Agenor vous savez que pour
cela je donnerais toute ma vie et mon
plus cher désir est de le voir heureux
J'ai appris par lui que vous aviez

encore pris un rhume j'en suis désolée pour vous car c'est une indisposition que sans être grave est bien ennuyeuse j'espère que pendant vos préparatifs de départ et le trajet du déplacement vous n'attraperez pas un second refroidissement que serait bien désagréable au moment des fêtes et réunions de famille J'ai écrit une longue lettre à Agénor aussi l'heure du courrier arrivé et je me vois forcée de vous quitter il doit vous donner tous les jours de nouvelles de ma santé que grâce à Dieu continue à être excellente.

Adieu ma chère Mère je vous embrasse avec toute l'affection d'une fille qui vous aime tendrement et qui vous remercie de la tendresse que vous lui avez toujours montrée

Anna

259

Dimanche 19 Mars
1899

Ma chère Mère

Notre maison et nos gens sont
complètement bouleversés par
par les représentations organisées
par la Pesse Rosa Croy : Sans
être mêlés à la chose en quoique
ce soit, par le fait qu'elle se
passe chez nous ou plutôt au Ministère
nous en avons pourtant beaucoup
de tracas. Mais d'après ce que j'ai
vu il semble que ce sera réussi

Biche a eu un peu d'influenza
mais va bien a present et fait faire
double exercice a ses soldats qui
avaient eu un peu de repos.
Adam est venu aujourd'hui
quoique ce ne soit pas jour de
sortie mais comme il avait bien
travaille le prefet lui a donné
congé il a tres bonne mine et
grandi beaucoup - chargez vous
de donner ces nouvelles a sa mère
qui lui feront certainement plaisir
Apres une chaleur inouie les
giboulées et un vent glacial

nous sont revenus le changement est vraiment trop brusque et doit être très malsain et pour la végétation surtout ce doit être détestable. La fin du carême est tellement surchargée d'invitations que nous n'avons pas une soirée de libre cette semaine - au moins en semaine sainte on pourra se refaire. car ensuite il faudra repartir de plus belle le carnaval ayant été nul on compte se rattraper après Pâques pour amuser les demoiselles

Mon père rentre à Paris pour la Semaine Sainte c'est à peu près toutes les nouvelles que j'en ai et tous vont très bien c'est le principal au revoir ma chère mère. Mille tendresses à tous. Agénor vous embrasse moi de même.

Votre fille affectionnée

Anna

Mardi 4 avril 1899

Ma chère Mère

Voici les fêtes de Pâques passées et pour nous bien tranquillement. rien que avec les enfants ces derniers heureux de pouvoir jouer tant et plus. Le mauvais temps les ayant forcé de rester à la maison ce qui est toujours un bonheur car ainsi on peut jouer toute la journée et ne pas perdre une minute en parlant

Hier cependant nous avons eu
un bien plutot un déjeuner chez
les Jedrzejowicz peu nombreux car
la place leur manque mais
la quantité de plats et de gateaux
ne manquait pas.
Il ne fait que pleuvoir avec
cela l'air plutot doux qui fait
développer la végétation a vue
d'oeil bientot je me ferai l'illusion
d'être a la campagne tant le
jardin sous mes fenetres sera
vert et joli. le printemps est

son plus beau moment.
Je ne sais si je vous ai dit que le
fils ainé de mon oncle Louis Murat
qui est en Crimée épouse la Soeur
de ma belle Soeur Cécile je crois que
le mariage se fera bientot peut être
à la fin du mois. mon père est
rentré à Paris tout le monde va
bien là bas.
Dites à Miziola que Saucisses et
Gâteaux sont arrivés à bon port
ce soir on ira reprendre Adam
et le remettre au Theresianum
espérons que ces petites vaccances

lui feront du bien et l'engageront
a travailler.
Je fais écrire mille choses a tous
et vous embrasse bien tendrement

Votre fille affectionnée

Anna

263

Vienne le 22 Septembre

1897

Ma chère Mère

Je vous sais partie pour Skala. aussi j'y adresse cette lettre j'ai reçu la votre encore à temps pour faire vos commissions. eau d'Houbigant et pantoufles. je ne sais si ces dernières vous conviendront car vous ne m'avez donné aucune indication et il y a au Louvre beaucoup de pantoufles dans les prix de 4 frs j'ai pris celles qui étaient le plus proche de 4 fr. 3 fr 75. si elles ne sont

pas votre affaire ce ne sera toujours
pas une grande perte ; comme on me
dit qu'Adam n'a pas l'intention de
venir je vais vous envoyer eau et pantoufles
par la poste et vous me serez redevable
de 20 frs c'est à dire 10 fl à peu près.
J'ai quitté Paris dimanche soir. ai dû
m'arrêter un jour à Munich à cause
des inondations. mais en très bonnes
conditions étant descendue chez les Zichy
à la Légation j'en ai profité pour visiter
la ville pendant que ces messieurs organi
saient mon voyage. lequel s'est parfaite
ment effectué en changeant 3 fois de

trains pour remonter jusqu'à Pilsen
prendre la route de Bohême la seule ouverte
il m'a fallu 24 h. de Munich à Vienne
et j'ai debarqué mercredi matin après
avoir eu quelques émotions en passant
par les endroits inondés c'était effrayant
à voir et quelle misère il va s'en suivre
à Munich même j'ai vu un énorme
pont en pierre complètement emporté
il n'en reste plus rien. La ligne ordinaire
par Salzbourg pour l'orient express et
semblables trains ne sera pas dit on
retablie avant 15 jours 3 semaines aussi
lettres et journaux ont il un retard énorme

J'ai trouvé Agénor en parfaite santé
toujours très occupé et ce que j'ai retrouvé
avec moins d'agrément c'est l'horrible
climat de Vienne tellement changeant
âpre et venteux. après 3 mois passé en
France où il fesait si agréable on a un
peu de mal à s'y habituer.
Les enfants reviendront probablement
mercredi matin nous les attendons
avec impatience ils auront eu 3 mois
de bonnes vaccances qui j'espère leur
auront fait du bien il n'y a rien de tel
que la campagne pour les enfants
Donnez nous de vos nouvelles lorsque
vous ne serez pas trop fatiguée. Agénor
et moi vous embrassons bien tendrement

Anna

265

Jeudi 4 Janvier 94

Ma chère Mère

Je ne sais quand et ou ma lettre vous trouvera car on prétend que les trains ne marchent déjà plus il fait un temps épouvantable ouragan neige et 13 degrés de froid il n'y a pas moyen de mettre le nez dehors. ni de se chauffer convenablement dans les maisons car neige et vent penetrent partout. heureusement que nous ne sommes pas obligés

de sortir. Vous avez du recevoir une lettre de Mr Castellon marchand d'huile, adressée à Limbourg dans laquelle il vous demande à qui il faut faire adresser l'huile qui n'a pas été réclamée à la gare. Il m'a écrit ici la même lettre me cherchant si cela était pour moi.
Nos santés continuent à être bonnes quoique entourés d'influenza qui du reste est très bénigne

les enfants travaillent ; depuis qu'ils sont ici ils ont fait d'énormes progrès en allemand et Charlie trotte et veut parler il s'est très développé intellectuellement cela tient à l'existence qu'il mène ici d'être toujours avec nous. Je manque absolument de nouvelles à vous donner je n'en ai aucune ou bien elles ne vous intéresseraient pas. Je suppose que vous êtes chez Adam et je vous y adresse ma lettre. Dites à Adam et à Joseph mille choses

aimables de ma part. Je sais
que l'oncle a passé les fêtes à
Tamanowria et qu'ils étaient
tous enchantés d'être réunis
Dites moi quels sont vos projets
et si vous rentrez bientôt à Léopol
Vous avez dû je pense recevoir
les lettres des enfants, ainsi que
la mienne

Je vous embrasse bien
tendrement pour Monseigneur
et les enfants

Anna

267

Vendredi 1er Juillet
1897

Ma chère Mère

Je viens vous donner des nouvelles du pauvre Coco qui est toujours bien souffrant quoique la maladie suive son cours très régulièrement et sans accrocs jusqu'à présent. et comme il est déjà dans la période décroissante il y a tout lieu d'espérer qu'il ira de mieux en mieux quoique ce sera encore bien long. ce genre de fièvre dure si longtemps et il faut tant de précautions pour la nourriture

aussi ne prend-t-il absolument
que du lait et de l'eau de Vichy
Grâce à ce régime il n'a pas perdu
ses forces. La température tend à
diminuer et le médecin paraît
satisfait. il ne vient plus qu'une
fois par jour. Quand à nous autres
nous allons très bien il paraît que
j'ai très bonne mine du reste je me
sens à merveille l'air me réussi
ainsi que le mouvement qu'on fait
se donner dans la montagne. je
grimpe tous les jours pendant deux
heures et avant la maladie de Pa
j'étais toute la journée dehors.

Belotte aussi se developpe énormément
il est devenu un véritable garçon
bien carré et décidé. le regime d'etre
livré a lui même et ne pas toujours
être accroché aux jupons des bonnes
lui fait beaucoup de bien il apprend
a se debrouiller lui même.
Je ne sais si vous avez su que ma belle sœur
a eu encore un fils un gros Charles
fort et bien vivant la mère aussi
se porte a merveille. quant a Eugénie
elle a fait encore une fausse couche
dont elle a été assez souffrante. il
faut dire qu'étant dans cet état elle a
été se trimballer pour 6 semaines
a la campagne a 8h de chemin de fer

Voici les routes sont mêlées aussi
à son retour à Moscou le résultat ne
s'est pas fait attendre aussi Dieu
veille à soigner heureusement à présent
Si vous pouvez trouver à dépôt une
médaille en or de l'Immaculée Conception
avec l'inscription soit française soit
polonaise (vous m'en avez déjà envoyé
pour Coco et Bebette venant de Lyon)
ça me ferait bien plaisir car je ne sais
qui en chercher à Paris vous pourriez
ensuite la donner à Aymar lorsqu'il
ira [illegible] je profite du mauvais
temps et du sommeil de Coco pour
vous écrire car tous cela comme
vous le pensez j'ai bien peu de temps
pour le faire. [illegible]

269

Jeudi 7/7 1894

Ma chère Mère

Quelques mots pour vous donner des nouvelles de Coco qui va beaucoup mieux le médecin ne reviendra pas le voir avant dimanche disant que c'est inutile. il est très gai ne fait que jouer dans son lit et prend son lait avec plaisir toutes les deux heures. il

devra encore s'en tenir à cette nourriture
pendant quelques jours. ensuite on lui donnera
quelques cuillerées de jus de viande. Il dort
à merveille. Il faut donc espérer que le
beau temps aidant il sera bientôt remis
Belotte continue à prospérer. moi aussi
sous tous les rapports.
Je vous embrasse ainsi que Mizzola et les
enfants. Mille amitiés à Casimir

Anna

Lundi 18.

270

LÉGATION
D'AUTRICHE-HONGRIE
BUCHAREST

Ma chère Mère

Je n'ai pas eu le temps de vous écrire hier avec la messe les visites reçues et celles que nous avons dû faire tout de suite aux nouveaux ministres car le jour de mon arrivée le ministère est tombé et dès le soir était reconstitué sans plus d'histoires.

Je vous assure que j'ai eu et que j'ai encore un sentiment bien triste en me retrouvant ici

Comme je regrette de ne plus être avec vous à Malo. jamais je n'ai eu un tel dégoût pour Bucarest comme cette fois. toutes ces horribles figures roumaines me gèlent rien que de les regarder et quand on pense qu'il faut vivre de longs mois avec ces gens et faire tous les jours l'inévitable promenade à la chaussée il faut vraiment se recommencer s'armer de patience et se faire une raison.

La dernière partie de notre

voyage c'est tres bien passée
les enfant ont été tres sages et
ont parfaitement dormi.
Coco a immediatement et méthodi-
quement repris ses anciennes
habitudes comme s'il n'avait
été absent que huit jours. il me
charge d'embrasser bonne Maman
et aussi l'oncle Joseph. quand
a Bébé il est tres sage et tres gai
c'est tout ce qu'on peut en dire
Ovreinor vous prie de faire envoyer
a Ludwig à Vienne notre dessus
de lit. il lui a expliqué ce qu'il
y avait a faire: j'l'a trouvé
arrivé de la veille en bonne santé

enchanté de l'est qui il trouve magnifique ayant beaucoup plus de mouvement et de vie que Vienne. Écrivez moi de temps en temps donnez moi des nouvelles de tous je pense que les confitures de Joseph lui sont parvenues en bon état. dites lui mille choses de ma part ainsi qu'à l'oncle
Agénor et moi vous embrassons bien tendrement

Votre fille affectionnée

Anna

Mercredi 9 IX 1887

272

~~Buchanovert~~

19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

Je vous remercie de vos bonnes lettres qui m'ont fait grand plaisir je voulais vous écrire hier, mais j'ai eu tant à faire que cela m'a été impossible. dans la journée je n'ai pas un instant à moi grâce aux visites que j'attends et à celles que je suis obligée de faire; mon costume n'est pas encore réglé. mais je vois déjà que je serai obligée de me lever de bonne heure: ce qui ne m'effraie pas comme vous le savez. afin de terminer avant midi tout ce que j'ai à faire correspondance maison etc. Sans cela je n'arriverais à rien nos salons ne sont pas finis d'installer c'est très gênant car tout le reste

s'en ressent. J'espère cependant que dans huit jours je ne verrai plus les tapissiers.
Depuis notre retour nous avons le temps le plus admirable qu'on puisse rêver un véritable printemps j'écris la fenêtre ouverte. Poulot en profite pour se promener toute la journée grâce à Dieu il se porte à merveille ainsi que nous, il a l'air de trouver Bucarest à son goût. Je dois dire que la ville par ce beau temps m'a produit un tout autre effet et je commence à me raccommoder avec elle mais moins avec les indigènes qui n'ont pas changés avec la fraicheur seul le corps diplomatique est une ressource

pour vous aussi je crois que nous en userons. J'attends mon père le 27 vous pensez si j'en suis réjouie malheureusement il ne restera pas longtemps voulant être de retour à Paris pour les couches de ma belle sœur. La pauvre Mariola n'a vraiment pas de chance avec les femmes. C'est une véritable plaie que ces porteuses. Mais puisque la petite se porte bien c'est l'essentiel. Donnez nous aussi des nouvelles d'Adam, et de tous.

Je suis obligée de vous quitter l'heure de la poste étant arrivée je vous embrasse bien tendrement

Votre fille

Anna

Dimanche 24/4 1887

274

Ma chère Mère

C'est bien mal à moi de ne pas vous avoir écrit aussitôt mon arrivée ici mais je compte sur votre indulgence pour me pardonner. J'ai eu tant à faire dès mon débarquement qu'il ne m'est pas resté une minute pour vous donner de mes nouvelles. Eugénie s'est emparée de moi et ne m'a plus quittée pendant trois jours. Vous pensez quelle foule de choses elle avait à me dire enfin c'est la première fois que je dîne à la maison

j'en profite pour vous expédier
cette lettre. Notre voyage s'est
parfaitement terminé le petit
n'a fait que rire et chanter il
a encore grandi depuis son arrivée
il a une mine de rose vous ne
pouvez vous faire une idée combien
il est joli avec son manteau court
et son chapeau de garçon ses cheveux
frisés sortent de tous les côtés
aussi je ne fais que l'embrasser
Les enfants de mon frère sont très
gentils la petite de cinq mois est
aussi grosse que Poulot ; j'ai
trouvé toute ma famille en
bonne santé et enchantée de me
revoir. ce qui m'ennuie de mon
retour à Paris ce sont les visites
insipides que je suis obligée

275

de faire, a des gens qui me sont
complètement indifferents.
Toute la famille Potocki est ici
j'ai passé la soirée de jeudi
avec eux chez ma tante de Mouchy
nous n'avons fait que parler
de Lancut et de ses habitants
Je pense que Misziola continue
à bien se porter ainsi que la
petite. et Sophie que devient
elle? quand vous la verrez
embrassez la de ma part. Vous devez
être complètement seule
je vous plains car rien n'est
triste comme d'habiter seule
une grande maison qui
était pleine il y a quelques jours
prenez patience bientôt nous
vous reviendrons pour longtemps

nous avons un temps superbe
la vegetation est plus avancée
qu'a Vienne quoique très en
retard je mène Poulot se prome
ner au bois de Boulogne ce qui
lui fait beaucoup de bien
Je n'ai pas été les Horsos. j'ai
trop peur de la scarlatine
quand a elle ; elle attend tous
les jours la fausse couche qui
ne veut pas arriver
Agenor va bien et me charge
de vous embrasser et moi
je vous envoie mille tendresses
de votre fille

Anna

J'ai suis chargée pour vous d'une
foule de choses de la part de
tous

Lundi 2 Mai 1887 -

276

Ma chère Mère

Nous avons été désolés d'apprendre
que vous êtes fortement grippée
Agénor se propose de vous écrire
une lettre pleine de remontrances
vous accusant de ne pas vous
soigner et d'attraper froid
inutilement. Je ne vous redis
pas ses propres termes. car ils
sont bien peu violents.
Poulot se porte à merveille
depuis qu'il est ici il a grandi
et surtout grossi d'une manière
étonnante. Je suis obligée de
lui faire faire un tas de visites

Tout le monde veut le voir tant on le trouve joli sa tante Eugénie en est toquée
La Noumou est tranquillisée sur le compte de sa fille elle en a eu une seule fois des nouvelles et ne s'en occupe pas plus que si elle n'existait pas.
Ce soir j'ai un grand diner de onze personnes. les Alfred Potocki père mère et fils. Clementine son mari le jeune Mensdorff et un Italien. puis Eugénie et papa; c'est le seul jour ~~dessus~~ de notre retour; on excepte le vendredi nous dinions à la maison tous les jours c'est chez l'un ou l'autre que nous prenons notre patince du soir. J'ai été très

soudent chez ma tante où c'est
toujours aussi ennuyeux que
par le passé à Paris il n'y a
rien personne ne sort car il n'y
a aucune occasion de le faire
pour moi qui suis en deuil c'est
assez indifférent. Le temps ne
me fait pas voir Paris sous un
jour agréable et moi qui ne
l'aime pas je ne suis réjouie
aucunement d'y être. De plus
c'est rempli de maladies de
toutes sortes, les petits Hoyos
ont tous la coqueluche et le
petit Eszterhazy a eu le croup
il a été à la mort heureusement
il est mieux maintenant
son père continue à acheter des

Andaine de courses et finira bientôt
par se ruiner.
Je ne sais si je vous ai dit que
j'avais retrouvé tout ce dont
je n'étais pas sure d'avoir
laissé ici, la robe et la robe
de dessous du petit.
Je suis bien contente des bonnes
nouvelles que vous me donnez
de Moizsida et de ses enfants
embrassez la pour nous ainsi
que Lofélixe.
Moi Agénor et bébé nous vous
envoyons une foule de tendres
baisers en vous priant de
bien vous soigner

Anna

Eugénie et Mosca me prient de ne pas les oublier auprès de vous

Dimanche 22/3 1887

19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

J'ai reçu ce matin votre lettre qui m'apprend que vous êtes toujours grippée ce qui est très mal. Je suis sûre que vous ne vous soignez pas bien et faites force imprudences : quoique très loin de Léopol je vois ça d'ici et vous garde pour mon retour toute une provision de remontrances. Eugénie a reçu votre lettre dont elle a été très touchée : son fiancé qui était parti pour quelques jours est revenu hier matin de Naples au désespoir de mon père qui

est obligé de les garder a qui
l'assomme. aussi maintenant
nous allons prendre nos jours de
services avec ma belle sœur pour
leur servir de chaperons. Ce soir
et demain je [illegible] a diner
Nous sommes très occupées a cause
de son trousseau il y a tant de
choses a faire que un mois est bien
vite passé
Mon père et mon frère ont gagné
leur procès devant le conseil d'État
mais les princes d'Orléans l'ont
perdu: malgré cela aussitôt
qu'on les aura replacé dans leurs
grades ils donneront tout de suite

leur demission ne voulant pas
servir sous de pareils gens;
Vous avez dû lire dans les
journaux que nous n'avions
plus de ministère et de la
sorte debarrassés de Boulanger
le gouvernement n'en veut plus
Je n'ai pas encore vu les Moyes
j'ai trop peur de toute la famille
La comtesse va bien elle commence
a sortir mais sa fausse couche
a été quelque chose d'epouvantable
je crois qu'elle ne se soigne pas assez
pour ce qu'elle a eu.
Poulot se porte a merveille
il grandit et grossit tous les jours
son intelligence surtout se

développé énormément. il
continue a être d'une sagesse
exemplaire il aime beaucoup
son grand père ce qui réjouit
Papa. Mme Lemaire continue
mon portrait qui avait été commencé
avant mon mariage aussi je vais
passer le matin ce qui double
mes occupations sans nombre
j'ai tant de provisions a faire
avant mon départ
n'oubliez pas que je puis faire
toutes vos commissions en même
temps que les miennes
Je vous quitte en vous embrassant
pour nous trois. chargez vous de
nos tendresses pour Wiziola

Votre fille affectionnée
Anna

Mercredi 15 Juin 1887 -

19, RUE DE TEHÉRAN

280

Ma chère Mère

Je vous ecrit seulement quelques lignes pour vous donner des nouvelles de Poulot chéri. La coqueluche n'augmente pas elle reste a 25 a 26 quintes en 24 heures il n'en souffre pas autrement son appetit est bon sa mine aussi et sa bonne humeur

.

et sa gaîté lui restant malgré
l'ennui que lui cause cette
affreuse toux. Je ne puis
toujours pas le voir avec
mes insupportables oreillons
je ne souffre plus mais l'enflure
continue ce qui me désole
à cause du mariage : hier
je n'ai pu aller au contrat
aujourd'hui l'exposition
des cadeaux je ne peux pas
les voir : demain mariage à la

mais si impossible d'y aller
Enfin je suis remise pour
Samedi je ne me plaindrai
pas trop. mais c'est une
malchance inouïe. Puis j'ai
tant à faire que cette réclusion
me pèse doublement. je ne
vois personne. tout le monde
est fini aussi n'ai je rien
d'intéressant à vous raconter
La chaleur est accablante
me dit on je ne m'en aperçois
pas l'appartement étant

hermétiquement clos.
Comment allez vous donnez nous de vos nouvelles exactes et de celles de tous.
Je vous quitte en vous embras-sant bien affectueusement

Votre fille
Anna

Dimanche 19 juin 1887

282

19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

La coqueluche de Poilot commence à diminuer depuis deux jours le cher petit homme la supporte bien mais elle l'a fait diminuer. c'est du reste la moindre des choses car en quelques jours il rattrapera ce qu'il a perdu. quant à moi je vais bien et j'ai pu grace à Dieu assister au mariage d'Eugénie qui a eu lieu hier à la chapelle de la Nonciature en petit comité la mariée était splendide

je l'ai rarement vu aussi belle
sa robe était en satin blanc toute
garnie de point d'alençon
ancien venant de ma grand mère
et son voile aussi en vieux point
malgré ses beaux atours la mariée
était très triste. et mon père fesait
peine a voir. il est parti tout de
suite passer deux ou trois jours,
a la campagne chez des amis
ne voulant pas rester seul dans
l'appartement
Ma tante de Mouchy avait une
très jolie robe en faille vert d'eau
et dentelles blanches. avec un tan mauve
ma belle soeur servant de mère
en mauve et valenciennes blanches

ma robe était en faille bleu ciel
garnie de vieux points d'alençon
des rubans bleus a jours formant
entre deux dans de la mousseline
de soie et sur le coté un flot de
ruban de moire blanche elle
était ravissante et la plus belle
on m'a trouvée de toute grâce
a mon enflure qui me donnait
légerement de l'embonpoint juste
ce qu'il fallait et la chaleur
qui me donnait bonne mine
si vous lisez dans le Figaro le
nom des personnes ayant assistées
au mariage il ne faut pas y croire
car celle qui sont nommées n'y étaient
pas. Les mariés sont partis a 6h.
pour Bruxelles ou ils verront le
Prince Victor et l'Imperatrice

qui est à Amsterdam. Je suis
désolée de ne pas avoir vu toutes
ses belles choses car le peu que j'ai vu
était magnifique. Son linge de
toute beauté ses robes ses manteaux
ses sorties de bal ses chapeaux et
ses robes de chambres ne peuvent
être décrits tant c'était joli et
je ne vous parle pas de tout le
reste tel que nécessaire bijoux
etc. n'ayant fait qu'apercevoir
le tout. Je vous fais cette description
pensant que cela vous amuserait
je pourrai compléter les détails
quand nous serons ensemble
ce qui sera bientôt je pense. Nous
faisons nos préparatifs de départ
et si le médecin le permet

Samedi 20/8 1887

19, RUE DE TEHÉRAN

Ma chère Mère

J'ai reçu votre lettre ce matin
elle m'a fait grand plaisir
en m'apprenant que mon cher
petit homme va bien qu'il
est gai et sage ; puisse-t-il en
être ainsi tout le temps de
mon séjour ici afin que je
jouisse sans arrière pensée
du bonheur de me retrouver
avec Agénor. Nous avons eu
le 18 pour notre journée de
représentation une chaleur
de 38° reaumur à l'ombre

c'était à en mourir. L'archiduchesse s'est trouvée mal pendant la messe quand à nous nous étions changés en fontaine. L'office était superbe en grande pompes. Georges en uniforme et moi en grande toilette nous nous figurions nous remarier car nous étions sur deux bancs Dieu en avant. Notre réception c'est aussi très bien passée on a beaucoup mangé et beaucoup bu. Puis j'ai été rendre visite à la ministresse des affaires étrangères et le soir toute la légation a présidé au bal du casino Autrichien

Notre maison me plait de plus en plus je crois que nous y serons très confortablement installés. J'erre dans tous les coins pour en prendre tout de suite possession. Mon salon n'étant pas encore installé nous nous tenons dans le cabinet de travail du Ministre auquel il ne manque rien. La salle à manger est aussi terminée je me réjouis à l'idée de retourner tous les meubles à ma guise au mois de novembre afin de me sentir chez moi. Nous comptons partir mardi pour Sinaïa continuez

cependant a m'adresser vos
lettres ici elles n'en éprouveront
aucun retard. Mon impression
sur la ville est moins favorable
que celle que j'ai de notre maison
je préfère de beaucoup Léopol
qui a l'air bien plus grande
ville et dont la propreté ne se
compare pas. Jugez de ce que
c'est a Bucarest
Je vous quitte l'heure de la poste
arrivant. Je me porte très bien
et vous embrasse tous ainsi
et Guymor. bien tendrement
Anna
Nous embrassons Paul et Marie

Lundi 7 Septembre

286

19, RUE DE TEHÉRAN

1887

Ma chère Mère

J'ai reçu votre lettre ce matin je ne comprend pas que vous n'ayez pas de nos nouvelles vous ayant écri il y a quelques jours; du reste je ne puis que vous dire toujours la même chose nous nous portons bien le petit prospère et fait notre joie par sa gentillesse il gazouille comme les petits oiseaux et rit aux éclats ce sont les seules choses qu'on peut lui demander jusqu'à présent. Notre vie est excessivement

monotone seul le Prince de Bulgarie nous procure un peu d'intérêt on se demande du matin au soir ce qu'il va faire et on attend les journaux avec impatience.
Papa et Eugénie sont de retour d'Angleterre où ils se sont beaucoup amusés ils ont même prolongé leur séjour ainsi que ma tante de Mouchy qui ne reviendra que le 15 pour repartir ensuite pour la Belgique faire une tournée de châteaux elle ira aussi à Bruxelles voir le Prince Victor qui y est définitivement installé

Nous avons des orages terribles et des chaleurs insupportables. Agénor a attrapé l'autre jour à la chasse un coup de soleil sur la figure qui lui a rendu le nez tout rouge heureusement il n'en a pas souffert autrement les chasses par cette température manquent de charme. Samedi nous avons tous été faire l'ouverture chez un ami de mon père. et le soir en revenant en chemin de fer Agénor papa et Joachim étaient tellement fatigués qu'ils ont dormi tout le temps du trajet. Agénor prétend que c'est très bon pour lui car ça le fait maigrir

Donnez moi des nouvelles de Mizzola comment va-t-elle? je lui ai expedie ses modeles je les aurais voulu plus jolis mais des robes de piqué sont presqu'impossible a trouver ici quand on les veut un peu élégantes au mois de novembre elle pourra encore copier celles de bébé. Nous n'arriverons pas avant le 20 l'ambassadeur ne revenant que le 15. la Comtesse Hoyos restera plusieurs mois en Autriche sans son Mari

Je vous embrasse de tout coeur pour vos trois enfants parisiens, qui gemissent de leur captivité en ville

Anna

238

Lundi 13 septembre 1887

19, RUE DE TEHÉRAN

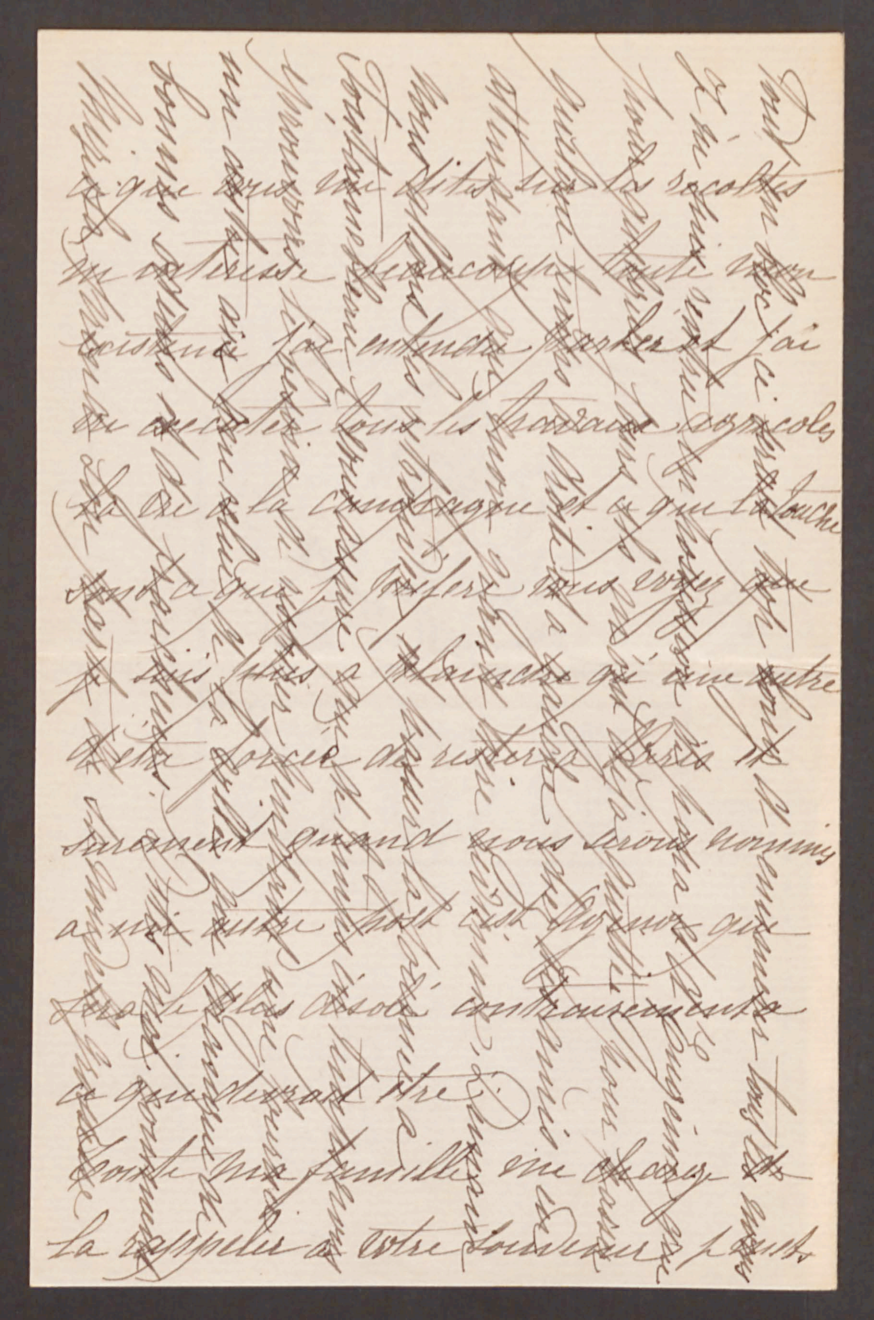
Ma chère Mère

Je viens encore vous donner les mêmes nouvelles de votre petit fils il est toujours bien portant et change à vue d'œil. jamais il ne reste un moment tranquille sa vivacité et sa gaité sont tout ce qu'il y a de plus amusantes aussitôt réveillé il se met à rire et à raconter des petites histoires dans son langage. il ne pleure pas mais en revanche il rage

Quand on l'habille ses nuits sont
excellentes il dort sans bouger jusqu'à
six heures du matin. vous voyez que
tout cela est bon signe
Depuis deux jours nous sommes
en possession de l'archiduc Louis
Victor je l'ai trouvé charmant, pas
au physique bien entendu quoiqu'il
ait une très jolie tournure nous avons
eu une foule de sujets de conversation
puisqu'il revenait d'Angleterre
où il avait vu ma tante et l'Impératrice
Ce que vous me dites sur le legs de la
fortune est un simple racontar

je ne connais pas encore mais le temps approche
où je pourrai faire la connaissance de tous

déjeunais sans aucun fondement
j'écris que partout cette année les
chasseurs sont à plaindre car ici
comme en Autriche le gibier fait
défaut dans aucune grande
chasse il n'y a eu de ouverture[?] et
les propriétaires n'invitent personne
et pour eux seuls trouvent à peine
de quoi se distraire. Vous ne savez
pas comme j'ai été contente
d'apprendre qu'il y avait de si
bonnes prises à Stalo[?] car pour
ce que j'aime et j'espère en
régaler une autre année



ce que vous me dites sur les récoltes
m'intéresse beaucoup toute mon
existence j'ai entendu parler et j'ai
vu exécuter tous les travaux agricoles
la vie à la campagne et ce qui la touche
est ce que je préfère vous voyez que
je suis peu à plaindre qu'une autre
d'être forcée de rester à Paris [illegible]
souvenir quand nous serons nommés
a [illegible] autre [illegible] c'est [illegible] que
sera le plus désolé contrairement à
ce que devrait être
toute ma famille me charge de
la rappeler à votre souvenir pour

290

Lamelle 4. 1887

Ma chère Mère
Nous avons été enchantées de savoir que votre voyage s'était bien passé sans retard. Et que l'horrible neige qui est tombée ici n'a pas été jusqu'en Galice. On ne peut plus sortir ni en voiture ni en traineau toute espèce de véhicule dans le moins du monde. Le froid on se jette par terre

tant les rues sont glissantes
et quand on traverse on entre
jusqu'aux genoux dans une
neige qui a certains jours se
change en café glacé
Nous ne sortons pas du tout
et restons tranquillement à
la maison aussi peu sans rien
de ce qui se passe dans la ville
et dans la Société ce qui ne me
manque nullement. Demain
pour mon bonheur aura lieu
notre dernière soirée et après
je n'aurai plus l'ennui de
voir tous ces horribles roumains
insipides que très rarement

291

et chez eux et où je pourrai
venir aller quand j'en aurai
assez. J'espère que l'accident
de Mizzola ne sera rien et
qu'après quelques jours de
repos la Tramin [illegible] tout à fait
bien ne se rendra-t-elle
pas bientôt à Léopol.
Je vous prie de me
rappeler au souvenir de
tous sans exception les
nommer serait trop long
et remplirait au moins deux
pages. J'ai de très bonnes
nouvelles de Naples où il

fait paraît il un temps idéal
un véritable printemps ce
que enchante mon frère qui
n'aime pas le froid.
Toutot va très bien est toujours
le même et se promène
tous les jours au soleil qui
a la bonté de nous rester
fidèle malgré le froid
Je ferme ma lettre en vous
embrassant pour tous les
trois

Anna

On nous annonce un paquet
de Lemberg de Philos. mais
nous ne savons encore ce que c'est

Jeudi 30

292

19, RUE DE TEHÉRAN

30/10 1887

Ma chère Mère

Les Hoyos sont enfin partis; c'est déjà un signe précurseur de notre arrivée mais je ne crois pas avoir la joie de vous voir avant les derniers jours de novembre. comme les chefs sont ennuyeux! je finis par devenir républicaine en désirant l'égalité et la liberté de partir quand on veut. Dans ma dernière lettre je vous disais que Bébé allait manger du bouillon, il a commencé Samedi

qui est un jour excellent pour
se décider a une chose si grave
pendant trois ou quatre jours il n'a
presque pas voulu en prendre
et aujourd'hui il l'a mieux avalé
il s'y mettra petit a petit mais je ne
veux pas le forcer car alors il s'en
dégouterait tout a fait du reste il
n'en a pas besoin pour engraisser
sa nourrice ayant du lait en
quantité je le fais manger
seulement pour faire son estomac
je le fais profiter des beaux jours
que nous avons en le laissant
toute la journée a l'air ce qui lui

donne une mine superbe.
Les Moorsley sont ici pour quelques
jours ainsi que Papa et Eugénie
ils me chargent tous de mille choses
pour vous. Nous avons aussi les
Tyszkiewicz de retour de Trouville
ils changent leurs projets à chaque
instant et s'ennuient toujours et
partout lui a été voir sa maison
à Vilna; elle, devait le rejoindre
puis il est revenu tout d'un coup
sans qu'on sache pourquoi; je
ne les croyais pas très riches et avec cela
ils mènent une vie assez coûteuse
il y a sans doute des arrangements
avec le ciel

Comment allez vous ? jamais vous ne me parlez de votre santé a qui est très mal nous nous y interessons pourtant beaucoup. Votre petit fils est a coté de moi pendant que j'écris il pousse des cris de joie qui vous feraient rire c'est sans doute pour me charger de vous embrasser car c'est un affreux calin qui adore cela. Son père et sa mère vous embrassent aussi très tendrement et vous prient de ne pas les laisser longtemps sans leur écrire Au revoir dans huit semaines j'espère !!

Votre fille

Anna

Mercredi 30 / 11 1887

Ma chère Mère

Je vous écris deux mots car je pense que vous vous tourmenterez après ma lettre d'hier ; je viens donc vous rassurer. Sur Poulot qui a été seulement triste cette nuit ; il a soupiré sans trop pleurer et ce matin il est gai et sage après avoir pris un bain de tilleul que je lui ai fait prendre en cas qu'il en soit nerveux

il a parfaitement mangé son
cacao et je crois qu'il ne s'apercevra
plus du changement survenu dans
son écriture d'ici à trois jours
Il n'en a pas été de même de la
pauvre bonne qui faisait
peine à voir tant elle avait de
chagrin le fait est que la situation
est bien triste.
Je reviens au sujet de la bonne
pour vous prier de recommander
à Mme Machovicka qu'elle soit
jeune je ne tiens pas qu'elle ait
de l'expérience préférant qu'elle

soit dirigée par Marie je demande
seulement de la bonne volonté.
Mon père est arrivé hier en
bonne santé et enchanté d'avoir
retrouvé Bébé
Je termine étant très occupée
ce que vous devez comprendre surtout
quand dans une circonstance
comme celle ci il vous arrive
quelqu'un ce qui donne toujours
du tracas
Je vous embrasse pour nous
trois

Anna

Mardi 22/12 1887 296

Ma chère Mère

Merci de votre bonne lettre et aussi de votre bonne pensée c'est vraiment trop aimable à vous d'avoir songé à un présent de Noël surtout si pratique.
Je crois qu'on peut s'en rapporter à la Szustow en lui recommandant la simplicité je lui enverrai un corsage qui me va dans la perfection et qu'elle pourra copier comme forme. c'est un très bon modèle d'une des premières maisons de Paris. Je vous demande seulement de m'envoyer un petit échantillon de l'étoffe pour la nuance

afin que je puisse commander
un chapeau allant avec. justement
j'allais écrire pour m'en faire faire
un. aussi je préfère attendre et
qu'il puisse aller avec la robe.
vous savez mon goût pour les nuances
foncées le vert en particulier mais
il faudra faire votre choix d'après
les étoffes qu'elle aura je m'en
rapporte donc absolument à vous
pour la couleur.
Agénor vous a écrit dimanche
et a adressé la lettre à Camanovica
ce qui fait que je n'ai pas grand
choses à vous raconter et d'après
la longueur du journal qu'il vous
a expédié je suppose qu'il vous a
fait la description de tout ce qui
vous intéresse

nos salons sont presque terminés ils sont si comfortables qu'on se sent tout à fait chez soi ce qui est inappréciable à Bucarest. Je suis très contente de la promesse d'Adam de venir pour les fêtes. il faut maintenant entraîner à votre suite le paresseux de Joseph et le tirer des charmes de Stata pour lui faire goûter les ennuis roumains. car je doute qu'il trouve ici une distraction quelconque. c'est ce que je redoute aussi pour mon père qui s'occupe difficilement, les journées seront dures pour lui; étant très occupés tous deux il sera un peu livré à lui même et je ne sais ce qu'il fera
J'ai eu hier après 3 semaines de silence une lettre de ma soeur elle est toujours très souffrante et passe presque tout son temps dans son lit. je la plains beaucoup d'être aussi malade sans personne pour la distraire que son mari. sa belle mère et ses b. soeurs

sont des pestes qui ne font que se disputer
avec son mari et cherchent à faire des
niches du matin au soir. Je me figure
que cette maison doit être un enfer
Donnez moi beaucoup de détails sur
Mizzola et ses enfants. comment vont ils
Bébé est toujours le même il est plus
vif que jamais je crois qu'il a grandi
et grossi depuis qu'il est ici. quinze
jours à cet âge font énormément.
il veut répéter tout ce qu'il entend
le climat de Bucarest a l'air de bien
nous réussir jusqu'à présent.
Au revoir ma chère mère.
nous vous embrassons bien affectue
usement et vous attendons avec
impatience.

Anna

L'argenterie est arrivée

